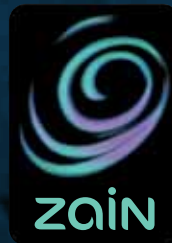


30 عامًا

من تحويل الأهداف إلى إنجازات



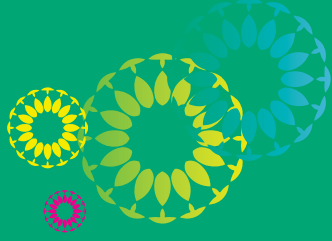
التقرير السنوي 2013

30 عاماً

من تحويل الأهداف إلى إنجازات







◀ صاحب السمو الشيخ صباح
الأحمد الجابر الصباح

أمير دولة الكويت



◀ سمو الشيخ نواف الأحمد
الجابر الصباح

ولي عهد دولة الكويت



◀ سمو الشيخ جابر المبارك
الحمد الصباح

رئيس مجلس وزراء دولة الكويت





10

◀ كلمة الرئيس
التنفيذي للمجموعة

8

◀ كلمة رئيس
مجلس الإدارة

6

◀ مجلس الإدارة

20

◀ معالم رئيسية

18

◀ أهم مؤشرات الأداء

16

◀ لمحة سريعة
عن زين

34

◀ نظرة عامة على أداء
المجموعة 2013



26

◀ أبرز محطات
العام 2013

24

◀ مراحل تطور سعر
سهم زين

المحتويات

58

العلامة التجارية



40

شركات المجموعة

36

خريطة التواجد
الجغرافي لمجموعة زين

80

المسؤولية الاجتماعية

74

المنتجات والخدمات

68

قطاع التكنولوجيا

140

دليل شركات
مجموعة زين

92

البيانات المالية السنوية
المجمعة وتقرير مراقبي
الحسابات المستقلين





السيد وليد عبد الله
الروضان

عضو مجلس الإدارة



السيد بدر
ناصر الخرافي

عضو مجلس الإدارة



السيد عبد العزيز
يعقوب النفيسي

نائب رئيس
مجلس الإدارة

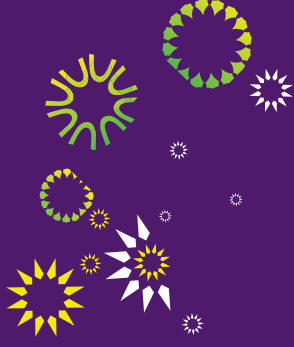


السيد أسعد
أحمد البنوان

رئيس مجلس الإدارة



مجلس الإدارة



السيد جمال
شاكر الكاظمي

عضو مجلس الإدارة



السيد جمال
أحمد الكندري

عضو مجلس الإدارة



السيد عبد المحسن
إبراهيم الفارس

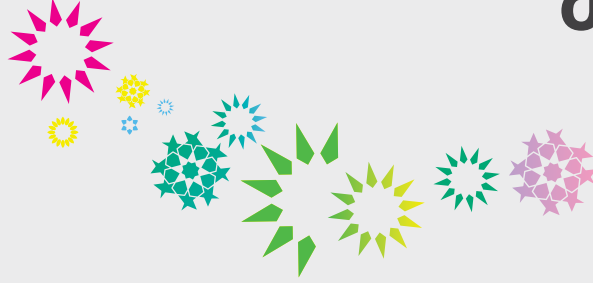
عضو مجلس الإدارة



السيدة شيخة
خالد البحر

عضو مجلس الإدارة

كلمة رئيس مجلس الإدارة



بسم الله الرحمن الرحيم،
الإخوة المساهمين الكرام،

وفي الوقت الذي كانت تسعى فيه مجموعة زين من الاستفادة من الأداء التشغيلي الجيد لعملياتها في العام 2013، والذي شهد نسب نمو ايجابية، فإنها واجهت التقلب الحاد في أسعار صرف العملات في بعض أسواقها، وهو ما حرّمها من الاستفادة من نمو عملياتها التشغيلية، ولهذا فإذا ما تم تحديد احتساب التأثير الناجم عن التقلب الحاد لأسعار صرف العملات مقابل الدولار، فإن حجم الإيرادات المجمعة كان سيصل إلى 1.358 مليار دينار، بينما كان سيصل حجم الأرباح قبل خصم الضرائب والفوائد والإهلاكات إلى 589 مليون دينار، فيما تأثرت الأرباح الصافية بأكثر من عامل، الأول وهو التقلب الحاد لأسعار صرف العملات والذي كلفها 26 مليون دينار، والعامل الثاني هو عمليات إعادة تقييم العملات والذي كلفها 16 مليون دينار.

حفل العام 2013 بالعديد من المشاريع التشغيلية، حيث كان بمثابة محطة مهمة في مسيرة نمو عمليات المجموعة، حيث جاءت مساهمة المؤشرات المالية لشركة زين الكويت بالنسبة الأكبر في المجموعة، فـ شركة زين الكويت مازالت في صدارة الحصص السوقية بنسبة 39% بعدد عملاء تجاوز 2.52 مليون عميل بنسبة ارتفاع بلغت 12% مقارنة مع العام 2012.

بينما قدمت زين العراق نفسها كأكثر شركات زين من حيث قاعدة العملاء 15.88 مليون عميل، لتحتل بها صدارة السوق العراقية من ناحية الحصص السوقية بنسبة 49%، حيث حققت نسبة زيادة في قاعدة العملاء بنسبة 16%.

وقد شهدت عمليات زين العراق نسب نمو على كافة مؤشراتهما المالية الرئيسية في العام الماضي، وهو ما يعكس متانة وضعها المالي في هذا التوقيت، والذي تكثف فيه زين من إجراءاتها للانهاء من عملية الاكتتاب لإدراج في سوق العراق للأوراق المالية، وذلك حسب متطلبات رخصة التشغيل.

لقد شهد العام الماضي 2013 أكثر من انجاز على صعيد عمليات المجموعة، ففي الوقت الذي حافظت فيه زين على ركائزها الأساسية بالاستثمار في البنية التحتية لشبكاتنا في منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا، فقد سعت إلى اكتساب مجالات عمل جديدة في أسواقها لتنمية قاعدة عملائها.

وبالرغم من التحديات التي واجهت عمليات المجموعة، والتي تنوعت ما بين عوامل سياسية واقتصادية، وتحديات الصناعة المتمثلة في أجواء المنافسة العالية والتطورات التكنولوجية المتنامية، فقد جاءت المؤشرات المالية الرئيسية وفق تقديراتنا نسبياً لهذه الفترة.

إن اللافت في العام 2013، كان حرص المجموعة على تجديد التزاماتها وتعهداتها بتقديم أحدث الخدمات المبتكرة والمتطورة، وأن تكون الاختيار الأفضل لمزودي خدمات الاتصالات، ولذلك كان لزاماً عليها أن تسلك مسارات جديدة في تنفيذ خططها التشغيلية.

وقد تعامل مجلس الإدارة مع تحولات وتغيرات هذه الصناعة بمرونة، حيث بادر باتخاذ سلسلة من الإجراءات لتعديل النموذج التشغيلي لعمليات زين ليوكب مستوى المنافسة، حيث تبني مجموعة من المبادرات لتحسين مردود التكاليف ورفع مستويات الكفاءة والجودة.

وشرعت المجموعة في تنفيذ العديد من مشاريع التحديث والتطوير على شبكاتنا، فقد مثل العام 2013 نقلة نوعية لشبكات زين، حيث توسعت في حجم النفقات الرأسمالية لهذه الفترة، فالعام الماضي شهد زيادة كبيرة في حجم هذه النفقات، حيث ارتفعت بنسبة 10% مقارنة مع العام 2012.

صادف العام 2013 الذكرى الـ 30 لتأسيس شركة زين كأول شركة اتصالات متنقلة في منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا، فمنذ اللحظة الأولى لتأسيسها في العام 1983 سعت زين إلى ان تقدم أفضل وأحدث خدمات الاتصالات، كما كانت وعلى مدار العقود الثلاثة الماضية رافداً هاماً وداعماً للاقتصاد الوطني.

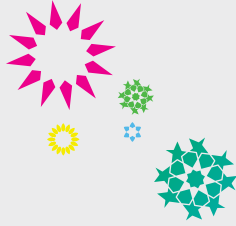
ومن منطلق ان قطاع الاتصالات من أهم القطاعات التي تشكل محورا مهماً في تسريع النمو الاقتصادي باعتباره من أبرز مصادر الدخل القومي، ولدوره الرئيسي في دعم عمليات التبادل التجاري وتطوير مجالات عديدة في الدولة، فإن شركة زين ظلت عند التزامها طوال هذه المسيرة الغنية بأن تكون الشريك الأساسي لعمليات الاستدامة في الدولة بالاستثمار الدائم في بنيتها التحتية.

واليوم إذ تشهد صناعة الاتصالات تحولات جذرية، حيث تتجه نحو تعزيز كافة أنواع الأعمال، فإن زين نجحت في إجراء العديد من المشاريع التوسعية والتطويرية، وذلك بغرض تهيئة شبكاتنا لهذه التحولات، والتي ستسهم بشكل كبير في تقليص حجم الفجوة بين خدمات الصوت وخدمات نقل البيانات، وفعلياً فقد نجحنا باستثمارنا في شبكات الجيل الثالث والرابع أن نحقق نمواً رائعاً في خدمات البيانات بنسبة 25% مقارنة مع العام 2012.

لقد تأثرت مؤشراتنا المالية الرئيسية في العام الماضي بعوامل عديدة منها التي ترتبط بالظروف الإقليمية لمنطقة عملياتنا، ومنها ما يرتبط بالوضع المالي العالمي والتغيرات الحادة في سعر تقلب صرف العملات، ومع ذلك فقد جاءت النتائج المالية قريبة من تقديراتنا لهذه الفترة، حيث بلغ إجمالي الإيرادات المجمعة عن السنة المالية المنتهية في نهاية ديسمبر الماضي 1.240 مليار دينار.

وبلغ صافي الأرباح 216 مليون دينار بربحية 56 فلس للسهم الواحد، بينما بلغت الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والإهلاكات (EBITDA) 538 مليون دينار، في المقابل فقد أدت عمليات التطوير التي أجريناها على شبكات شركات المجموعة بثمارها، حيث ارتفعت قاعدة العملاء إلى 46.1 مليون عميل فعال، بنسبة زيادة بلغت 8 في المئة مقارنة مع العام 2012، ما يعني أن شبكات زين في العام 2013 كانت تشهد صافي زيادة ما يقارب 9,500 عميل في اليوم الواحد.

وفي الختام فإنه لا يسعني سوى أن أتقدم بأسمى آيات الامتنان والتقدير إلى مقام حضرة صاحب السمو أمير البلاد المفدى الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح، وإلى سمو ولي عهده الأمين الشيخ نواف الأحمد الجابر الصباح، وإلى سمو رئيس مجلس الوزراء الشيخ جابر مبارك الحمد الصباح حفظهم الله، ضارعين إلى المولى عز وجل أن يديم على وطننا نعمة الأمن والأمان.



والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

أسعد أحمد البنوان
رئيس مجلس الإدارة

وفي السودان مازالت المؤشرات المالية للشركة متأثرة بانخفاض سعر صرف العملة المحلية أمام سعر صرف الدولار (نسبة الانخفاض 35%)، ولكنها وفي المقابل فقد حققت طفرة كبيرة خلال العام 2013 على مستوى الاداء التشغيلي والمؤشرات المالية (بالعملة المحلية)، حيث قفزت الإيرادات بنسبة 18%، وارتفعت الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والاهلاكات بنسبة 18%.

وفي المملكة العربية السعودية شهدت المؤشرات المالية تحسنا نسبيا، حيث ارتفعت قاعدة العملاء بنسبة 13% لتصل إلى 8.46 مليون عميل، وقد ساهمت خدمات الشركة الرائدة في مجالات البيانات في جذب عملاء جدد للشركة، وهو ما يعكس حجم المشاريع التوسعية والتطويرية التي تجريها على شبكتها في كافة مناطق المملكة.

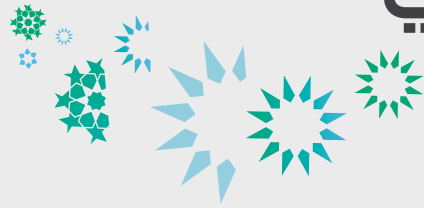
ستظل مجموعة زين عند وعدها بتقديم خدمات اتصالات فائقة التطور، بما يخدم طموحات وآمال عملائها، فمن خلال محافظة خدماتها الثرية وحملاتها التجارية والتسويقية المبدعة، وموظفوها الذين يتمتعون بمهنية واحترافية عالية، فإن مجموعة زين تجدد التزامها اتجاه تقديم أفضل قيمة مضافة لقاعدة عملائها.

ولا يفوتني في هذه المناسبة أن أتقدم بالنيابة عن إخواني أعضاء مجلس الإدارة لأعرب عن عظيم امتناني وتقديري للثقة التي منحنا إياها مساهمونا الكرام، والتي كانت أكبر سند ودعم لنا في قراراتنا ومسيرتنا، ولا انسى أن أتقدم ببالغ الشكر وعظيم الامتنان لإخواني في مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، للجهود المتميزة التي بذلوها خلال هذه الفترة، والتي أثمرت عن قرارات وسياسات، ساعدت المجموعة في تحقيق أهدافها الاستراتيجية.



كلمة الرئيس التنفيذي

مقابلة مع الرئيس التنفيذي للمجموعة



1. انضمت الى مجموعة زين في ديسمبر 2012، فما هي أهم التطورات التي نفذتها في الشركة خلال هذه السنة الأولى؟

لقد كان عامنا تاريخيا للشركة إذ أنه مثل الذكرى السنوية الـ 30 لتأسيسها، فهذه المناسبة منحنا فرصة مثالية لنستثمر هذا النجاح المستمر، والذي مكنا من عبور هذا العام بقاعدة عملاء تجاوزت 46 مليون عميل، وفي نفس الوقت مثل لنا هذا العام محطة مهمة لدراسة التحديات المستقبلية لعملياتنا. وتمثلت هذه التحديات على سبيل المثال لا الحصر في:

- هناك عدد من أسواقنا تتسم بنسبة اختراق عالية لخدمات الهاتف النقال، وهو ما أدى إلى وجود نسب نمو محدودة من مصادر الدخل التقليدية لدينا.
 - التقلبات الحادة في أسعار صرف العملات ما زالت تؤثر على النتائج الموحدة لدينا.
 - زيادة المنافسة من الداخلين الجدد في بعض أسواقنا، بالإضافة إلى الانكماش المتزايد في الإيرادات من خدماتنا التقليدية بسبب انتشار ما يسمى بخدمات الـ OTT.
 - ضرورة الحفاظ على مستويات الكفاءة العالية لجودة شبكاتنا باستكمال تحديثاتنا في تقنيات الـ LTE.
- وفي سعينا لمواجهة هذه التحديات، تبنت الإدارة التنفيذية في المجموعة أربع ركائز رئيسية ستعتمد عليها في تنفيذ الاستراتيجية التشغيلية:

1- تجربة العملاء:

وهي ستركز على وضع العميل في قلب كل ما نقوم به من خطط وأعمال، بهدف تعزيز عمليات استقطابنا لعملاء جدد.

2- الفعالية التشغيلية:

ونقصد منها العمل بطريقة أكثر ذكاء، وتعظيم روح التآزر، واستخراج القيمة من استثماراتنا.

3- نمو الأعمال التجارية:

حيث ستسعى المجموعة من خلال عمليات الدمج والاستحواذ والشراكات الاستراتيجية، والعروض إلى تعزيز قدرات نمو عملياتها.

يستعرض الرئيس التنفيذي سكوت جيجنهايمر نتائج العام 2013، والقضايا والتطورات التشغيلية الرئيسية، وتنفيذ الاستراتيجيات الجديدة، والتوجهات والآفاق المستقبلية لمجموعة زين.

ملخص للنقاط الرئيسية:

- أداء قوي بالعملات المحلية في العمليات التابعة للمجموعة، ولكن تأثيرات أسعار صرف العملات تؤثر على النتائج المالية الرئيسية.
- الاستثمارات الضخمة في الشبكات تؤتي ثمارها إذ أن إيرادات خدمات البيانات تشهد نموا ملحوظا.
- هدفنا تطوير اتجاه الشركة وتحويلها من لاعب متخصص في خدمة عملاء الاتصالات فقط إلى لاعب متكامل في مجال خدمة العملاء والمشاريع التجارية.
- تم تشكيل أربع مبادرات تحويلية رئيسية لمواجهة التحديات ودفع الشركة إلى الأمام اعتمادا على الأصول القائمة حاليا.



4- تنمية الأفراد:

ستزيد المجموعة من حرصها على تعزيز القدرات والمواهب لأفراد مجتمعاتها، وذلك من خلال المبادرات التدريبية والتعليمية والتوظيف، وإنشاء منصات لتخزين وتبادل أفضل الممارسات والمعارف.

ولتنفيذ هذه الخطط وخطوات العمل:

فقد قامت المجموعة في مجال تجربة العملاء بتأسيس مجموعة من المبادئ الأساسية الرامية إلى قيادة عملياتها بطريقة سلسلة في هذا الجانب، وفي نفس الوقت تنال رضا العملاء، وذلك دون اغفال هدفنا بأن تتحرك زين بسهولة في عملياتها التجارية.

وفي مجال الفعالية التشغيلية، فقد أكملت زين مؤخراً برنامج القياس الأمثل من حيث التكلفة، حيث ستقوم من خلاله بتنفيذ المبادرات الرامية إلى إعادة النظر في النفقات الرأسمالية والنفقات التشغيلية، وقد عززنا هذا الاتجاه بتعويض مبدأ التأخر بين المجموعة ووحداتها التشغيلية في الشرق الأوسط وأفريقيا.

وفيما يخص نمو الأعمال التجارية، فنحن نسعى إلى ان تكون مجموعة زين لاعباً متكاملًا في صناعة خدمات الاتصالات على كافة المستويات الفردية والمؤسسية والحكومية، حيث نتطلع لقيادة خدمات الإنترنت النقال، وخدمات النطاق العريض، وحالياً ننظر وبنشاط مكثف للفرص المجاورة في خدمات M2M، والخدمات السحابية، والخدمات المالية المتنقلة بهدف تعزيز جبهة أنشطتها ومنصة عملياتها التشغيلية.

وفي مجال تنمية الأفراد، انجزنا في الآونة الأخيرة وبالتعاون مع جهات استشارية في مجال الموارد البشرية دراسة استقصائية استهدفت مشاركة الموظفين وتفاعلهم، وفي الوقت الحالي نحن مقبلون على عدد من المبادرات التي تعزز من تفاعل ومشاركة الموظفين، وعلاوة على ذلك، واصلنا بناء الفريق الإداري لدينا حيث قمنا بجلب خبرات جديدة، بتعيين الموظفين الضروريين، لإثراء المجموعة بعناصر ديناميكية ووجهات نظر جديدة، بغرض دفع أعمالها وتنمية قدراتها.

نحن لدينا ثقة كبيرة من أن هذه المبادرات التحولية سوف تؤدي إلى تعزيز عائدات المساهمين، كما انها ستؤدي في نفس الوقت الى الهام موظفينا نحو التفوق، وإفادة المجتمعات التي نعمل فيها أيضاً.

2. في رأيك، ما هي أبرز المحطات والعمليات التشغيلية الرئيسية في المجموعة؟

لقد أدى النمو الملحوظ في حركة البيانات في أسواقنا إلى تحقيق المجموعة نسبة نمو جيدة في هذه النوعية من الخدمات، حيث وصلت نسبة الزيادة إلى 25% مقارنة مع العام 2012، علماً أن هذه النسبة تمثل الآن 14% من حجم الإيرادات المجمعة للمجموعة.

لاشك أن هذا النمو عزز من صحة رؤيتنا التحليلية للمستقبل، حيث سارعنا إلى تنفيذ مجموعة من المشاريع الاستثمارية لتحديث وترقية شبكاتنا بتقنية الجيل الثالث 3G وإطلاق خدمات الجيل الرابع (LTE)، ومع هذا النمو المتصاعد لخدمات البيانات، ستسعى زين إلى المزيد من الاستثمار في البنية التحتية لشبكاتنا للاستفادة من فرص النمو الواعدة في خدمات النطاق العريض.

شهد هذا العام تنامي في استثمارات المجموعة في النفقات الرأسمالية، والتي وصلت نسبة زيادتها إلى نحو 10% مقارنة مع العام 2012، لتصل إلى 668 مليون دولار وهي تمثل 15% من الإيرادات (باستثناء النفقات الرأسمالية لزين السعودية التي بلغت 245 مليون دولار)، وحالياً المجموعة عازمة على الاستمرار في ضخ المزيد من الاستثمارات بطريقة مماثلة في المستقبل المنظور من أجل تزويد عملائها بأفضل الخبرات وتوفير أفضل كفاءة تشغيلية لشبكاتنا.

قادت مجموعة زين تحالف خليجي بغرض تشييد نظام أرضي للكوابل تحت اسم نظام كابل الشرق الأوسط وأوروبا الأرضي (مبيتس MEETS)، حيث سيتيح لها تلبية الطلب المتزايد على ساعات الإنترنت السريع في المنطقة، وخصوصاً لعملياتها في البحرين والسعودية والكويت، كما أنه سيلبي متطلبات شركات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الإقليمية والدولية، كما أنه سيغطي احتياجات مجال مبيعات الجملة على الصعيدين الإقليمي والدولي، وفي نفس الوقت سيسهل الوصول إلى مناطق جديدة وعملاء جدد.

دخلت زين في سلسلة من الشراكات الاستراتيجية التي ستدعم منصة خدماتها الجديدة، فمن خلال الحل الشامل من شركة eSrevGlobal سيكون في مقدور زين تقديم خدمات نقالة مبتكرة في ميدان الخدمات المالية النقالة، وبعناقدنا أن هذه الخطوة ستشهد الطريق لإنجاز برامج مالية نقالة كاملة، وتقديم خدمات مثل تحويل الرصيد إلكترونياً، محافظ نقالة، أعمال مصرفية نقالة، دفعات مباشرة، دفع الرواتب، تحويل الأموال، التمويل المصغر، إعادة الشحن ودفع الفواتير والدفع للتاجر، كما اختارت مجموعة زين حلول «Genband» كي تتولى دعم عملية إطلاق منصة ربط بيني تعمل ببروتوكول «IPX»، وهي المنصة التي توفر خدمات الاتصالات الصوتية بالجملة، حيث ستسهم هذه الحلول في تعزيز قدرة شركات زين التشغيلية، وتقديم خدمات وسائط (مليديا) جديدة أكثر ثراءً.

في السودان،

شهد صيف العام 2013 تطبيق قانون ضريبة اتصالات تفضيلي، وهو القانون الذي شهد فرض ضريبة نسبتها 2.5% على إيرادات المشغلين لمدة ثلاث سنوات لتحل محل ضريبة دخل الشركات التي كانت نسبتها 30%، ومن المتوقع لهذا الأمر أن يؤدي إلى تعزيز المركز المالي الخاص بـ«زين السودان» للسنوات الثلاث المقبلة، إذ أنه سيعوض جزئياً عن الخسائر التي تكبدتها الشركة، بسبب المشاكل الناجمة عن أسعار صرف العملة، وحالياً تواصل الشركة توسيع شبكتها من خلال إضافة المزيد من المواقع لتلبية الطلب المتزايد على الخدمات اللاسلكية، وعلى جانب آخر فإنه يحدونا الأمل في أن التخفيض المستمر لقيمة الجنيه السوداني سيوقف بمجرد أن تستقر الأمور الاجتماعية والاقتصادية في الدولة.

في المملكة العربية السعودية،

تخضع شركة زين السعودية حالياً إلى عملية إعادة تحول وهيكلية كبيرة في العديد من المجالات تحت إشراف الرئيس التنفيذي الجديد الذي تم تعيينه في سبتمبر 2013، وقد شهدت هذه الفترة عدد من الأحداث المالية الإيجابية، وتحديداً قرار موافقة الحكومة هناك على تأجيل الدفعات السنوية المستحقة لمدة سبع سنوات فضلاً عن تجديد قرضين رئيسيين، وهما قرض بقيمة 600 مليون دولار لمدة ثلاث سنوات، إلى جانب إعادة تمويل قرض مربحة بقيمة 2.3 مليار دولار لمدة خمس سنوات، وكلاهما بشروط تفضيلية.

لا شك أن هذه التطورات المالية ستسهم في تزويد شركة زين السعودية بالتدفقات النقدية اللازمة لتوسيع شبكتها وطرح خدمات جديدة تسهم في تعزيز قاعدة العملاء، وقد أطلقت الشركة خدمات الجيل الرابع، وهو ما أتاح للعملاء التمتع بسرعة نقل بيانات تصل إلى 150 ميغا بايت في الثانية، وهو الأمر الذي جعل زين أول مشغل في المنطقة يوفر هذه التكنولوجيا.

وبهدف تعزيز كفاءة الشبكة التشغيلية، أبرمت الشركة اتفاقية الاستعانة بمصادر خارجية للحصول على خدمات مدارة لمدة ثلاث سنوات لجميع المواقع اللاسلكية التابعة لها، وهو الأمر الذي سيحرر الشركة للتركيز على أنشطة أخرى، مثال... الاهتمام بالعملاء وتعزيز الإيرادات، كما شهدت الشركة نمواً هائلاً في قاعدة العملاء بنسبة 13% ونمواً كبيراً في إيرادات البيانات بنسبة بلغت 73%.

استفادت مجموعة زين في العام 2013 بعقد الشراكة التسويقية مع شركة فودافون، حيث مهدت هذه الاتفاقية الطريق للبدء في تنفيذ برنامج «الشراكة التسويقية» لدى شركات زين في الكويت، المملكة العربية السعودية، مملكة البحرين، المملكة الأردنية، والعراق، والذي يسمح للعملاء بالتمتع بخدمات حصرية ومبتكرة، والاستفادة من بزمة فودافون العالمية، والوصول إلى أفضل الممارسات و تعزيز اقتصادات الحجم.

وأحد الأمثلة على ذلك هو برنامج فودافون باسبورت الذي تم طرحه في المملكة العربية السعودية، حيث يقدم للعملاء أسعار تجوال تفضيلية في العديد من البلدان، وعلى جانب آخر استفادت زين من هذه الشراكة بإبراز علامتها التجارية مع فريق سباق فودافون ماركلاين مرسيدس في سباق الفورميلا 1 في البحرين، والذي تابعه عشرات الملايين على المحطات الفضائية في العالم.

تقدمت مجموعة زين قائمة التصنيف للعلامات التجارية العربية الأبرز والأشهر في كافة القطاعات في العام 2013، إذ فازت بالمركز الأول كأبرز علامة تجارية عربية في الاستفتاء الذي طرحه المجمع العربي للملكية الفكرية (ASIP) في ميونخ، والذي اشتمل على 200 علامة تجارية في 24 دولة.

3. ما هي أبرز عمليات الشركات التابعة للمجموعة في العام 2013؟

في الكويت،

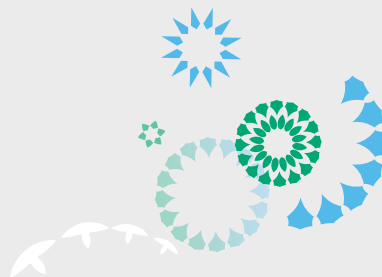
حققت خدمات شبكة الجيل الرابع (4G LTE) في الكويت نجاحاً رائعاً في العام 2013، حيث شهدت إيرادات البيانات نسبة نمو بلغت 21% وهي تمثل ما نسبته 29% من إجمالي الإيرادات، كما نجحت الشركة في إطلاق خدمات (4G LTE advanced)، وذلك بهدف الحفاظ على ريادتها التكنولوجية والسوقية، وكان طرح مشروع نقل الأرقام في الكويت بين الشركات الثلاث في منتصف العام إيجابياً على عمليات الشركة، وهو ما عكس قوة و جاذبية خدماتنا وعلامتنا التجارية.

في العراق،

قمنا بزيادة النفقات الرأسمالية، حيث طرنا عملياتنا لتحويل شبكتنا هناك إلى Single-RAN، وهو ما سيسمح لها بتقديم خدمات الجيل الثالث بسرعة وكفاءة بمجرد الحصول على الطيف الترددي (المتوقع في العام 2014).

كما توسعت الشركة في عملياتها نحو مناطق شمال العراق الأكثر ثراءً، وقد أسهم هذا التوسع في تحقيق نمو كبير بلغت نسبته 16% في قاعدة عملاء الشركة، كما نجحت الشركة خلال العام الماضي في تأسيس شركة مساهمة في العراق كخطوة مهمة نحو إدراج أسهم الشركة في سوق العراق للأوراق المالية، والتي تحمل اسم «شركة الخاتم للاتصالات»، وقد عقدت أول اجتماع سنوي لجمعيتها العمومية، حيث انتخبت مجلس إدارتها وعينت رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب.

كما تلقت زين العراق أيضاً جائزتين مرموقتين خلال العام 2013، حيث تم اختيارها كأفضل مشغل اتصالات خلال العام في حفل توزيع جوائز أريبيان بزنس للإنجاز للعام 2013، كما اختيرت الشركة كأفضل مشغل اتصالات متنقلة على مستوى منطقة الشرق الأوسط خلال العام 2013، وذلك ضمن حفل توزيع جوائز مجلة CommsMEA السنوي.



في المملكة الأردنية،

كثفت الشركة من مشاريعها في النفقات الرأسمالية، وذلك بسبب استبدال الشبكة، فضلا عن إدخال تقنيات «الألياف إلى المنازل» و«الإيثرنت إلى المنازل»، وهو الأمر الذي عزز مكانة الشركة في قطاع خدمات البرود بانء.

وفي هذه الفترة، تم فرض ضريبة خاصة على قطاع الاتصالات، وهو الأمر الذي جعل رسوم خدمات الاتصالات المتنقلة يتضاعف من 12% إلى 24%، كما أن معدل الضريبة على أجهزة الهواتف المتنقلة ارتفع من 8% إلى 16%. وفي رأينا هذه الضرائب عملت بشكل فعال كعائق أمام النمو المستدام لقطاع الاتصالات في الدولة على المدى القصير.

في مملكة البحرين،

انضمت شركة زين البحرين في أبريل الماضي إلى عملياتنا في الكويت والمملكة السعودية لتقديم خدمات الجيل الرابع تجاريا، وهو الأمر الذي أدى إلى زيادة فورية تقريبا في مقدار استخدام البيانات عبر شبكاتنا في المملكة، كما أنه أدى إلى زيادة سنوية بنسبة 20% في إيرادات خدمات البيانات التي ساهمت في زيادة بنسبة 25% في قاعدة عملاء الشركة خلال العام.

وبالإضافة إلى ذلك، دخلت شركة زين البحرين في اتفاقية خدمات مدارة لمدة أربع سنوات للإشراف على العمليات اليومية لشبكتها وتعزيز خدمات الدعم لعملائها، كما هو الحال مع شركات أخرى تابعة للمجموعة دخلت في اتفاقيات مماثلة، علماً أن هذه الاتفاقية سوف تسمح للشركة بتخصيص المزيد من الموارد للخدمات والعروض ذات المستويات الأرقى، مما سيسمح للعملاء بالاستفادة في نهاية المطاف من زيادة جودة واستقرار الشبكة، وأيضاً، كان من الأمور البارزة تجديد ترخيص شركة زين البحرين لمدة 15 سنوات إضافية، حتى العام 2028.

في جنوب السودان،

لا زالت شركة زين جنوب السودان الشركة الرائدة في هذه السوق حديثة المنشأ، حيث ينصب تركيزنا هناك على توسيع الشبكة التي شهدت انشاء 83 موقع بث لاسلكي جديد ليصل العدد الإجمالي حتى الآن إلى أكثر من 300 موقع، وقد شهدت جميع المؤشرات المالية الرئيسية الخاصة بـ«زين» نمواً صحياً في تلك الدولة، وعلى جانب أحوال استقرار هذه المنطقة، فإننا نأمل أن تستقر الأوضاع السياسية في جنوب السودان، والتي ستعكس على الأوضاع الاقتصادية بالإيجاب.

في لبنان،

ما زلنا نتولى إدارة الشبكة من خلال تعاون وثيق مع وزارة الاتصالات في الدولة، وذلك بموجب عقد خاص لتمديد اتفاق الإدارة بانتظام لمدة ثلاثة أشهر في كل مرة، ونأمل في التوصل إلى اتفاق طويل الأجل في المستقبل القريب.

4. كيف تصف أداء الشركة خلال العام 2013؟

بالنظر إلى شدة المنافسة في معظم الأسواق التي نعمل فيها، وبالإضافة إلى تأثير اللاعبين غير المرخصين، مثل Skype وViber وWhatsApp والفيستوك، على عروض الخدمات وإيرادات الخدمات الصوتية، فإننا راضون عن أدائنا خلال هذا العام، إذ أن أداءنا التشغيلي كان جيداً إلى حد معقول حيث أن معظم أعمالنا حققت نمواً في العديد من المؤشرات المالية الرئيسية، سواء كان ذلك نمواً في قاعدة العملاء أو في الإيرادات، أو في الـ EBITDA أو الأرباح الصافية بالعملة المحلية.

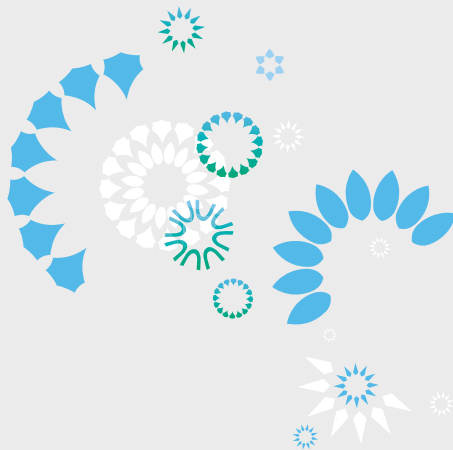
لكن من المؤسف أن هناك عوامل خارج سيطرة زين، مثل تخفيض قيمة العملة المحلية بشكل كبير في أحد أسواقنا الرئيسية إلى جانب عدم الاستقرار الاجتماعي في دول أخرى، وهي الأمور التي تواصل التأثير سلباً على نتائجنا المالية.

وعن مجمل العام 2013، حققت مجموعة زين إيرادات مجمعة بلغت 4.4 مليار دولار أمريكي، بانخفاض 5% مقارنة بعام 2012. وبلغت الـ EBITDA للفترة ذاتها 1.9 مليار دولار أمريكي، أي بانخفاض 7%، مما عكس هامش EBITDA بلغته 43.4%. وبلغ صافي الأرباح المجمعة 764 مليون دولار، بانخفاض 15% مقارنة بعام 2012، وهو ما عكس ربحية للسهم بلغت 0.20 دولار أمريكي.

وقد تأثرت المجموعة بالتقلب الحاد في أسعار صرف العملات، والذي كلف حجم الإيرادات 419 مليون دولار، وحجم الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والإهلاكات 181 مليون دولار، بينما تأثرت الأرباح الصافية بأكثر من عامل، الأول وهو التقلب الحاد لأسعار صرف العملات والذي كلفها 92 مليون دولار، بينما أثرت عمليات إعادة تقييم العملات على الأرباح بقيمة 57 مليون دولار.

وقد شهدت هذه الفترة ارتفاع في قاعدة عملائنا بنسبة 8% لتصل إلى 46.1 مليون عميل مع نهاية العام 2013، حيث شهدت الكويت معدّل نمو بنسبة 12% في عدد العملاء لعام 2013، في حين بلغ معدّل النمو في العراق 16% وفي السعودية 13% والأردن 12% والبحرين 25%، وجنوب السودان 22%.

مع هذا الأداء التشغيلي الرائع، إننا ما زلنا في الصدارة من حيث عدد العملاء في كل من الكويت، العراق، السودان، الأردن، جنوب السودان ولبنان.



5. «تجربة العملاء» هي الفارق الرئيسي بين مشغلي شبكات الهاتف النقال، في مجال المحافظة على العملاء وجذب آخرين جدد... كيف تعاملت زين مع ذلك؟

إن توفير تجربة اتصالات تلبي احتياجات العملاء هو أمر حيوي لاستمرار زين في المنافسة بشكل متزايد في هذه الصناعة، ونحن على يقين ان عملائنا يرغبون بتجربة اتصالات لدينا أفضل من أي مكان آخر.

وتمثل تجربة العملاء واحدة من المبادرات الاستراتيجية الأربعة التي تمت صياغتها في استراتيجيتنا، فهي المبادرة التي تعول عليها زين في تنفيذ أهدافها...، كونها تمثل منطقة التركيز الرئيسية لتوجهاتها، فالحقيقة الواضحة أن العملاء هم السبب الأساسي في استمرار عمل المؤسسات، فهم يقومون بالدور المحوري في كتابة قصة نجاحها.

وهذا بدوره يستدعي من جانبنا البحث عن أفضل الطرق للتواصل مع عملائنا، بل والتأكد من فعالية وكفاءة هذه القنوات في التواصل، وبالتالي فإن احتياجات العملاء في المستقبل يتطلب منا الحصول على أساسيات تطلعاتهم ورغباتهم، ولذا فإنه من الممكن أن نخدم هذه الاحتياجات بشكل أفضل في المستقبل...، على جانب آخر فمن المهم أن نستثمر امكانياتنا وقدراتنا في أسواقنا بمزيد من التركيز لقيادة خدماتنا بطريقة سلسلة ومبسطة، لجعل الامور تبدو أكثر بساطة في تعاملات وجهود موظفينا في الخطوط الامامية.

إننا بصدد طرح مبادرات في جميع أسواقنا تهدف إلى تبسيط أعمالنا وتبني ثقافة صحيحة عن العملاء، وقد بدأنا فعلاً بعقد منتدى اختيار العملاء، وهو يضم أعضاء من كافة أسواق عملياتنا، على ان يتولى كل عضو مسؤولية قيادة مبادرات رئيسية للعملاء في سوقه المحلي بتوجيهات من مجموعة زين، ويعد تجسيد اختيار العملاء مثالا على مثل هذه المبادرات.

ومن خلال استطلاعات ومسوحات تجريها مع عملائنا في نقاط التماس معهم، والتي سنطلب فيها إبداء آرائهم بشأن جودة تواصلهم مع زين، سنقوم بتكوين قاعدة بيانات عملية، ومن ثم سيكون بمقدورنا تحسين خدماتنا حسب طلب العملاء بعد تحليل البيانات والملاحظات، مع العلم أن هذا كله سيتم من خلال سلسلة من الأدوات، والأطر العامة، والمناهج والتدابير المصممة خصيصا لتحسين الدعم المقدم لشركتنا.

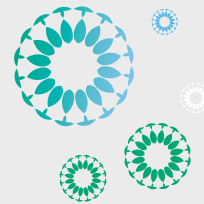
إننا نسعى جاهدين لضمان استمتاع جميع عملائنا بمزايا التواصل اليومي، والذي يؤدي في نهاية المطاف إلى خبرة لا تضاهي في هذه الصناعة.

6. كيف تؤدي زين التزاماتها اتجاه المسؤولية الاجتماعية؟

إن تاريخ مجموعة زين حافل بالعبء مع المجتمعات التي تقوم بخدمتها، فهي تعتبر التزاماتها بالمسؤولية الاجتماعية من الركائز الأساسية لإستراتيجيتها، وهي عازمة على الاستمرار في تبني المبادرات التي تتجه لمجالات التنمية المستدامة.

فقد تركزت أنشطتنا خلال العام 2013، على برامج بناء القدرات والطاقات للشباب، حيث قامت المجموعة بإطلاق مشروع زين للتدريب المتميز في الأردن للخرّيجين العراقيين، كما أبرمت المجموعة عقد شراكة مع مؤسسة فودافون، لتوسيع نطاق تغطية شبكتها ليصل إلى مخيم اللاجئين التابع للمفوضية العليا لشؤون اللاجئين في بلدة «بيدا» بولاية يونيتي بجمهورية جنوب السودان، والذي يعد مكاناً مؤقتاً لعدد كبير من النازحين، حيث يفتقر المخيم إلى أقل متطلبات البنية التحتية، لذا فإنه من المتوقع لنشر خدمات الاتصالات المتنقلة هناك أن يساهم الى حد كبير في تخفيف محنة أكثر من 70 ألف لاجيء. من ناحية أخرى، قامت زين بنشر تقريرها الثاني للاستدامة تحت عنوان «وعندنا... بعالم جميل» والذي تناول قضايا حيوية مثل عدم التكافؤ بين الجنسين في مكان العمل، العناية البيئية، حوكمة الشركة ومختلف أخطار الاستدامة.

وجاء استقبال زين جنوب السودان لسفير اليونسكو للنوايا الحسنة من أجل السلام والمصالحة النجم الشهير فوربيست وبيتيكر، ليفتح آفاقا جديدة من التعاون مع «مبادرة فوربيست وبيتيكر للسلام والتنمية»، وهي المبادرة التي تلعب فيها الاتصالات دورا مهما جدا من أجل تحقيق أهداف بناء القدرات ومد جسور الحوار، و تطوير طاقات الشباب لبناء السلم.



7. ما هي توقعاتك لعام 2014 وما بعده؟

نحن لدينا علامة تجارية قوية، وهي تبرز قيمة منتجاتنا وخدماتنا، فـشركة زين تُعرف على أنها شركة تهتم برفاهية شعوب المنطقة، وهي تعد من المؤسسات الحريصة على توظيف الأفضل في مجال عملها، ومن المؤسسات التي تولي أهمية كبيرة لجلب التقنيات والخدمات التكنولوجية الاحداث.

زين من الشركات الرئيسية المبتكرة في مجالات التجارة عبر الهاتف النقال، والمحتوى، كما انها تستفيد جيداً من علاقات التآزر بين وحداتها، وتبادل الخبرات، في تحسين وفورات في اقتصاديات الحجم.

إن هدف زين الآن هو تطوير اتجاه عملياتها وتحويلها من مجرد لاعب لدور المستهلك للخدمات النقالة فقط، إلى لاعب لدور المستهلك والمؤسسة التجارية المتكاملة في ذات الوقت، فعلى الصعيد الإستراتيجي، سنستمر في الاستثمار في البنية التحتية لضمان تلقّي عملائنا الخدمات التي يرغبون فيها، وسيبقى النطاق الواسع النقال هو مجال النمو الرئيسي بالنسبة لنا، وسنستمر في الاستثمار في هذا المجال لضمان الحد الأقصى من الفرص المتاحة فيه.

إننا لن نألو جهداً في البحث عن الفرص الاستثمارية في الأنشطة التي من شأنها تعزيز عملنا الأساسي لاغتنامها، وسنبقى مهتمين بالفرص المتاحة في مجال تكنولوجيا خدمات M2M، والخدمات السحابية، والخدمات المالية المتنقلة، والشراكات الإستراتيجية مع الشركاء المرموقين وكذلك الخدمات الأخرى المستقلة ومرؤدي المضامين.

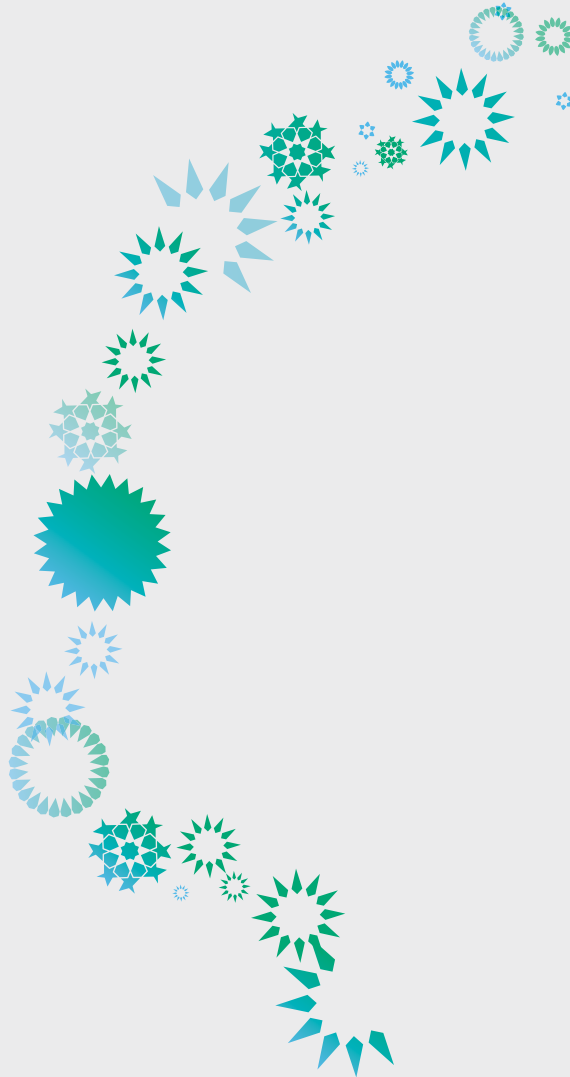
علاوة على ذلك، سنقوم في السنوات القادمة بالتركيز على دعم شركائنا الحالية وإيجاد سبل لتطوير أعمالنا على نطاق أوسع، حيث لا تزال منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا موضع اهتمامنا، وحيث تتمتع علامتنا التجارية بشهرة وسمعة قوية، وإذا ما أتاحت الفرصة لمزيد من التوسع في المنطقة، فإننا سنسعى لاغتنامها.

من الجدير بالملاحظة، أننا مقدمين على تطورات غاية في الأهمية، وهي طرح اسهم للاكتتاب لكل من شركة زين العراق وشركة زين البحرين، وسندعم هاتين العمليتين حتى تكمل هذه الجهود بالنجاح خلال العام 2014.

إننا متفائلين بتطلعاتنا لعام 2014، وحالياً نعمل بكثافة لمواصلة البناء على مستويات إنجازاتنا التي حققناها في العام 2013، وإننا على يقين تام بأن الشركة ستواصل مسيرتها الثرية في السنوات القادمة، لتقديم قيمة استثنائية لمساهميها.

تعليق أخير...

أود أن أعرب عن تقديري لأعضاء مجلس الإدارة والسادة المساهمين والعملاء الكرام، وجميع شركائنا في هذه الصناعة، على دعمهم الا محدود، وأود أيضاً أن أتوجه بخالص الشكر لعائلة زين الكبيرة المؤلفة من 6.6 ألف موظف، والذين جعلوا من زين أجمل وأفضل شركة اتصالات اليوم.



◀ تأسست شركة MTC كأول
شركة اتصالات متنقلة في
المنطقة. هذا هو الفصل الأول
في قصة نجاح زين.

1983



لمحة سريعة عن زين



46.1
مليون
عميل فعال

يستطيعون
لقّ الكرة
الأرضية
مرتين!



\$764
مليون دولار
حجم الأرباح الصافية



329
تيرا بايت
حجم البيانات المنقولة
على شبكاتنا يومياً

بحجم 86
مليون أغنية
يتم تحميلها
في اليوم



119
مليون نسمة
كثافة سكان
أسواقنا

زين الشركة
الرائدة

في 6
من أسواقنا



أفضل
علامة
تجارية

Km²

5.2
مليون كم²
مساحة تغطية
شبكاتنا الجغرافية



\$1.9
مليار دولار
حجم الأرباح قبل خصم
الفوائد والضرائب والإهلاكات



42.5
مليون
رسالة قصيرة
في اليوم

بحجم
13,283
كتاب يتم
كتابتها كل يوم



141
مليون
إتصال
في اليوم

3,917,000
مليون
ساعة إتصال
يوميّاً



6,600
موظف
59,400
ابتسامة
في اليوم

4G

شبكة الجيل الرابع
في الكويت،
السعودية،
البحرين،
ولبنان. بانتشار
هو الأوسع
في المنطقة



\$4.4
مليار دولار
حجم الإيرادات المجمعة

أطلقت زين تكنولوجيا
الـ GSM في الكويت، لتكون
من أوائل البلدان التي تحقق
ذلك في المنطقة.

1994

أهم مؤشرات الأداء

معدل النمو السنوي المركب 11%

العملاء (بالآلاف)

2009	2010	2011	2012	2013
30,327	37,239	40,263	42,714	46,102

معدل النمو السنوي المركب 0.1%

الإيرادات المجمعة (بملايين الدولارات الأمريكية)*

2009	2010	2011	2012	2013
\$ 4,387	\$ 4,719	\$ 4,791	\$ 4,584	\$ 4,376

معدل النمو السنوي المركب 2%

الأرباح المجمعة قبل خصم الفوائد والضرائب والإهلاكات (بملايين الدولارات الأمريكية)*

2009	2010	2011	2012	2013
\$ 2,025	\$ 2,151	\$ 2,176	\$ 2,041	\$ 1,898

معدل النمو السنوي المركب 3%

صافي الأرباح المجمعة (بملايين الدولارات الأمريكية)

2009	2010**	2011	2012	2013
\$ 675	\$ 1,022	\$ 1,033	\$ 902	\$ 764

* زين السعودية هي شركة زميلة (بياناتها المالية غير مجمعة).

** لا تشمل الأرباح الإستثنائية التي حققتها المجموعة بعد بيع الأصول الإفريقية والتي بلغت 2,653 مليون دولار في العام 2010.

زین من أوائل مشغلي
الاتصالات المتنقلة التي
أطلقت خدمات الدفع المسبق
في المنطقة.

100

معالم رئيسية

معالم رئيسية

2006

الاستحواذ على
نسبة الـ 61%
المتبقية من أسهم
شركة موبيتل
في السودان

الاستحواذ على
نسبة 65% من
أسهم شركة
«في موبايل»
في نيجيريا



2004

الفوز بعقد إدارة
خدمات اتصالات
في لبنان



1983

تأسست شركة الاتصالات
المتنقلة في الكويت



الفوز بعطاء رخصة
الـ GSM الثالثة
في السعودية
تغيير الاسم التجاري
إلى «زين» ابتداءً
بـ 4 شركات تابعة
الحصول على رخصة
طويلة الأمد مدتها
15 سنة في العراق
شراء 75% من أسهم
شركة «ويستل» غانا
الاستحواذ على شركة
«عراقنا» في العراق

2007



الاستحواذ على
شركة سلتل
العاملة في 13
دولة أفريقية

الاستحواذ على
شركة مداكوم
في مدغشقر

2005



الاستحواذ على
شركة فاست لنك،
المشغل الرائد
في الأردن

الفوز برخصة
GSM الثانية في
مملكة البحرين

الفوز برخصة
GSM مؤقتة
في العراق

2003

2008

دمج شركتي «أم تي سي - أثير» و«عراقنا» تحت إسم زين التجاري

تحويل جميع الشركات التابعة في أفريقيا من «سلتل» إلى الاسم التجاري الجديد زين
تدشين العمليات التجارية لـ«زين» في السعودية
تدشين العمليات التجارية لـ«زين» في غانا



2010

زين تُبرم الاتفاق النهائي مع «بهارتي ايرتل» لبيع أصولها في 15 دولة إفريقية بقيمة 10.7 مليار دولار



2012

نجاح زيادة رأس مال شركة زين السعودية بقيمة \$1.6 مليار دولار، وارتفاع حصة المجموعة الأم فيها إلى نحو 37%
زيادة حصة المجموعة في شركة زين العراق إلى 76%



زين تحتفل بالذكرى الثلاثين لتأسيسها

2013



اتمام فصل العمليات بين السودان وجنوب السودان

2011



استثمرت مجموعة زين في 15.5% من شركة «إنوي» في المغرب

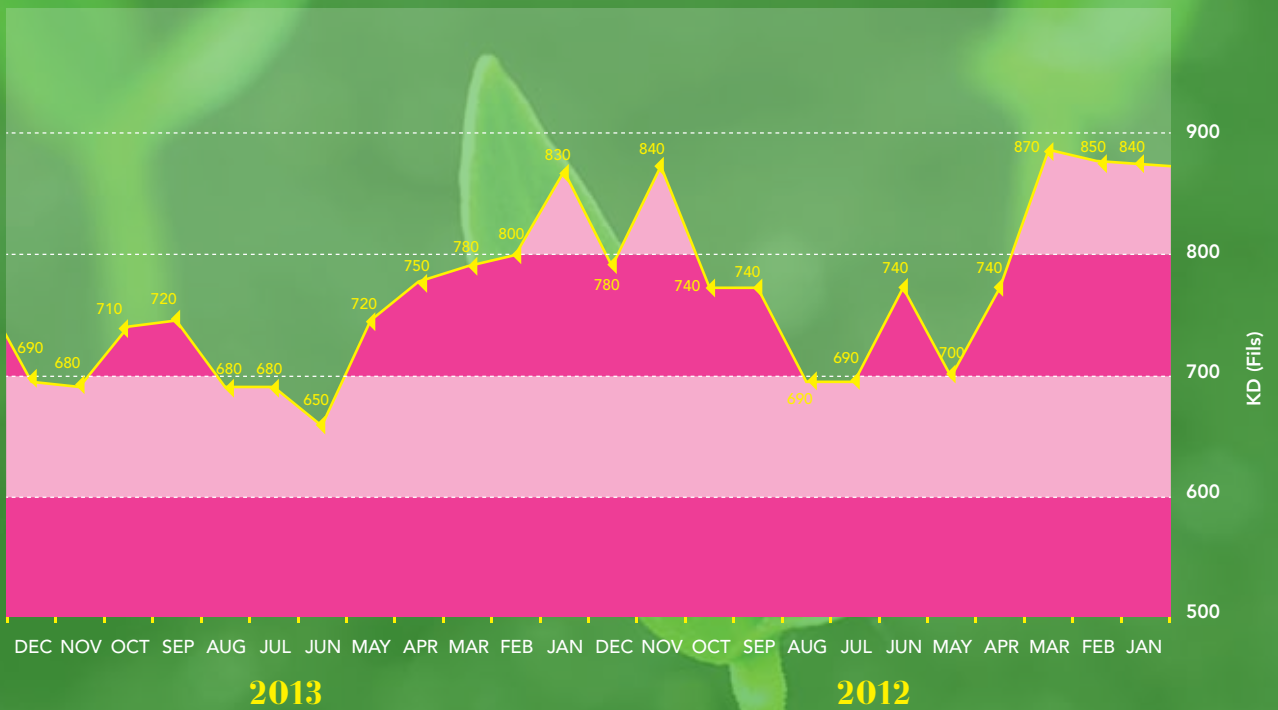
2009



◀ زين أول شركة في المنطقة
تطلق شبكة الجيل الثالث 3G
في البحرين، مع تغطية شاملة.

2017

مراحل تطور سعر سهم زين



1/1/2012 - 31/12/2013 (RIY) ◀
Source: Thomson Reuters

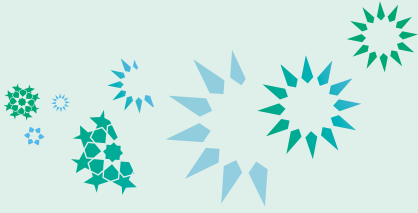
◀ فازت زين بحقد إدارة شركة
(touch) مشغّل الاتصالات
المتنقلة الذي أصبح اليوم
المشغّل الأول في لبنان ويخدم
ما يزيد عن مليوني مشترك.



أبرز محطات العام 2013



أبرز محطات العام 2013



1 يناير

وصل عدد مشتركى زين السودان على الفيس بوك 100,000 وأصبحت بذلك الشركة الأولى في السودان التي تحقق هذا العدد من المشتركين.

14 يناير

استطاعت مجموعة زين وشريكها شبكة OSN تزويد عملائها بباقة برامج تلفزيونية ترفيهية رفيعة المستوى وحصرية وعلى نطاق واسع وبأحدث خدمات الإتصالات.

21 يناير

أبرمت مجموعة زين مذكرة تفاهم مع جامعة حمدان بن محمد الإلكترونية لإطلاق مشروع زين للتعليم الإلكتروني، حيث أن جامعة حمدان بن محمد الإلكترونية هي المؤسسة الرائدة في التعليم الإلكتروني في العالم العربي، وهي تابعة لوزارة التعليم العالي والبحث العلمي في الإمارات العربية المتحدة.

10 فبراير

حصدت زين السعودية جائزة أفضل مشغّل لشبكة الجيل الرابع (LTE) في المملكة خلال فعاليات المؤتمر الدولي TELS.A.

18 فبراير

أطلقت شركة تاتش في لبنان بطاقة فيزا الحصرية المميّزة من خلال بنك BLOM، وتعدّ



14 يناير



1 يناير



18 فبراير



5 مارس



27 فبراير

هذه البطاقة هي الأولى في الشرق الأوسط التي تنتجها شركة اتصالات.

20 فبراير

أطلقت زين السودان النسخة الثالثة من جائزة الطيب الصالح الدولية للإبداع الأدبي، وحققت الجائزة رواجاً إقليمياً كبيراً، حيث جذبت 450 مشاركاً من أنحاء العالم العربي.

27 فبراير

شاركت زين في المؤتمر العالمي للاتصالات المتنقلة في برشلونة، وقد سلط الضوء على الإطلاق الناجح لخدمات الجيل الرابع (LTE) في الكويت والمملكة العربية السعودية، حيث استضاف جناح زين العديد من الزوار وجلسات العمل التي شارك فيها عدد كبير من الشركاء والموردين والتقنيين لبحث مستقبل خدمات صناعة الاتصالات.

4 مارس

أصبحت مجموعة زين المشغل الأول في المنطقة التي تختبر برنامج (joyn) من خلال اتفاقية الشراكة التسويقية مع فودافون. وبرنامج (joyn) هو مبادرة عالمية للاتحاد العالمي للاتصالات النقال (GSMA)، حيث تقدم هذه المبادرة تجربة رائعة لإثراء الرسائل أو المكالمات الصوتية عن طريق تبادل الصور أو مقاطع الفيديو بطريقة خاصة وأمنة أثناء إجراء المكالمات.

5 مارس

أقامت مجموعة زين حفلاً خاصاً بمناسبة إنتهاء برنامج زين للتميز التدريبي، وهو برنامج تعليمي مدته ستة شهور استضافته شركة زين الأردن للخريجين من الشباب العراقي.



20 فبراير

أول مرة في الأردن. زين تقدم لك ZainJo App على موبيلتك والذي يتيح بين يديك كل ما تحتاجه لتتكم بعملك وتتعرف على جميع خدمات وعروض زين مجاناً بسهولة بالغة.

يمكن تنزيل وتصفح ZainJo App عن طريق مواقع زين الإلكترونية www.joyn.zain.com مجاناً.

يعمل هذا التطبيق على أجهزة Blackberry و iPhone و Nokia والأجهزة التي تستخدم نظام Android.

لتزيد من المعلومات يرجى الاتصال بمركز خدمات المتطوعين على الرقم 1234 مستخدماً زين. وغير مكتفى زين على الرقم 0795777779 أو تفضلنا بزيارة أي من معروض زين أو زيارة الموقع الإلكتروني www.joyn.zain.com

انضموا إلينا: ZainJo Jordan, ZainJo, ZainJo

زين. عالم جميل

15 أبريل

19 مارس

قامت مجموعة زين بتوقيع عقد برنامج الحلول المثلث للتسوية والتوجيه مع Basset Interconnect.

15 أبريل

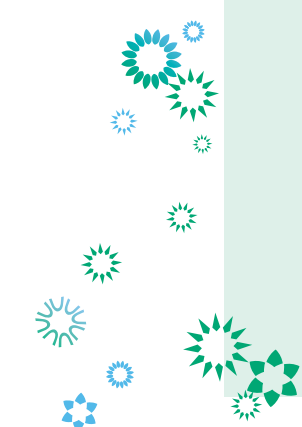
بغية تلبية طلبات العملاء المتزايدة على تنوع المحتوى، أطلقت زين الأردن برنامج «ZainJo» للعناية الذاتية المجانية بالإضافة إلى تطبيقات أخرى تم إطلاقها طيلة العام مثل Zain AL-Hayat، تطبيق إسلامي شامل، Zain Diet و Zain Track كوسيلة لتتبع المركبات والحماية من السرقة.

18 أبريل

أطلقت زين البحرين شبكة الجيل الرابع (LTE) عالية السرعة بالتعاون مع اريسكون وبحضور بطل سباق السيارات العالمي جنسون باتون.

22 أبريل

بموجب اتفاقية الشراكة التي أبرمتها زين مع فودافون، استثمرت زين واحد من أكبر سباق السيارات العالمية بوضع علامتها التجارية على سيارة فريق ماكلارين مرسيدس في مسابقة طيران الخليج فورميولا 1 الكبرى والتي أقيمت في البحرين وشاهدها الملايين على الصعيد العالمي.



24 أبريل

أنهت مجموعة زين قرض ائتماني قابل للتجديد بقيمة 700 مليون دولار أمريكي لمدة ثلاث سنوات مع سبعة بنوك إقليمية ودولية لدعم احتياجاتها، لتعكس هذه الخطوة الثقة الكبيرة التي يكنها القطاع المالي لعمليات المجموعة.

29 أبريل

تكريم مؤسسة الشارقة للإعلام لمجموعة زين عن إنتاجها للإعلان التجاري «قطورة» والذي تحث فيه على أهمية المحافظة على الماء. لمشاهدة الدعاية التلفزيونية التي استقطبت أكثر من 1.7 مليون مشاهد على اليوتيوب من الممكن زيارة حساب المجموعة على اليوتيوب youtube.com/zain

16 مايو

اختيرت زين كأفضل علامة تجارية في المنطقة العربية في الاستطلاع الذي أجرته الجمعية العربية للملكية الفكرية في ميونيخ، وقد أظهر الاقتراع المباشر عبر 54 دولة عن اختيار زين كأفضل علامة تجارية من بين 200 علامة تجارية عربية.

21 مايو

اختارت مجموعة زين حلول Smant Edge من Genband لطرح الخدمات المتعددة الوسائط السريعة على العملاء والمؤسسات.

21 مايو

أطلقت شركة تاتش في لبنان خدمات الجيل الرابع (LTE) لتوفر لعملائها أكثر من 7 أضعاف السرعات الحالية التي تقدمها على شبكتها الجيل الثالث، وهي طرحت هذه الخدمات المتطورة في العاصمة بيروت ووسّمت إلى مناطق أخرى من الدولة في الـ 2014.

4 يونيو

وقعت زين السعودية اتفاقية مع وزارة المالية السعودية تتضمن تأجيل سداد مستحقات الدولة المترتبة على الشركة والمستحقة خلال السنوات السبع القادمة، بحيث ستكون الأقساط المؤجلة بمثابة قرض تجاري يستحق القسط الأول منه بتاريخ 1 يونيو 2021.

5 يونيو

حصلت زين السعودية على قرض مدته ثلاث سنوات بمبلغ 2.25 مليار ريال سعودي (600 مليون دولار أمريكي) وذلك بغرض استخدامه في عمليات التمويل وسيتم تسديد المبلغ الأساسي دفعة واحدة في تاريخ الاستحقاق.

9 يونيو

فعلت زين الأردن نظام الفوترة الجديد المطور من أريكسون، والذي يوفر آلية متطورة ومرنة في احتساب الخدمات التي تقدمها الشركة، طبقاً لنظام التسعير الذكي.

15 يونيو

قرار مشروع نقل الأرقام يطبق في الكويت.

20 يونيو

تبرم زين السعودية اتفاقية خدمات إدارة مع اريكسون لمدة ثلاث سنوات لإدارة العمليات الميدانية ومشاريع الصيانة لشبكة زين.

22 يونيو

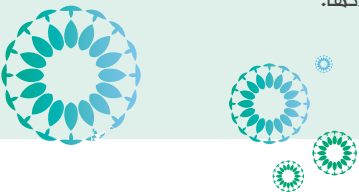
تحتفل زين الكويت بالذكرى الثلاثين لتأسيسها بتقديم مكالمات مجانية ضمن شبكتها طيلة يوم السبت الموافق 22 يونيو وتعلن استمرار الاحتفالات والعروض الترويجية على مدار العام لعملائها.



29 أبريل



21 مايو



2 أغسطس

اختارت مجموعة زين eServGlobal لتوفير حلول للأموال الناقلة في جميع الاسواق.

4 أغسطس

قامت زين العراق بتدريب 50 طالب جامعي، وذلك بهدف تعزيز معرفة الطلبة ومهاراتهم العملية لمساعدتهم في أعمالهم المستقبلية.

9 سبتمبر

عقدت «الخاتم» الشركة التي تم تأسيسها حديثاً في العراق أول اجتماع سنوي لجمعيةها العمومية لإنتخاب مجلس الإدارة ورئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب.

18 سبتمبر

نشرت مجموعة زين تقريرها الثاني للاستدامة بعنوان «وعدنا بعالم جميل».

30 سبتمبر

أعلنت المجموعة عن تشكيلها لتحالف خليجي بغرض تشييد نظام أرضي للكوابل تحت اسم نظام كابل الشرق الأوسط وأوروبا الأرضي (مييتس MEETS)، وهو مشروع تم ابتكاره ووضعه حيز التنفيذ من قبل مجموعة زين ودو وفودافون وشركة زاجل للاتصالات.

1 أكتوبر

نالت زين الأردن جائزة أفضل مشغل لخدمة القيمة المضافة في الشرق الأوسط خلال حفل توزيع جوائز Telecoms World الشرق الأوسط لعام 2013. وحصلت زين على الجائزة لإطلاقها عدة تطبيقات في العام 2013 وخاصة خدمة تجوال البيانات (WiFi) العالمية بالتعاون مع iPass Inc.



22 يونيو

26 يونيو

وقّعت مجموعة زين مذكرة تفاهم مع «سامسونج» للتعاون في حملات تسويقية وعمليات البيع.

17 يوليو

شاركت مجموعة زين شبكة «Instant Network» التابعة لمؤسسة فودافون العالمية في تغطية اتصالات مخيم لاجئين هيئة الأمم المتحدة للاجئين في بلدة «بيدا» بولاية يونيتي بجمهورية جنوب السودان للتخفيف من معاناة 70,000 لاجئ.

29 يوليو

نحبت زين السعودية في تمديد تاريخ إستحقاق قرض المرابحة بقيمة 2.3 مليار دولار أمريكي لمدة 5 سنوات تنتهي في 31 يوليو 2018 بشروط مرضية.



17 يوليو



18 سبتمبر

31 أكتوبر

أنجزت زين البحرين مشاريع تطويرية على 23 متجرًا رئيسيًا، كما قامت بافتتاح أربعة فروع جديدة في المملكة. وتوفر المواقع المستحدثة خدمة الـ WiFi المجانية لجميع العملاء، كما توفر عروض وخدمات جديدة من خلال تشكيلة واسعة من أجهزة الهواتف والألات ومكان الخدمة الذاتية لدفع الفواتير والشحن.

5 نوفمبر

قام فوريسست وبيتيكر، الممثل العالمي وسفير النوايا الحسنة لليونيسكو للسلم والمصالحة بزيارة المقر الرئيسي بـ «زين جنوب السودان» في جوبا لبحث تقدم سير العمل في توسعة شبكة زين النقالة والخطوات القادمة للشراكة مع مبادرة «فوريسست وبيتيكر للسلم والتنمية» في الدولة التي مدتها ثلاث سنوات. وتتركز المبادرة على تطوير الشباب لبناء السلم.

6 نوفمبر

أطلقت زين مسابقة «تحدي هاكاثون زين»، وهو الأمر الذي يمنح مجموعة زين الأسبقية بين مشغلي الاتصالات المتنقلة على مستوى الشرق الأوسط في ما يتعلق بفتح مجال التحدي أمام مطوري البرمجيات والجمهور بشكل عام في مجال تطبيقات دفع الفواتير بشكل مباشر من خلال شركات الاتصالات المتنقلة، وهي التطبيقات التي تعرف اختصارًا بـ DOB، وهي المسابقة التي قدمت جوائز يبلغ إجماليها 15 ألف دولار أمريكي.

12 نوفمبر

منحت زين العراق جائزة أفضل مشغل خدمات للاتصالات في حفل التكريم لتوزيع جوائز إنجاز الشركات العربية لعام 2013 (Arabian Business Achievement Awards).



1 أكتوبر

1 أكتوبر

أطلقت زين جنوب السودان عدة فعاليات لتنشيط العمل في جوبا كجزء من حملة التوعية بالإسم التجاري تحت عنوان (I am) وتركزت الفعاليات على تعزيز الطلب على منتجات وخدمات زين من خلال الأحداث التفاعلية والترفيهية في أرجاء العاصمة.

7 أكتوبر

أبرمت زين البحرين اتفاقية خدمات مدتها أربع سنوات مع أريكسون لإدارة عمليات شبكة زين وتعزيز خدمة دعم العملاء.

14 أكتوبر

أطلقت زين الكويت احتفالاتها بمناسبة عيد الأضحى لمدة خمسة أيام تحت عنوان «مهرجان البحر» بعروض وفعاليات مميزة لجميع أفراد الأسرة في مول 360.

20 أكتوبر

التقرير السنوي لمجموعة زين لعام 2012 بعنوان «الاحلام هي بداية الانجازات» يحصد خمس جوائز، بما في ذلك أفضل تقرير سنوي دولي خلال حفل توزيع الجوائز السنوية (ARC) الذي جرى في نيويورك.

30 أكتوبر

أبرمت مجموعة زين اتفاقية مع «SLA Mobile» التي سيتم بموجبها تزويد عملاء مجموعة زين بإمكانية الدفع المباشر لفواتير شراء التطبيقات والمحتوى الرقمي من خلال فواتيرهم الشهرية للهواتف النقالة أو باستخدام رصيد الدفع المسبق. سيتم إطلاق فوترة المشغل المباشر الخاص بـ «زين» في الكويت، الأردن والمملكة العربية السعودية أولاً ثم تليها العراق، جنوب السودان والسودان.



27 نوفمبر



20 أكتوبر



14 أكتوبر



5 نوفمبر

20 نوفمبر

حازت إدارة علاقات المستثمرين في مجموعة زين على المرتبة الأولى كأفضل إدارة لعلاقات المستثمرين في الكويت في حفل توزيع الجوائز الذي رعته جمعية علاقات المستثمرين في الشرق الأوسط.

27 نوفمبر

نقلت شركة تاتش في لبنان مركزها للإتصالات إلى مكان مرموق مجهز بأحدث التقنيات وبسعة مضاعفة مما يتيح لها تقديم الخدمة على مدار الساعة طيلة أيام الأسبوع وبالشكل الذي يرضي العملاء.

1 ديسمبر

عقدت مجموعة زين مؤتمرها السنوي الثالث للتقنية في فندق «أتلانتس» في دبي وتناول موضوع المؤتمر المنعقد لثلاثة أيام السبل المثلي لامكانية تطوير تجربة العملاء بحضور 600 مشترك و 63 شريك تقني اقليمي وعالمي.

2 ديسمبر

اختارت مجموعة زين شركة اريكسون كي تتولى الأخيرة انجاز تطورات جذرية في المنظومة الحالية الخاصة باحتساب التكاليف وتحصيل الفواتير في شركاتها التابعة في كل من الكويت والمملكة السعودية ومملكة البحرين.

10 ديسمبر

حازت زين العراق على لقب المشغل للاتصالات المتنقلة في الشرق الأوسط للعام 2013 في حفل توزيع جوائز CommsMEA السنوي.

24 ديسمبر

اختارت مجموعة زين برنامج حلول الإيرادات «RAID» الذي طورته شركة WeDo Technologies ليتم تطبيقه في شركاتها



6 نوفمبر

العاملة في الكويت والأردن والعراق. سيوفر البرنامج الدعم لإدارة ضمان الإيرادات الخاصة بعمليات المجموعة، وذلك في سبيل تقليص المخاطر ومنع التأثيرات السلبية على الإيرادات في تلك الدول الثلاث.

31 ديسمبر

حازت زين البحرين على جائزتين في حفل توزيع الجوائز السنوي لوزارة العمل برعاية صاحب الجلالة الملك حمد، وجاءت هاتين الجائزتين تقديراً لدور زين البحرين وجهودها في توفير بيئة عمل تنافسية ومرضية إلى جانب توفير التدريب والأنشطة التطويرية المستمرة للبحرينيين.



10 ديسمبر



1 ديسمبر

إستحوذت زين على شركة
Celtel العاملة في 13 دولة
إفريقيّة بقيمة 3.36 مليار
دولار أميركي.

2015



نظرة عامة على أداء المجموعة 2013

8%	42,714	46,102
نمو سنوي	عميل فعال 2012 (بالآلاف)	عميل فعال 2013 (بالآلاف)

العملاء (بالآلاف)

البحرين	جنوب السودان	لبنان	الكويت	الأردن	المملكة السعودية	السودان	العراق
772	812	2,048	2,525	3,900	8,461	11,702	15,882

الإيرادات المجمعة (بملايين الدولارات الأمريكية)

جنوب السودان	البحرين	الأردن	السودان	الكويت	العراق	المملكة السعودية
\$73	\$213	\$494	\$623	\$1,199	\$1,744	\$1,800

الأرباح المجمعة قبل خصم الفوائد والضرائب والإهلاكات (بملايين الدولارات الأمريكية)

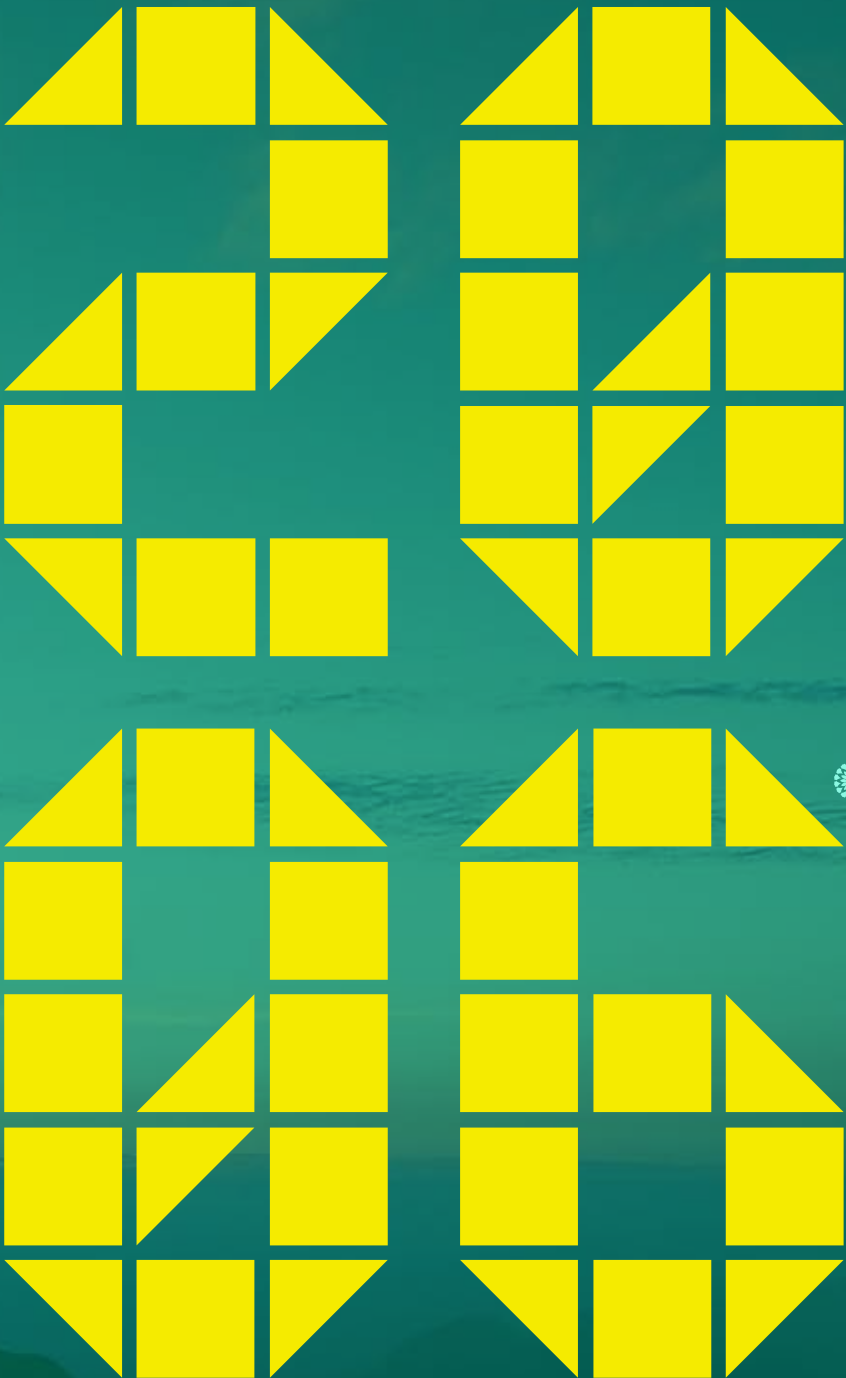
جنوب السودان	البحرين	الأردن	المملكة السعودية	السودان	الكويت	العراق
(\$4)	\$78	\$211	\$237	\$253	\$580	\$714

صافي الأرباح المجمعة (بملايين الدولارات الأمريكية)

المملكة السعودية	جنوب السودان	البحرين	السودان	الأردن	العراق	الكويت
(\$440)	(\$36)	\$14	\$103	\$120	\$361	\$378

* زين السعودية هي شركة زميلة (بياناتها المالية غير مجمعة)

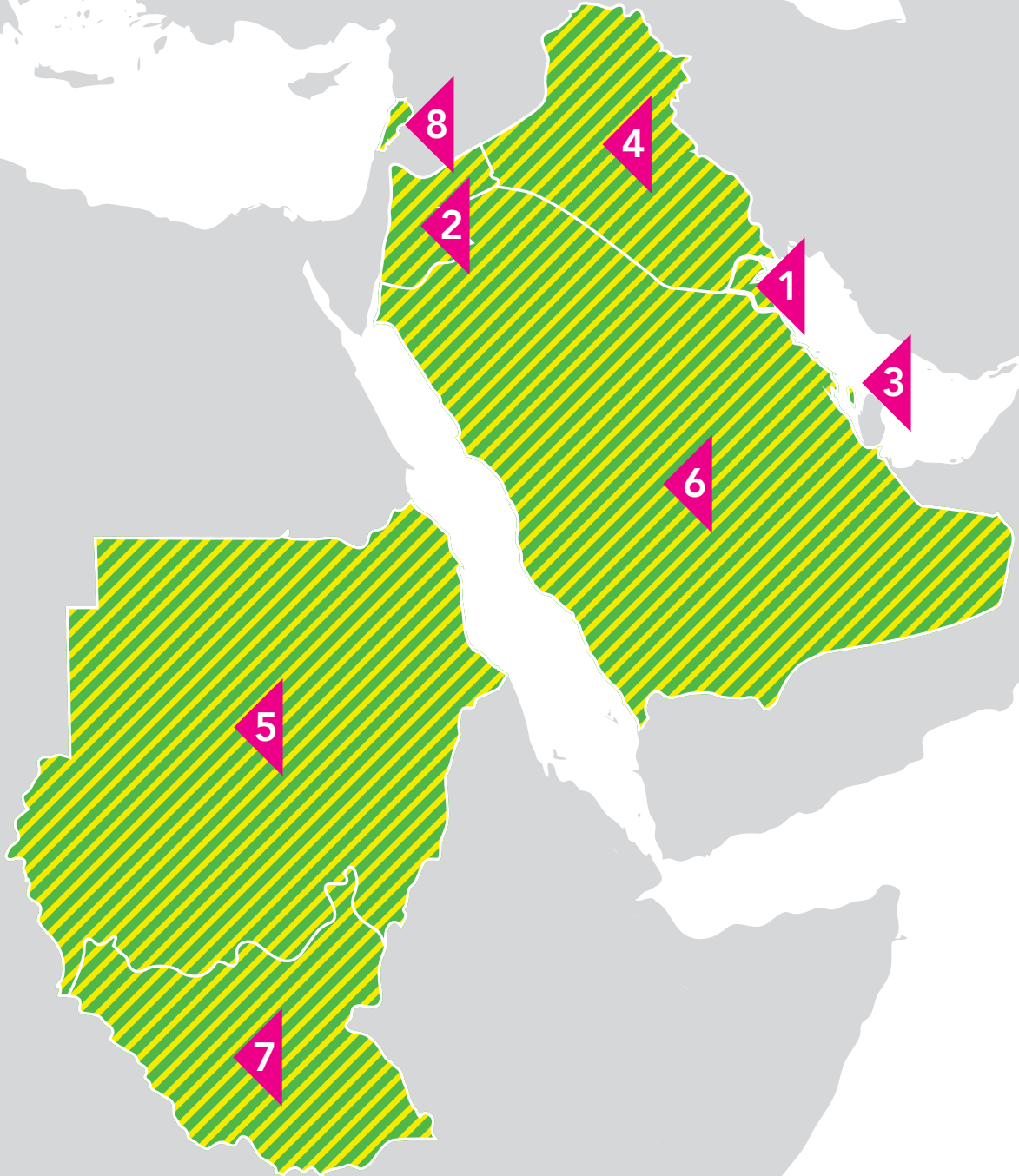
أطلقت مجموعة زين أوّل
تقرير بحث من نوعه تحت
عنوان «الأثر الإجمالي
والاقتصادي للهواتف المتنقلة
في العالم العربي». ضم
التقرير بحثاً رائداً حول أثر
الهواتف المتنقلة من منظور
الاقتصاديين، والمحليين
الماليين، والمستشارين
والأكاديميين، والصحافيين.
تمّ جمع البيانات من تسعة
استطلاعات أجريت في سبعة
بلدان عربيّة.



خريطة التواجد الجغرافي



خريطة التواجد الجغرافي لمجموعة زين





1 الكويت

الملكية: 100%
الإيرادات: 1,199 مليون دولار
العملاء: 2.5 مليون
الخطوط مسبقة الدفع: 72%
الحصة السوقية: 39%

2 الأردن

الملكية: 96.52%
الإيرادات: 494 مليون دولار
العملاء: 3.9 مليون
الخطوط مسبقة الدفع: 86%
الحصة السوقية: 39%

3 البحرين

الملكية: 56.25%
الإيرادات: 213 مليون دولار
العملاء: 772,000

4 العراق

الملكية: 76%
الإيرادات: 1,744 مليون دولار
العملاء: 15.9 مليون
الخطوط مسبقة الدفع: 99%
الحصة السوقية: 49%
الخطوط مسبقة الدفع: 72%

5 السودان

الملكية: 100%
الإيرادات: 623 مليون دولار
العملاء: 11.7 مليون
الخطوط مسبقة الدفع: 99%
الحصة السوقية: 43%

6 المملكة العربية السعودية

الملكية: 37.05%
الإيرادات: 1,800 مليون دولار
العملاء: 8.5 مليون
الخطوط مسبقة الدفع: 94%
الحصة السوقية: 15%

7 جنوب السودان

الملكية: 100%
الإيرادات: 73 مليون دولار
العملاء: 812,000
الخطوط مسبقة الدفع: 99%
الحصة السوقية: 41%

8 لبنان

الملكية: عقد إدارة
العملاء: 2 مليون
الخطوط مسبقة الدفع: 86%
الحصة السوقية: 53%

9 المغرب

الملكية: 15.5%

أكثر من 46.1 مليون
عميل في 8 بلدان*

هذا الرقم يمثل قاعدة عملاء المجموعة كما في نهاية ديسمبر 2013
* ولا يشمل عملاء شركة "إنوي" في المغرب والتي تمتلك فيها زين حصة 15.5%

حازت زين على رخصة
اتصالات متنقلة مدتها
15 سنة تغطي كامل
العراق بقيمة 1.25 مليار
دولار أمريكي.

2020

شركات المجموعة





شركات المجموعة

زين الكويت

يتمتع عملاء زين الكويت بخدمات أفضل مركز اتصال (107) على مستوى الكويت الذي يتميز بالرد على المكالمات في غضون 3 إلى 4 ثوان فقط مع إعطاء حلول لاستفساراتهم في غضون دقيقتين تقريباً.

وإحتفاءً منها بالذكرى الثلاثين لتأسيسها، منحت زين الكويت في الثاني والعشرين من يونيو مكالمات مجانية طيلة اليوم بين عملاء زين مما أدت إلى زيادة في الحركة بنسبة 37% في ذلك اليوم.

وكان الحدث الأبرز في قطاع الاتصالات على مستوى الكويت في العام 2013 هو طرح خدمة نقل الأرقام (MNP)، التي تتيح لعملاء الهواتف النقالة في الكويت حرية التنقل بين أي من مشغلي خدمات الاتصالات النقالة الثلاث دون فقدان أرقامهم.

وباعتبارها من الشركات المشغلة الرائدة لخدمات الاتصالات النقالة، فقد نجحت زين إلى حد كبير في المحافظة على عملائها وفي نفس الوقت زيادة قاعدة عملائها، مع بدء تنفيذ خدمة نقل الأرقام النقالة.

وفي إطار تطلعها إلى المستقبل، فإن زين الكويت تسعى لتحقيق العديد من الأهداف الإستراتيجية وهي تجاوز توقعات العملاء باستمرار مع التركيز على المحافظة على العملاء في جميع نقاط التماس وتعزيز شبكة البيانات الخاصة بالشركة بعد أن أطلقت تكنولوجيا الجيل الرابع (LTE) على الصعيد المحلي بغية تحسين تجربة المستخدم.

وقد شكّلت شريحة عملاء الدفع الآجل ما نسبته 28% من قاعدة عملاء زين الكويت في نهاية العام 2013 بينما شكّلت شريحة عملاء الدفع المسبق النسبة المتبقية، ولا يزال لدى الشركة واحداً من أعلى مستويات متوسط العائد من كل مستخدم (ARPU) بين الشركات التابعة للمجموعة وهو المتوسط الذي يبلغ 39 دولار، والذي أدى بدوره إلى خلق إجمالي إيرادات بلغت 1.2 مليار دولار أمريكي.

وقد بلغت الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والإهلاكات 580 (EBITDA) مليون دولار أمريكي لعام 2013 وبلغ صافي الربح للعام 378 مليون دولار أمريكي بانخفاض قدره 7% ويرجع ذلك أساساً إلى الزيادة في الاستهلاك والإطفاء مقارنة بالعام 2012.

ومن الجدير بالملاحظة فقد شكّلت إيرادات البيانات (باستثناء خدمة الرسائل النصية والقيمة المضافة SMS & VAS) ما نسبته 29% من إجمالي الإيرادات محققة نمواً سنوياً قدره 21%، مع العلم أن شبكة زين للجيل الرابع (LTE) غطت جميع السكان من خلال 1,740 محطة.

خلال العام 2013، طرحت زين منصة واسعة من العروض الجاذبة على جميع أجهزة الهواتف الذكية (مثل iPhone 5s، Samsung S4، Note 3... الخ) والمعززة بتشكيلة واسعة من العروض الترويجية التي شملت سعراً ثابتاً لخدمة تجوال البيانات وخدمة Wiyana Connect 4G LTE مع اشتراك مجاني لمدة شهر واحد وإعادة شحن ذاتي لعملاء الدفع المسبق، إلى جانب العروض الخاصة لذوي الاحتياجات الخاصة.

تأسست شركة الاتصالات المتنقلة (زين) في العام 1983 في الكويت، وهي أول مشغل لخدمات الاتصالات المتنقلة في منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا، واحتفلت الشركة بالذكرى الثلاثين لتأسيسها هذا العام، وباعتبارها بمثابة السفينة الأم لجميع العمليات التشغيلية التابعة لـ «مجموعة زين»، فهي فخورة بإنجازاتها التاريخية.

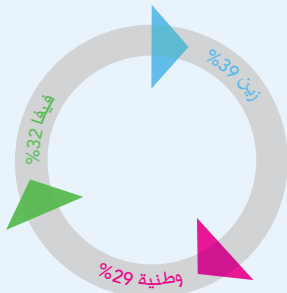
في العام 1994 حققت إنجازاً تاريخياً عندما أصبحت آنذاك أول مشغل يطلق خدمة النظام الشامل للاتصالات النقالة (GSM) على مستوى تجاري في المنطقة.

إن زين مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية منذ العام 1985 وتبلغ قيمة زين السوقية 11 مليار دولار أمريكي، حيث أغلق سعر سهمها على 690 فلساً كما في نهاية ديسمبر 2013.

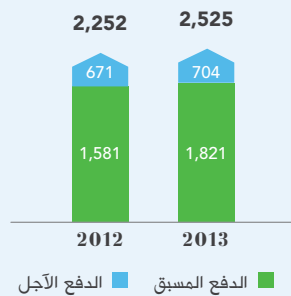
وباعتبارها الشركة المتصدرة وصاحبة الريادة في السوق، فهي تسيطر على حصة سوقية تبلغ نسبتها 39% كما في ديسمبر 2013، متمكنة بذلك من تحسين وضعها السوقي وتعزيز معدل نمو عملائها من سنة لأخرى بنسبة بلغت 12% خلال العام 2013 لتصل إلى 2.5 مليون عميل لتسهم بذلك بما نسبته 6% من القاعدة الإجمالية لعملاء المجموعة.

وجاء ذلك النمو في قاعدة العملاء كنتيجة ل طرح عروض لحزم صوتية وبيانات مبتكرة والعروض الترويجية والتحفيزية لمستخدمي الهواتف الذكية مستفيدة من شبكة الجيل الرابع (LTE) الأحدث على مستوى الصعيد المحلي والمنطقة.

الحصة السوقية



عدد العملاء (000)

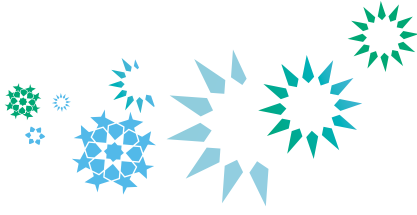


نسبة النمو مقارنة (13 بـ 12)	2011	2012	2013	الأداء المالي والتشغيلي
%12	2,104	2,252	2,525	عدد العملاء (000)
%1	1,247.3	1,186.7	1,199.0	الإيرادات (مليون دولار)
(%1)	607.9	584.1	579.8	EBITDA (مليون دولار)
-	%49	%49	%48	% EBITDA
(%7)	465.6	408.3	377.9	صافي الأرباح (مليون دولار)
-	\$49	\$42	\$39	متوسط الأرباح لكل عميل
(%42)	105.7	161.2	93.6	الإنفاق الرأسمالي (مليون دولار)

نسبة النمو مقارنة (13 بـ 12)	2011	2012	2013	البيانات المالية (مليون دولار)
%1	1,247.3	1,186.7	1,199.0	الإيرادات
(%1)	351.1	343.3	338.8	تكلفة المبيعات
%2	896.2	843.4	860.2	هامش الربح الإجمالي
%8	288.3	259.2	280.4	الإنفاق التشغيلي
(%1)	607.9	584.1	579.8	EBITDA الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والاهلاكات
(%7)	465.6	408.3	377.9	صافي الأرباح

2012	2013	بيان الإنفاق الرأسمالي (مليون دولار)
161.2	93.6	الإنفاق الرأسمالي
123.7	75.5	الشبكات
32.5	15.8	نظم معلومات
5.0	2.3	أخرى

قياسات جودة الشبكة	
%100	نسبة التغطية السكانية 2G
%100	نسبة التغطية السكانية 3G
%100	نسبة التغطية السكانية LTE
%99.6	توفر الشبكة
%99.35	معدل نجاح عمل المكالمات 2G
%99.61	معدل نجاح عمل المكالمات 3G
%0.28	معدل قطع المكالمات 2G
%0.31	معدل قطع المكالمات 3G
%98.56	معدل نجاح عمل البيانات
130.8	المجموع اليومي لإستخدام المعلومات (Terabytes)
1,740	عدد المحطات
%100	معدل توفر مركز الإتصال



شركات المجموعة

زين العراق

كما أن زين العراق ما زالت تعمل بفعالية لزيادة تواجدها الجغرافي في القطر العراقي من حيث التغطية والقدرة... وإستثمرت الشركة 294 مليون دولار أمريكي كنفقات رأسمالية خلال العام وكان ذلك الإنفاق بشكل أساسي على توسيع الشبكة في منطقة شمال العراق من كردستان خلال العام، وبلغ عدد محطات شبكة زين العراق 3,882 محطة في شتّى أنحاء الدولة مع تغطية سكانية بلغت نسبتها 98%.

وتتطّلع الشركة إلى إرساء طيف الجيل الثالث المتوقّع، وهي على إستعداد لإطلاق خدمات البيانات الجيل الثالث إلى قاعدة عملائها، واستعداداً لذلك، قامت الشركة بترقية شبكاتها إلى single-RAN لتسمح بعرض خدمات الجيل الثالث فوراً وبكفاءة.

الجدير بالذكر فقد حصلت زين العراق على جائزتين رفيعتي المستوى، الأولى باسم مشغل الاتصالات للعام 2013 في حفل جوائز الإنجاز في المنطقة العربية (Arabian Business Achievement Awards) والثانية خصّصت لمشغّل العام في الشرق الأوسط في جوائز CommsMEA السنوية.

استقر مستوى متوسط العائد من كل مستخدم (ARPU) بمبلغ 10 دولارات للعام ولا تزال زين العراق تتطلع إلى تعزيز مكانتها السوقية من خلال الحملات التسويقية النشطة والعروض الجذابة التي تقدّمها لجذب عملاء جدد.

كما أن تركيز زين العراق منصّب على تعزيز متوسط (ARPU) الناتج عن الخدمات الصوتية عن طريق تطوير خدمات البيانات والخدمات ذات القيمة المضافة في شمال العراق من كردستان.

وتستعد زين العراق حالياً لطرح إكتتاب عام أولي (IPO) وهو الطرح الذي سيشارك فيه العديد من البنوك الاستثمارية الإقليمية والدولية وغيرها من الجهات الاستشارية، ويأتي ذلك الإكتتاب العام وفقاً لشروط إتفاقية الترخيص للشركة وذلك بهدف السماح للمواطنين العراقيين بإمتلاك أسهم والإستفادة من النمو الهائل لعمليات الشركة.

في سبتمبر 2013 شهدت زين العراق حدثاً بارزاً تمثّل في تأسيس شركة مساهمة في العراق لتسهيل عملية الإكتتاب العام الأولي، حيث عقدت شركة الخاتم للاتصالات أول اجتماع سنوي لجمعيتها العمومية لإنتخاب مجلس إدارتها وتعيين رئيس مجلس إدارة وعضو منتدب.

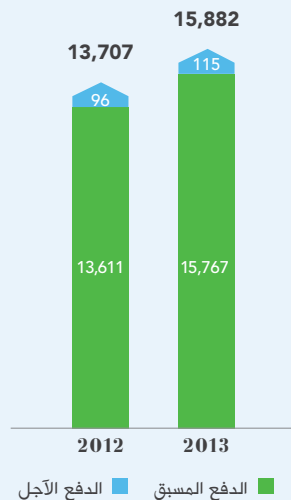
تقدّم زين خدمات الاتصالات المتنقلة في العراق منذ ديسمبر 2003 وبعد الحصول في أغسطس 2007 على ترخيص مدته 15 عاماً، إستحوذت شركة زين على شبكة «عراقنا» لتصبح بذلك أكبر مشغّل اتصالات على مستوى القطر العراقي. وعلى إثر ذلك رفعت مجموعة زين ملكيتها من 30% إلى 76% لتسيطر بذلك على حصة الأغلبية.

وباعتبارها الشركة الرائدة في سوق الاتصالات العراقية بحصة سوقية تبلغ نسبتها 49% بقاعدة عملاء تبلغ أكثر من 15.9 مليون، فإن شركة زين العراق تسهم بأكثر قاعدة عملاء من بين شركات المجموعة بنسبة تمثل 34% كما في نهاية ديسمبر 2013.

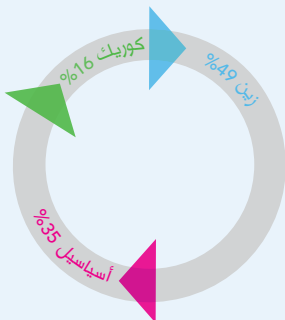
وقد شكّلت شريحة عملاء الدفع المسبق لدى شركة زين العراق ما نسبته 99% من إجمالي قاعدة عملائها في العام 2013 مع نسبة 1% فقط لعملاء الدفع اللاحق.

بلغت إيرادات شركة زين العراق خلال العام 2013 ما يقارب 1.7 مليار دولار أمريكي أي بزيادة بلغت نسبة 1% مقارنة بالعام الذي قبله بينما إنخفضت الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والإهلاكات والدخل الصافي بنسبة 7% و2% على التوالي ويرجع ذلك أساساً إلى أثر الصرف الأجنبي والزيادة في تكاليف التمويل، وشكّلت إيرادات زين العراق ما قيمته 41% من إجمالي إيرادات مجموعة زين المجموعة لعام 2013.

عدد العملاء (000)



الحصة السوقية

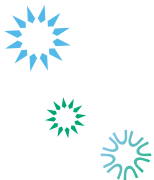


نسبة النمو مقارنة (13 بـ 12)	2011	2012	2013	الأداء المالي والتشغيلي
%16	12,435	13,707	15,882	عدد العملاء (000)
%1	1,617.6	1,732.6	1,744.1	الإيرادات (مليون دولار)
(%7)	744.7	766.0	714.2	EBITDA (مليون دولار)
-	%46	%44	%41	% EBITDA
(%2)	348.1	369.1	360.9	صافي الأرباح (مليون دولار)
-	\$11	\$11	\$10	متوسط الأيراد لكل عميل
%93	113.6	152.0	293.5	الإنفاق الرأسمالي (مليون دولار)

نسبة النمو مقارنة (13 بـ 12)	2011	2012	2013	البيانات المالية (مليون دولار)
%1	1,617.6	1,732.6	1,744.1	الإيرادات
%3	485.2	551.6	566.5	تكلفة المبيعات
(%0.3)	1,132.4	1,181.0	1,177.6	هامش الربح الإجمالي
%12	387.7	415.0	463.4	الإنفاق التشغيلي
(%7)	744.7	766.0	714.2	EBITDA الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والاهلاكات
(%2)	348.1	369.1	360.9	صافي الأرباح

2012	2013	بيان الإنفاق الرأسمالي (مليون دولار)
152.0	293.5	الإنفاق الرأسمالي
147.5	283.0	الشبكات
2.4	8.1	نظم معلومات
2.1	2.4	أخرى

قياسات جودة الشبكة	
%98	نسبة التغطية السكانية 2G
%99.61	توفر الشبكة
%96.59	معدل نجاح عمل المكالمات 2G
%0.69	معدل قطع المكالمات 2G
%87.93	معدل نجاح عمل البيانات
2.79	المجموع اليومي لإستخدام المعلومات (Terabytes)
3,882	عدد المحطات
%98.61	معدل توفر مركز الإتصال



شركات المجموعة

زين السودان

من الجدير بالذكر، أنه قد صدر قانون ضريبة للإتصالات في منتصف يونيو 2013 والذي ينص على تحصيل 2.5% من عائدات المشغل لمدة ثلاث سنوات بدلاً من 30% ضريبة دخل على الشركات... وكان القانون بأثر رجعي اعتباراً من يناير 2013، وهو ما سيعزز من المركز المالي لـ«زين السودان» خلال السنوات الثلاث القادمة مما يعوّض الخسائر التي تكبدها بسبب العملة.

نجحت زين السودان في عرض المزيد من المنتجات المنافسة... كحملة Zain Aalin التي تسمح للشركات الإعلان عن منتجاتها وكذلك حملة Da AL Kalam، عرض الحج وGamety وعروض تستهدف شريحة الدفع المسبق للطلاب.

في نهاية العام 2013 أضافت الشركة 81 محطة جديدة ليصل العدد إلى 2,260 محطة تغطي ما نسبته 86% من السكان وزيادة التغطية الجغرافية بنسبة 45% من 35% من العام الماضي.

على الصعيد التشغيلي بالعملة المحلية (الجنيه السوداني)، تواصل الشركة أداءها الجيد حيث نمت الإيرادات والأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والإهلاكات لعام 2013 بنسبة 18% مقارنة مع العام 2012 وازداد صافي الدخل ليصل إلى 580 مليون جنيه سوداني مقارنة بخسارة صافية بلغت 175 مليون جنيه سوداني في العام 2012.

وبسبب الظروف الإقتصادية والسياسية التي شهدتها العام والتي أدت إلى معدل تضخم سنوي بلغ 39% وارتفاع أسعار الوقود بمعدل 72%، انخفضت قيمة العملة المحلية بنسبة وصلت 35%، وقد أدى هذا إلى سعر صرف جديد للدولار مقابل الجنيه السوداني حددته البنك المركزي السوداني بزيادة من 5.56 إلى 5.96.

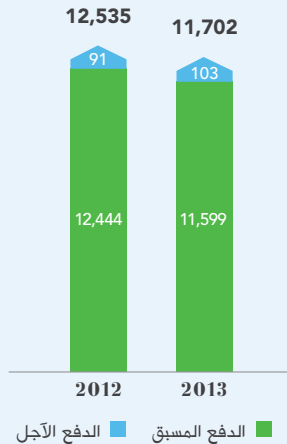
وعليه، فقد تأثرت العائدات والأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والاهلاكات وانخفضت بنسبة 28% و29% على التوالي (وفي حال تجنب تأثير تقلب سعر العملات ستشهد هذه المؤشرات نسب نمو تصل إلى 18%).

استحوذت مجموعة زين في فبراير 2006 على حصة 61% المتبقية من أسهم شركة «موبيتل» وهي مشغل خدمات الإتصالات المتنقلة الأولى في السودان، وذلك في صفقة بلغت قيمتها 1.332 مليار دولار أمريكي، وقد أصبحت الشركة مملوكة بالكامل لمجموعة زين وتم تغيير إسمها التجاري إلى زين في سبتمبر 2007 ثم جدّدت رخصتها على أثر ذلك لمدة 20 عاماً.

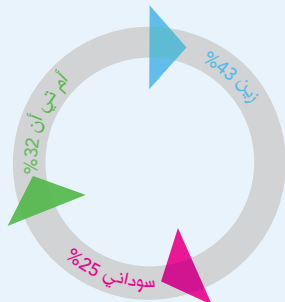
على الرغم من الحملات التنافسية الشديدة وانخفاض الأسعار، لازالت شركة زين السودان مستمرة في الإحتفاظ بمكانتها في صدارة شركات الإتصالات في الدولة حيث تستحوذ على حصة سوقية نسبتها 43% وتمثل النسبة 99% من قاعدة عملائها من عملاء الدفع المسبق. وهذه القاعدة من العملاء تأتي في المرتبة الثانية بين شركات المجموعة حيث بلغت أكثر من 11.7 مليون عميل في نهاية 2013.

وقد شكّل هذا العدد من المشتركين 25% من قاعدة عملاء مجموعة زين الإجمالية في حين أسهمت زين السودان بما نسبته 14% من إجمالي عائدات المجموعة في العام 2013 بمتوسط العائد من كل مستخدم 4 دولارات.

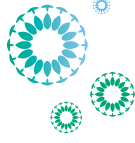
عدد العملاء (000)



الحصة السوقية



الأداء المالي والتشغيلي	2013	2012	نسبة النمو مقارنة (13 بـ 12)
عدد العملاء (000)	11,702	12,535	(%7)
الإيرادات (مليون دولار)	623.0	864.2	(%28)
EBITDA (مليون دولار)	253.4	355.6	(%29)
% EBITDA	%41	%41	-
صافي الأرباح (مليون دولار)	102.6	48.8	%110
متوسط الأيراد لكل عميل	\$4	\$6	-
الإنفاق الرأسمالي (مليون دولار)	102.9	200.7	(%49)
الأداء المالي والتشغيلي (مليون جنيه سوداني)	2013	2012	نسبة النمو مقارنة (13 بـ 12)
عدد العملاء (000)	11,702	12,535	(%7)
الإيرادات	3,538.0	2,999.2	%18
EBITDA	1,439.0	1,223.8	%18
% EBITDA	%41	%41	-
صافي الأرباح	580.4	(175.1)	%431
البيانات المالية (مليون دولار)	2013	2012	نسبة النمو مقارنة (13 بـ 12)
الإيرادات	623.0	864.2	(%28)
تكلفة المبيعات	134.5	204.1	(%34)
هامش الربح الإجمالي	488.5	660.1	(%26)
الإنفاق التشغيلي	235.1	304.5	(%23)
EBITDA الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والاهلاكات	253.4	355.6	(%29)
صافي الأرباح	102.6	48.8	%110
البيانات المالية (مليون جنيه سوداني)	2013	2012	نسبة النمو مقارنة (13 بـ 12)
الإيرادات	3,538.0	2,999.2	%18
تكلفة المبيعات	763.6	717.6	%6
هامش الربح الإجمالي	2,774.3	2,281.7	%22
الإنفاق التشغيلي	1,335.3	1,057.8	%26
EBITDA الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والاهلاكات	1,439.0	1,223.8	%18
صافي الأرباح	580.4	(175.1)	%431
بيان الإنفاق الرأسمالي (مليون دولار)	2013	2012	
الإنفاق الرأسمالي	102.9	200.7	
الشبكات	95.8	190.6	
نظم معلومات	4.5	4.9	
أخرى	2.6	5.2	
قياسات جودة الشبكة			
نسبة التغطية السكانية 2G			%90
نسبة التغطية السكانية 3G			%50
توفر الشبكة			%98.33
معدل نجاح عمل المكالمات 2G			%95.82
معدل نجاح عمل المكالمات 3G			%98.44
معدل قطع المكالمات 2G			%1.00
معدل قطع المكالمات 3G			%0.67
معدل نجاح عمل البيانات			%96.10
المجموع اليومي لإستخدام المعلومات (Terabytes)			35.41
عدد المحطات			2,260
معدل توفر مركز الإتصال			%99.96



شركات المجموعة

زين الأردن

وبلغت 211 مليون دولار أمريكي بسبب الزيادة في النفقات.

وقد أسهمت زين الأردن بما نسبته 11% في الإيرادات المجمعة للمجموعة في حين شهدت النفقات الرأسمالية زيادة قدرها 237% لتصل إلى 107 مليون دولار أمريكي.

خلال العام، أنجزت زين الأردن حدثاً بارزاً بطرح خدمات تقنيّات (Fiber to the home) و (Ethernet to the home) وتعزيز مكانتها في شريحة النطاق الواسع والتي من شأنها أن تؤدي في نهاية المطاف إلى زيادة حصّتها في السوق في هذا النطاق.

شهد الربع السنوي الأخير إطلاق العديد من الحملات الترويجية مثل بلا حدود نت، وتحديث أكثر لتحصل على جوائز أكثر، اشحن وتحصل على مكافأة بنسبة 100% وطرح باقات من أجهزة الهواتف الذكية الجديدة (iPhone 5s و 5c).

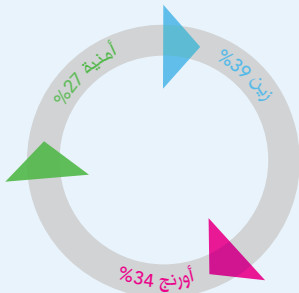
وكما في نهاية العام 2013 غطّيت زين الأردن المناطق السكنية برمتها وذلك مع زيادة العدد الإجمالي من محطات شبكتها إلى 1,872 محطة.

إن المنافسة الكبيرة في أسعار الخدمات الصوتية تميّز سوق الإتصالات في الأردن، ومع ذلك ما زالت زين الأردن قادرة على زيادة حصّتها السوقية لتصل إلى 39% في نهاية 2013 من 38% في العام 2012 وبلغت قاعدة عملاء الشركة 3.9 مليون عميل حتى نهاية العام 2013 أي بزيادة بنسبة 12% مقارنة بعام 2012... وتشكّل هذه القاعدة ما نسبته 9% من إجمالي قاعدة العملاء لمجموعة زين كما في نهاية العام 2013.

حققت زين الأردن إيرادات إجمالية بلغت 494 مليون دولار أمريكي في العام 2013، ومع ذلك، وصل صافي الدخل في العام 120 مليون دولار أمريكي بانخفاض قدره 2% مقارنة بالعام الذي قبله 2012، نتيجة الزيادة في الضريبة الخاصة على خدمات الإتصالات المتنقلة (الدفع المسبق والدفع الآجل) والتي زادت من 12% إلى 24% والضريبة الخاصة على أجهزة الهواتف النقالة، والتي زادت من 8% إلى 16%. وانخفضت الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والإهلاكات بنسبة 7%

في العام 1994، أحدثت شركة زين الأردن ثورة في قطاع الإتصالات في المملكة، وذلك عندما أصبحت أول شركة تقدّم خدمات الإتصالات المتنقلة تحت مسمى «فاست لينك» آنذاك وفي العام 2003، أصبحت «فاست لينك» أول شركة تنضم إلى مجموعة زين في منطقة الشرق الأوسط وعلى الرغم من المنافسة الشديدة في سوق قطاع الاتصالات المتحرر، فإن زين الأردن ظلت شركة الإتصالات المتصدّرة وصاحبة الريادة في المملكة.

الحصة السوقية



عدد العملاء (000)



نسبة النمو مقارنة (13 بـ 12)	2011	2012	2013	الأداء المالي والتشغيلي
%12	2,751	3,489	3,900	عدد العملاء (000)
(%3)	505.8	509.3	494.3	الإيرادات (مليون دولار)
(%7)	231.5	225.7	210.6	EBITDA (مليون دولار)
-	%46	%44	%43	% EBITDA
(%2)	131.6	121.6	119.7	صافي الأرباح (مليون دولار)
-	\$15	\$12	\$10	متوسط الأرباح لكل عميل
%237	23.8	31.8	107.3	الإنفاق الرأسمالي (مليون دولار)

نسبة النمو مقارنة (13 بـ 12)	2011	2012	2013	البيانات المالية (مليون دولار)
(%3)	505.8	509.3	494.3	الإيرادات
(%10)	141.7	140.9	126.7	تكلفة المبيعات
(%0.2)	364.1	368.4	367.6	هامش الربح الإجمالي
%10	132.5	142.7	157.0	الإنفاق التشغيلي
(%7)	231.5	225.7	210.6	EBITDA الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والاهلاكات
(%2)	131.6	121.6	119.7	صافي الأرباح

2012	2013	بيان الإنفاق الرأسمالي (مليون دولار)
31.8	107.3	الإنفاق الرأسمالي
27.4	102.0	الشبكات
-	-	نظم معلومات
4.5	5.4	أخرى

قياسات جودة الشبكة	
%100	نسبة التغطية السكانية 2G
%98	نسبة التغطية السكانية 3G
%99.92	توفر الشبكة
%97.16	معدل نجاح عمل المكالمات 2G
%98.85	معدل نجاح عمل المكالمات 3G
%0.52	معدل قطع المكالمات 2G
%0.60	معدل قطع المكالمات 3G
%92.61	معدل نجاح عمل البيانات
48.85	المجموع اليومي لإستخدام المعلومات (Terabytes)
1,872	عدد المحطات
%99.98	معدل توفر مركز الإتصال



شركات المجموعة

زين البحرين

المميزة المشتملة على هواتف ذكية جديدة (iPhone 5s, 5c مع حزم الجيل الرابع (LTE) بسرعات عالية وكذلك باقات التلفزيونات الذكية (لمستخدمي شريحة النطاق الواسع).

من بين الباقات والعروض الجذابة للخدمات النقالة المقدمة للعملاء، أطلقت زين البحرين أول تطبيق نقال من نوعه من شأنه أن يمكن عملاء زين من الدخول إلى العروض بما في ذلك الاشتراك بالخدمات ودفع الفواتير.

أبرمت زين البحرين اتفاقية خدمات لمدة أربع سنوات مع «أريكسون» لإدارة عمليات شبكتها، وتعزيز خدمات الدعم لعملائها... وبالتوازي، سيكون بمقدور زين تخصيص المزيد من مواردها لرفع مستوى خدماتها وعروضها.

ومن الجدير ذكره، فقد تم تجديد ترخيص خدمة زين البحرين لمدة 15 عاماً أخرى ولغاية 2028، وتقوم الشركة حالياً بالإستعداد ل طرح الإكتتاب العام الأولي بإدراج ما نسبته 15% من أسهم الشركة في بورصة البحرين طبقاً لمتطلبات هيئة تنظيم الإتصالات.

المضافة (VAS & SMS)، وتغطي شبكة الشركة حالياً 100% من سكان المملكة بعدد إجمالي 345 محطة.

في إبريل، أنجزت زين البحرين حدثاً بارزاً بإطلاقها شبكة الجيل الرابع (LTE) عالية السرعة بالتعاون مع «أريكسون».

وهذه الانطلاقة جذبت حضور بطل سباقات الفورمولا 1 «جنسون باتون» حيث تزامن إطلاق زين البحرين لشبكة الجيل الرابع (LTE) مع الجائزة الكبرى لطيران الخليج فورميولا 1 - البحرين، وقد استثمرت زين علامتها التجارية مع فريق فودافون مكلارين مرسيدس وسيارة السباق، بإعلان اسمها التجاري (زين) عليها، ليشاهده ما يربو على 100 مليون شخص حول العالم.

كما أصبحت الشركة الأولى في المملكة لربط المحتويات التلفزيونية رفيعة المستوى بخدمات الإنترنت المنزلية بإطلاق خدمة OSN التلفزيونية ومنتج الإنترنت المنزلي كجزء من خدمة النطاق الواسع المنزلي.

وسعيّاً منها لمواكبة المنافسة المتزايدة، طرحت زين البحرين باقة من الخدمات

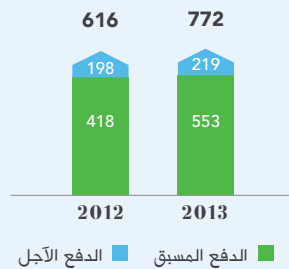
بدأت شركة زين البحرين عملياتها التجارية في المملكة في ديسمبر 2003 تحت مسمى «ا م تي سي فودافون» ومنذ طرحها التاريخي لخدمات 3.5G وخدمات «واي ماكس» وأخيراً خدمة الجيل الرابع (LTE)، حققت زين سلسلة غنية من الإنجازات القياسية في مجال الإتصالات المتنقلة مما وضعها ووضع البحرين على خريطة الإتصالات العالمية.

وفي ظل استخدام المنافسة والعروض الترويجية المؤثرة سلباً على القيمة، تواصل زين البحرين العمل جاهدة من أجل الحفاظ على مستوى متوسط العائد من كل مستخدم (ARPU) وهو المتوسط الذي بلغ 23 دولار أمريكي لعام 2013، وهو ثاني أعلى (ARPU) في شركات المجموعة.

وخلال مدة اثنا عشر شهراً، ازدادت قاعدة عملاء زين البحرين بنسبة كبيرة بلغت 25% ليصل العدد الإجمالي 772,000 وهذا إنجاز ملموس، مع العلم أن نسبة انتشار الاتصالات المتنقلة في المملكة تبلغ 170%. تمثل قاعدة عملاء زين البحرين 2% من القاعدة الإجمالية لعملاء المجموعة.

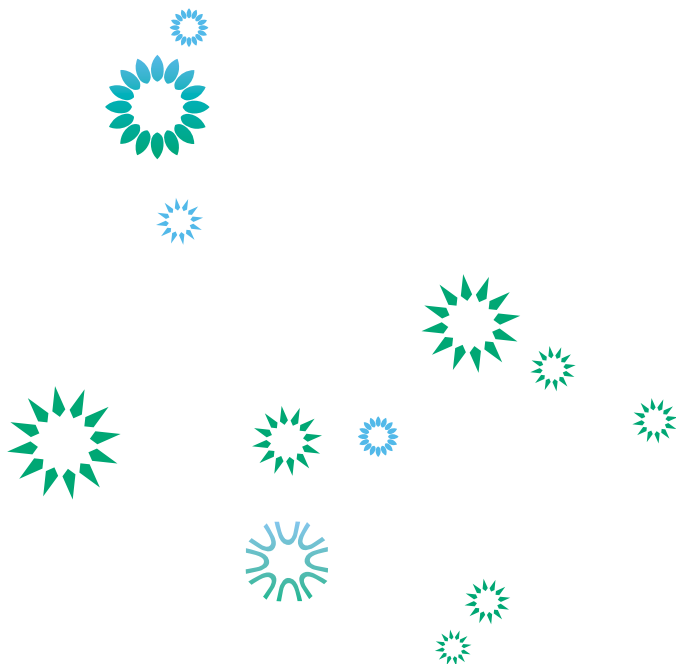
وخلال العام، قامت الشركة بالإستثمار بكثافة لتحديث شبكتها بزيادة النفقات الرأسمالية بنسبة 42% مقارنة بالعام 2012 مما ساهم إلى حد كبير في نمو إيرادات البيانات بنسبة 20% (باستثناء خدمة الرسائل النصية وخدمة القيمة

عدد العملاء (000)



قياسات جودة الشبكة

%100	نسبة التغطية السكانية 2G
%98	نسبة التغطية السكانية 3G
%33	نسبة التغطية السكانية LTE
%98.99	توفر الشبكة
%97.85	معدل نجاح عمل المكالمات 2G
%98.64	معدل نجاح عمل المكالمات 3G
%0.90	معدل قطع المكالمات 2G
%0.55	معدل قطع المكالمات 3G
%88.44	معدل نجاح عمل البيانات
21.83	المجموع اليومي لإستخدام المعلومات (Terabytes)
345	عدد المحطات
%99.98	معدل توفر مركز الإتصال



شركات المجموعة

زين جنوب السودان

أنجزت السودان وجنوب السودان في يونيو 2011 عمليات الفصل المتفق عليها ووفقاً لذلك، بدأت مجموعة زين في فصل عملياتها التشغيلية إلى كيانيين من خلال تأسيس هيكلين تنظيميين مختلفين.

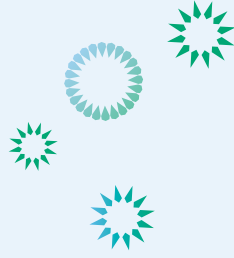
وتعمل زين في جنوب السودان طبقاً لمذكرة التفاهم المبرمة بين جمهورية جنوب السودان وجمهورية السودان لحين قيام جنوب السودان بإصدار متطلبات التراخيص الخاصة بها، وتسعى وزارة الاتصالات والخدمات البريدية جاهدة لإنشاء هيئة تنظيم الاتصالات في الدولة.

وتتمثل الرسالة التي تنقلها الحملة الإعلانية إلى خلق التوافق بين أحلام وتطلعات الشباب في جنوب السودان ونطاق المنتجات والخدمات التي تقدمها زين وتستهدف حملة (I Am) شعب هذه الدولة الحديثة ليكونوا قادرين على تحقيق ما يحلمون به مع زين كونها جزءاً لا يتجزأ منهم ومن أحلامهم.

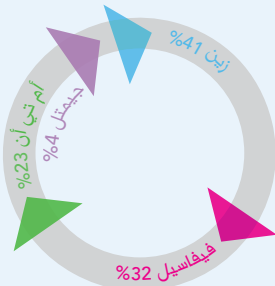
وحتى 31 ديسمبر 2013، بلغ العدد الإجمالي لمحطات الشبكة 303 محطة وهي تقوم جاهدة بتوسعة شبكتها في أنحاء الدولة بإضافة 83 محطة جديدة خلال العام 2013، وتغطي شبكة زين في جنوب السودان حالياً ما نسبته 45% من السكان بتغطية جغرافية إجمالية بنسبة 37% من أنحاء الدولة.

وقد هيمن عملاء الدفع المسبق على السوق في جنوب السودان حيث شكّلوا ما نسبته 99% من القاعدة الإجمالية للعملاء في نهاية العام 2013، وعلى الرغم من المنافسة الشرسة في جنوب السودان بين أربعة مشغّلين أساسيين، استطاعت زين أن تستحوذ لنفسها على حصة سوقية تبلغ نسبتها 41% إذ أن لديها ما يزيد عن 812,000 عميل نشط بزيادة بنسبة 22% مقارنة بالعام ما قبله.

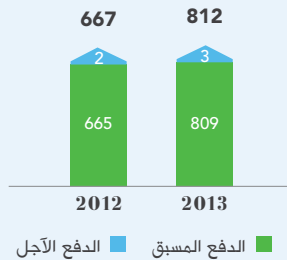
أطلقت الشركة العديد من المبادرات في العاصمة جوبا كجزء من حملة التوعية التي تطلقها لعلامتها التجارية بعنوان (I Am) وتركّزت الأنشطة على زيادة الطلب على منتجات وخدمات زين من خلال التفاعل والمناسبات الترفيهية حول العاصمة.



الحصة السوقية



عدد العملاء (000)



قياسات جودة الشبكة

%49	نسبة التغطية السكانية 2G
%20	نسبة التغطية السكانية 3G
%89.95	توفر الشبكة
%96.96	معدل نجاح عمل المكالمات 2G
%97.35	معدل نجاح عمل المكالمات 3G
%0.98	معدل قطع المكالمات 2G
%0.37	معدل قطع المكالمات 3G
%94.77	معدل نجاح عمل البيانات
0.37	المجموع اليومي لإستخدام المعلومات (Terabytes)
303	عدد المحطات
%100	معدل توفر مركز الإتصال



شركات المجموعة

زين المملكة العربية السعودية

أطلقت زين عملياتها التجارية في المملكة العربية السعودية في تاريخ 26 أغسطس 2008 وكان ذلك بعد مرور عام واحد على فوز المجموعة برخصة خدمات الإتصالات المتنقلة. وتمتلك مجموعة زين حصة ملكية تبلغ 37% في شركة زين السعودية في حين تتوزع ملكية الأسهم المتبقية بين تحالف (كونسورتيوم) شركات سعودية وهو التحالف الذي يمتلك 21% و42% مدرجة في بورصة تداول.

إن زين السعودية مدرجة في البورصة السعودية (زين السعودية 7030) برأس مال 3 مليار دولار أمريكي (سعر السهم 9.3 ريال سعودي) كما في 31 ديسمبر 2013.

وفي سبتمبر 2013، قام مجلس إدارة زين السعودية بتعيين حسان قباني كرئيس تنفيذي لـ «زين السعودية».

بلغت قاعدة عملاء زين السعودية 8.5 مليون عميل في نهاية العام 2013 بزيادة بلغت ما نسبته 13% مقارنة مع العام الذي قبله، وهي حصة سوقية شكلت ما نسبته 15% في سوق المملكة، وتمثل قاعدة العملاء بنسبة 18% من القاعدة الإجمالية للمجموعة وشكل عملاء الدفع المسبق نسبة 94% من القاعدة الإجمالية للمجموعة في حين بلغ متوسط العائد لكل مستخدم (ARPU) 18 دولار.

خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013، سجلت زين السعودية زيادة بنسبة 5% في الإيرادات وهي ترجع أساساً إلى زيادة في المكالمات الدولية، وإستخدام البيانات بنسبة نمو 73% مقارنة بالعام الذي قبله، وذلك نظراً لوجود شبكة الجيل الرابع (LTE) عالية السرعة.

كما زادت الأرباح قبل خصم الفوائد والضريبة والإهلاكات بنسبة 1% مقارنة بالعام الذي قبله وانخفاض الخسائر الصافية بنسبة 6%.

في 4 يونيو 2013، وقّعت زين السعودية إتفاقية مع وزارة المالية في المملكة لتأجيل مستحقات الوزارة السنوية وغيرها من الإلتزامات لمدة سبع سنوات. وتقدر رسوم التأجيل بمبلغ 800 مليون ريال سعودي (تعادل 213 مليون دولار أمريكي) في السنة بمبلغ إجمالي قدره 5.6 مليار ريال سعودي (يعادل 1.5 مليار دولار أمريكي) طيلة المدة برمتها وستعتبر بمثابة قرض تجاري يستحق إعتباراً من يونيو 2021 وما يليه.

بتاريخ 5 يونيو 2013، وقّعت زين السعودية قرض طويل الأجل بمبلغ 2.25 مليار ريال باستحقاق ثلاث سنوات بعد الحصول على موافقة من كونسورتيوم مصرفي.

إضافة على ذلك، نجحت زين السعودية في تمديد تاريخ إستحقاق عقد المرابحة بقيمة 9 مليار ريال سعودي (2.4 مليار دولار أمريكي) لمدة 5 سنوات ولغاية 31 يوليو 2018.

وقامت الشركة بتسديد القرض جزئياً مستغلة جزءاً من مواردها النقدية الداخلية حيث تبقى ما قيمته (2.3 مليار دولار أمريكي) ما يعادل 8.63 مليار ريال سعودي وقد أعيدت جدولة هذا القرض كقرض إطفاء تستحق النسبة 25% منه للدفع من 4 إلى 5 سنوات من عمر القرض وبنسبة 75% في تاريخ الاستحقاق.

وعلاوة على ذلك، سيحمل اتفاق القرض

الجديد هامش ربح منخفض بحوالي 18% (تعادل 75 نقطة أساسي) مقارنة للاتفاقية السابقة مع إمكانية التخفيض اللاحق تماشياً مع تحسن المصفوفات الائتمانية.

بتاريخ 17 يونيو 2013، أبرمت زين السعودية إتفاقية خدمات تشغيلية لثلاث سنوات مع «أريكسون» حيث ستتولى بموجبها مسؤولية العمليات والصيانة الميدانية لجميع محطات شبكة زين السعودية في جميع أنحاء المملكة. وستتيح هذه الإتفاقية إلى زين تركيز مواردها على المبادرات التي تهدف إلى تحسين خدماتها لعملائها.

بتاريخ 27 مايو 2013، أطلقت زين السعودية خدمة التجوال الدولي Vodafone Passport كنتيجة لاتفاقية الشراكة الإستراتيجية مع فودافون.

وفي 5 مايو 2013، أطلقت الشركة خدمات العملاء المتمتع ببيانات بسرعة تصل 150 ميغابايت بالثانية وأصبحت زين السعودية بذلك المشغل الأول في المنطقة لتقديم مثل هذه التقنية.

في أوائل هذا العام، رشحت زين السعودية كأفضل مشغل لشبكة الجيل الرابع (LTE) في المملكة في المؤتمر الدولي (TELSA).

من الجدير بالذكر أن الشركة تواجه زخم إيجابي كبير في أدائها المالي لأنها تتبع إستراتيجية تشغيلية ممتازة وتجربة أفضل مع العملاء وترويج متزايد لاسمها التجاري.

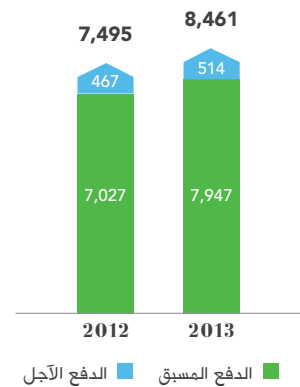
في نهاية العام 2013، زادت الشركة من عدد محطات شبكتها بنسبة 23% ليصل إلى 5,727 محطة مقارنة بـ 4,652 محطة في عام 2012 بنسبة تغطية 93% من السكان وتغطية جغرافية إجمالية بنسبة 16%.

نسبة النمو مقارنة (13 بـ 12)	2011	2012	2013	الأداء المالي والتشغيلي
%13	7,567	7,495	8,461	عدد العملاء (000)
%5	1,786.6	1,707.8	1,799.5	الإيرادات (مليون دولار)
%1	239.8	234.3	237.4	EBITDA (مليون دولار)
-	%13	%14	%13	% EBITDA
%6	(513.4)	(466.5)	(440.4)	صافي الأرباح (مليون دولار)
-	\$18	\$18	\$18	متوسط الأيراد لكل عميل
(%22)	293.0	314.5	245.2	الإنفاق الرأسمالي (مليون دولار)

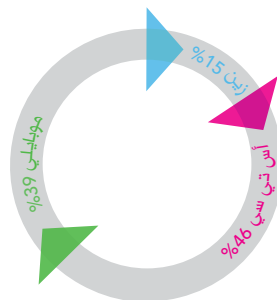
2012	2013	بيان الإنفاق الرأسمالي (مليون دولار)
314.5	245.2	الإنفاق الرأسمالي
288.6	229.3	الشبكات
14.9	9.4	نظم معلومات
11.0	6.5	أخرى

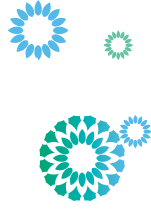
قياسات جودة الشبكة	
%95	نسبة التغطية السكانية 2G
%80	نسبة التغطية السكانية 3G
%46	نسبة التغطية السكانية LTE
%98.87	توفر الشبكة
%97.46	معدل نجاح عمل المكالمات 2G
%96.61	معدل نجاح عمل المكالمات 3G
%0.46	معدل قطع المكالمات 2G
%0.36	معدل قطع المكالمات 3G
%98.38	معدل نجاح عمل البيانات
89.24	المجموع اليومي لإستخدام المعلومات (Terabytes)
5,727	عدد المحطات
%99.98	معدل توفر مركز الإتصال

عدد العملاء (000)



الحصة السوقية





شركات المجموعة

تاتش لبنان

تردد طيفي يزيد عن 800 ميغاهيرتز و1800 ميغاهيرتز وأصبحت بذلك تاتش الشركة المبتكرة والتميزة على نطاق عالمي واطعة لبنان في طليعة المبتكرين في قطاع تقنية المعلومات والاتصالات.

وتهدف إستراتيجية تاتش إلى السعي باستمرار إلى تجاوز توقعات العملاء من خلال تقديم منتجات جذابة والإستفادة من تكنولوجيا النطاق الواسع وكذلك تقديم باقات وخدمات جذابة وباقات الهواتف النقالة.

من خلال 1,012 موقعا للشبكة، تغطي تاتش جميع المناطق المأهولة بالسكان في لبنان. بالتعاون الوثيق مع وزارة الإتصالات اللبنانية، إن زين ملتزمة التزاماً تاماً لتطوير قطاع خدمات الاتصالات النقالة في لبنان.

وتحمل الشركة الإسم التجاري «تاتش» وقد تمكنت زين من تطوير الشركة إلى كامل إمكانياتها من خلال توفير خدمات عالمية المستوى وغير مسبوق.

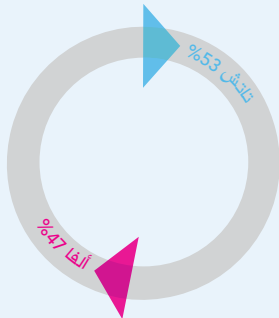
في نهاية العام 2013، بات لدى «تاتش» ما يزيد عن 2 مليون عميل أي بزيادة قدرها 5% في السنة وتمثل قاعدة العملاء نسبة 4% من القاعدة الإجمالية للمجموعة.

خلال العام 2013، وضعت الشركة رؤيتها وأنجزت العديد من الأهداف الإستراتيجية التقنية المهمة بما في ذلك إنجاز شبكة MHz 1800 / 800 MHz LTE، مما أتاح للعملاء خدمات بيانات الجيل الرابع بسرعة عالية.

تعتبر تاتش المشغل النّقال الأول في العالم الذي يستخدم هذه التقنية من خلال نطاق

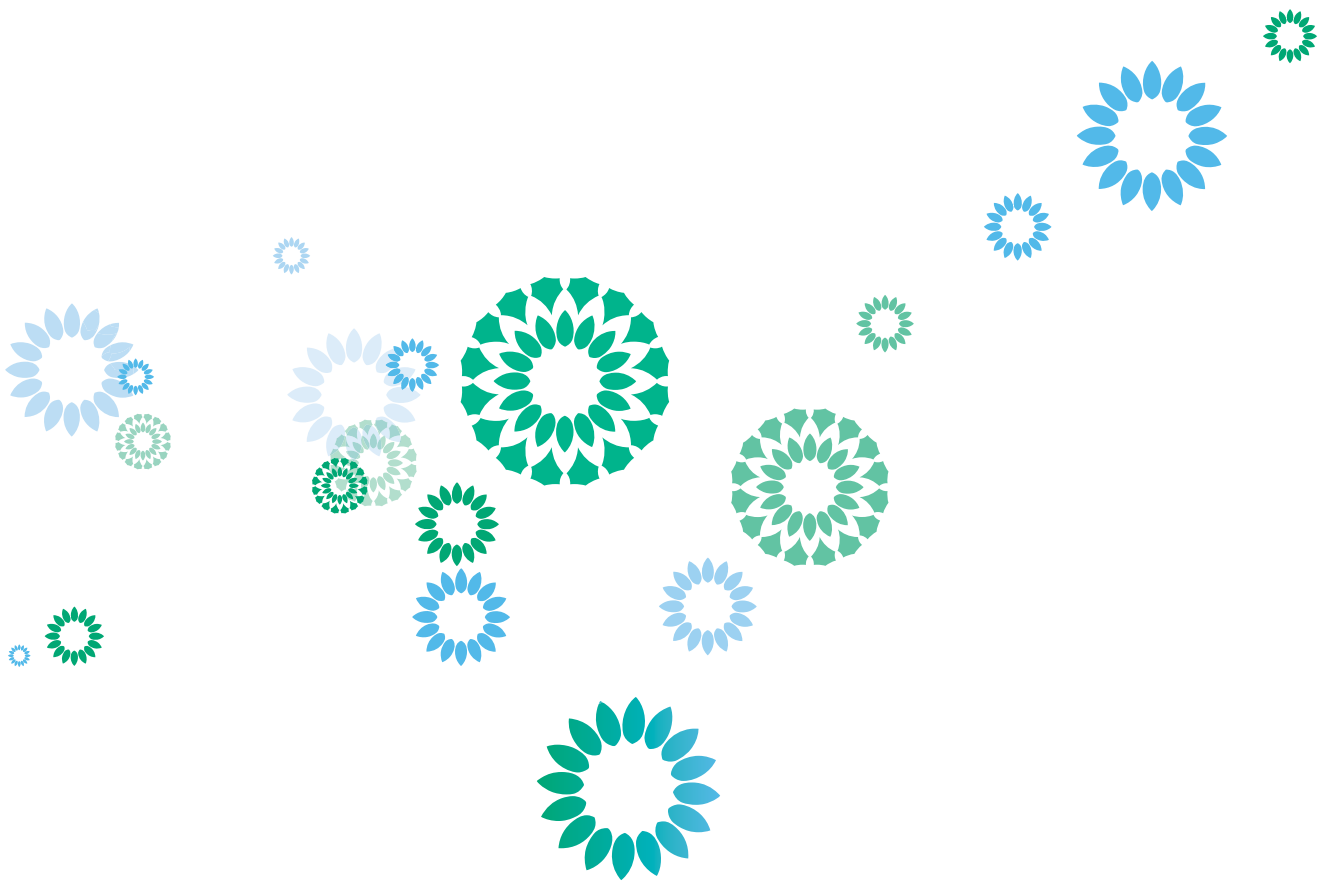
فازت مجموعة زين في يونيو 2004 بعقد إدارة لمدة 4 سنوات لتتولّى بموجبه مسؤولية تشغيل واحدة من شبكتي (GSM) النظام الشامل للإتصالات النقالة في لبنان. وقد جرى التفاوض على هذا العقد وتم تجديده عدة مرات منذ ذلك الحين وكان آخرها إبتداءً من الأول من يناير 2014 ولغاية 31 مارس 2014.

الحصة السوقية



عدد العملاء (000)





أطلقت زين خدماتها
التجاريّة في المملكة
العربيّة السعوديّة.



العلامة التجارية



العلامة التجارية



العلامات التجارية الناجحة والرائجة ليس لها شعارا بارزا جديرا بالتذكّر فحسب، بل تكون مدفوعة بفكرة مثيرة، وهذه الفكرة المثيرة كانت دائما في قلب زين واتصالاتها عبر جميع عملياتها، فشعار «عالم جميل» مقرون بـ «زين»، بل ومرتبطة بالعملاء في جميع أسواقها.

إننا هنا لا نصدر بيانا حول مدينة فاضلة وهمية، بل إن ذلك هو الترجمة الحقيقية لقصة زين كمشغل للهاتف النقال يقدم عروضاً للمستهلكين، وهذه القصة تشمل عالم زين الجميل، فهي تمثل أحلام العملاء وتطلعاتهم ورغباتهم، فهذا العالم الذي يتواصل فيه الأصدقاء والأسر مليء بالفرض والنجاح والفرح.

إن هذه الفكرة المثيرة وما تضمنته من أصول للعلامة، والشعار والألوان، ومعها الصورة والمطبوعات، وكذلك كل ما تتحدث به زين، والطريقة التي تتحدث بها، وضعت الشركة في قلوب وأذهان العملاء والجمهور العام الواسع.

ومع ذلك، هناك ما هو أكثر من العاطفة، حيث قُدرت قيمة العلامة زين في العام 2013 بمبلغ 1.67 مليار دولار أمريكي مما يدل على أن زين تحتل المرتبة 73 بين 500 شركة إتصالات على مستوى العالم.

ونعرض فيما يلي ملخصاً للحملات الإعلامية والترويجية الكبيرة المبتكرة التي أطلقتها مجموعة زين وشركاتها خلال العام 2013.

مجموعة زين

كأس الخليج

إستهلت مجموعة زين العام 2013 ببيت الروح الرياضية من خلال الإعلان التجاري التلفزيوني مسلطة الضوء على دورة كأس الخليج التي أجريت في البحرين في يناير، وكان الفريق الذي وقف وراء الإنتاج هو النجم بلا منازع، وقد ظهر في الإعلان التجاري التلفزيوني النجم المشهور عبد المحسن القفاص وكانت الأغاني والألحان من تأليف بشار الشطي وإخراج عبد العزيز الجسمي.

من المعروف أن كل منّا يطالع ويتعايش مع أكثر من 3000 علامة تجارية في اليوم الواحد، وهذا بالفعل كم كبير... ويتساءل المرء منا لماذا يبقى البعض منها عالقا في الذهن في حين يذهب البعض الآخر طي النسيان؟

في العام 2013 وفي إستطلاع للرأي أجرته الجمعية العربية للملكية الفكرية ومقرها ميونيخ، أختيرت «زين» كأفضل علامة تجارية عربية، وقد أظهر الاقتراع المباشر عبر 54 دولة علامة زين بأنها الأكثر تميّزاً من بين 200 علامة تجارية عربية مشهورة.

من المسلّم به أن علامة زين موضع فخر وإعتزاز وهي نتاج الجهود المبذولة والمستثمرة فيها منذ انطلاقتها في سبتمبر من العام 2007.



حملة رمضان الإعلانية «أصدقاء زين»



الحملة الإعلانية مع الـ «Gipsy Kings» بمناسبة عيد الفطر

في الجزء الأول من الحملة، شاهدنا ملاحظة تمرر بين أصدقاء المجموعة لسنوات عديدة، لم تكن نعرف ما هو مضمون هذه الملاحظة ولكن عند قراءتها، شعروا بالإرتياح... وقامت زين بالجوء الى المجتهدين وطلبت من مشتركيها في وسائل التواصل الإجتماعي كتابة مضمون الملاحظة، والتي تم الكشف عنها في الجزء الثاني من الإعلان التجاري التلفزيوني.

انطلقت حملة أصدقاء «زين» عبر جميع قنوات زين للتواصل الاجتماعي، وتم دعوة المشتركين لزبارة موقعها وكتابة ملاحظاتهم وتوجيه طلب من أصدقائهم للتصويت... وكان مضمون الملاحظة التي وقع عليها الإختيار والتي حازت على أعلى عدد من الأصوات: «سنظل نرى الحياة بعين الصداقة ونستمد الأمل من دفا، إبتسامتها».

عيد الفطر «زين والوحش»

إحتفاءً بمناسبة عيد الفطر، أشرتكت زين مع «جيبسي كينغز» في أغنية تدعو الناس إلى عدم السماح بأي شيء يفسد عليهم فرحة العيد وبهجته... وللعام الثالث على التوالي، تنتج مجموعة زين مسرحية، وكانت المسرحية لهذا العام بعنوان «زين والوحش» كجزء من إحتفائها بالعيد.

تم عرض المسرحية في مدينة الكويت لمدة ثمانية أيام إبتداءً من أول أيام العيد، وإشتملت المسرحية على 18 عرضاً ولاقت إقبالاً جماهيرياً حاشداً طيلة أيام العرض حيث بلغ إجمالي عددهم ما يقارب 27,000.

مسرحية «زين والوحش» والتي لاقت إستحسان الجميع في المنطقة هي مقتبسة عن قصة شركة ديزني العالمية بعنوان «الجميلة والوحش» والتي قامت بتمثيلها الفنانة الكويتية المشهورة شيجون، بشار الشطي، فاطمة الصافي، حمد أشكناني وعلي كاكولي، وكانت المسرحية من إخراج سمير عبود وأغاني هبه مشاري حمادة والموسيقى من تلحين بشار الشطي.

بإمكانكم مشاهدة جميع الإعلانات التجارية التلفزيونية الى جانب المسرحية على يوتيوب [youtube.com/zain](https://www.youtube.com/zain)

تم ترويج الإعلان التجاري التلفزيوني بشكل مكثف في قنوات زين للتواصل الإجتماعي حيث تمكن أكثر من 600,000 شخص من مشاهدته على الـ «يوتيوب».

إطلاق تكنولوجيا الجيل الرابع LTE وفورميولا 1 في البحرين

لقد كانت جائزة طيران الخليج البحرين فورميولا 1 الكبرى مناسبة مثيرة لـ «زين»، ونتيجة لإتفاقية الشراكة التي أبرمتها زين مع فودافون، تم وضع علامة «زين» على سيارات فريق السباق التابع لفودافون مكلارين مرسيدس بشكل مُميز حيث شاهدته الملايين على الصعيد العالمي.

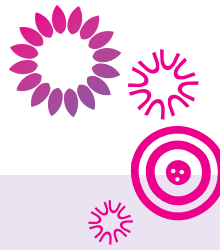
كما تزامنت الجائزة الكبرى مع إطلاق زين لشبكة الجيل الرابع LTE في البحرين، وليس هناك من سبيل لتسليط الضوء على الشبكة الأسرع في المنطقة أفضل من اللجوء الى القائدين الذين يعرفان كل شيء عن السرعة وهما بطل السباق العالمي فوميولا 1 العام 2009 جنسون باتون والسائق سيرجيو بيريز الحائز على الجائزة المكسيكية الكبرى، وقد أظهرت الإعلانات التجارية الممتعة السائقين وهما يقارنان سرعة سيارتهما مع شبكة زين الجيل الرابع السريعة بشكل مثير للدهابة.

رمضان «أصدقاء زين»

إعتاد جمهور زين في الشرق الأوسط وإفريقيا على الطاقة الإبداعية التي تبرزها زين خلال شهر رمضان المبارك، وتزامناً مع الإحتفالات بالذكرى الثلاثين لتأسيسها، أطلقت المجموعة إعلاناً تجارياً تلفزيونياً بعنوان «إعرف أصدقائك» لتقديم الشكر الى عملائها الذين كانوا شركاء في العالم الجميل طيلة الـ 30 عاماً الماضية.



«زين والوحش»، مسرحية أخرى ناجحة من زين بمناسبة عيد الفطر



زين الكويت

توجت زين الكويت إحتفانها بالذكرى الثلاثين لتأسيسها كشركة رائدة في قطاع الاتصالات بطرح حملات ترويجية وخدمات لم يسبق لها مثيل والمتمثلة بشكل خاص في الهواتف الذكية واشتراكات الإنترنت من خلال شبكة الجيل الرابع LTE تقديراً منها لمساندتهم في السنوات السابقة.

بتاريخ 22 يونيو، أطلقت زين الكويت حملتها في الذكرى الثلاثين لتأسيسها على مدى عام كامل بما في ذلك الفعاليات والعروض الخاصة الترويجية مثل المكالمات المجانية من زين الى زين في تاريخ 22 يونيو.

إن إطلاق «Wiyana Mix» للشركات بعرض ثلاثة سفراء حصريين للعلامة وهم أحمد البدر، مجموعة إيبكيور، فهد اليحيى، Core Fitness Gym وفاطمة العثمان F20 Designs، كانت بمثابة فكرة رائعة لحملتها الجديدة، وباعتبارها أول باقة من نوعها تطرحها زين للشركات، حيث يحق للعملاء من الشركات تصميم باقاتهم على النحو الذي يلبي إحتياجاتها بعروض مرنة

وأسعار مخفضة وعلى أحدث الأجهزة وبمكالمات مجانية غير محددة وتغطية إنترنت على شبكة الجيل الرابع LTE في جميع أنحاء الوطن.

كما أطلقت زين الكويت حملة عن شبكتها الجيل الرابع LTE والمتوفرة لجميع عملائها للدفع المسبق وبأسعار حصرية، من الحزم اليومية، الأسبوعية والشهرية حسب الإختيار.

زين البحرين

كان العام 2013 علامة فارقة بالنسبة لـ «زين البحرين» لتعزيز مكانتها كأسلوب حياة لعلامتها التجارية، وخدمات القيمة المضافة بالإضافة الى خدمات إتصالات فائقة القيمة.

وقد عزز العرض المميز «Signature» من حملات الشركة في هذا الاتجاه، وذلك من خلال نجاحه في إضافة خدمات الاستقبال والإرشاد والساعي الخاص، ودخول صالة وصول كبار الشخصيات على مستوى العالم، بهدف تقديم قيمة مضافة للعملاء.

وقد طرحت الشركة باقات النطاق العريض التي توفر للعملاء أجهزة تلفزيونية ذكية مجاناً بمحتويات رفيعة المستوى من خلال قناة OSN الى جانب خدمة إنترنت فائقة السرعة.

كما نجحت زين البحرين برفع مستوى الطلب على خدمات البيانات المتنقلة بصورة كبيرة من خلال حزم وأسعار مبتكرة... وقد أطلقت أجهزة هواتف ذكية متعددة مع عروض مرنة بما في ذلك آيفون 5 أس، سامسونج جلاكسي أس 4 وسامسونج نوت 3.



مكالمات مجانية من زين الكويت بمناسبة عيدها الثلاثين



عروض زين الكويت بمناسبة عيدها الثلاثين



الترويج لباقة Wiyana Mix للشركات من زين الكويت



مع خدمة "ريج بالك" من زين ماكو إزعاج بعد اليوم!!

بإمكانك الآن حجب حتى ٢٠ رقم من الاتصال
بك أو إرسال رسالة لإزعاجك

لحجب الرقم:
اتصال # الرقم المراد حجبه * ٢١٠ *
بكلفة ٦٠٠ دينار فقط للرقم الواحد



خدمة «ريج بالك» من زين العراق



عرض البرودباند المنزلي من زين البحرين

تلفزيون LED ذكي مجاناً
مع البرودباند المنزلي



عرض البرودباند المنزلي من زين البحرين



باقة تمنحك الأناقة

Samsung GALAXY Note 3 + Gear



باقة أجهزة سامسونج غالكسي الأنيقة من زين البحرين



SIGNATURE معنى جديد للرفاهية




برنامج Signature من زين البحرين لمكافأة الأعضاء المميزين

زين العراق

«سمعي» هي واحدة من الخدمات المميزة للغاية التي تقدمها زين العراق، والتي تشمل على أحدث النغمات التي ترضي جميع الأذواق بما في ذلك أحدث الألحان الموسيقية العربية والكرديّة والعالمية.

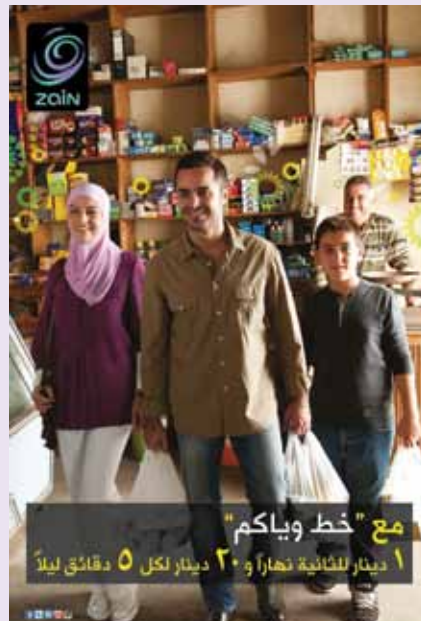
في العام 2013، أطلقت زين العراق حملة جديدة لمنهج الدفع المسبق «زين وياكم» لتمكين العملاء بخدمات حصرية للتمتع بالسعر المخفض للمكالمات عبر الشبكة بمعدل دينار عراقي واحد/الثانية ليلاً ونهاراً.

كما طرحت الشركة خدمة «ريج بالك» لتزويد جميع عملاء الدفع المسبق بخدمة حصرية على المكالمات غير المرغوب فيها والرسائل النصية القصيرة.

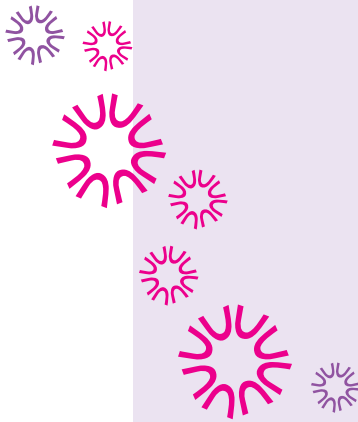


مع "خط وياكم"

١ دينار للثانية نهاراً و ٢٠ دينار لكل ٥ دقائق ليلاً



عرض «زين وياكم» في العراق



زين الأردن

إشتركت «زين الأردن» مع جوجل لطرح حلول تجارية متكاملة لأول مرة في المملكة خلال تطبيقات جوجل للشركات، وتستهدف الحملة قطاع الشركات في الأردن بعرض فوائد تطبيقات جوجل للشركات مع الخدمات الصوتية والإتصالات الأخرى بأسعار جذابة جداً.

كما أطلقت خدمة (Track Zain) وهي خدمة لجميع عملاء زين وغير زين وتسمح لهم بتتبع مركباتهم في أنحاء المملكة من خلال هذه التقنية.

كما حققت حملة «حقق حلمك مع زين» نجاحاً منقطع النظير في العام 2013، وقد ابتكرت هذه الحملة تقديراً لولاء وانتماء عملاء الدفع المسبق والدفع الآجل والإنترنت، وأتاحت الحملة الفرصة للعملاء للمشاركة في السحوبات الأسبوعية على آلاف الجوائز وكذلك السحب النهائي لجوائز كبرى لا حصر لها.

تاتش لبنان

في كل عام تشارك تاتش لبنان (جمعية الشباب للتوعية الإجتماعية) YASA لتعزيز الوعي بالسلامة على الطرق تحت عنوان «لا ترسل رسائل نصية وأنت تقود» وفي العام 2013، كانت حملة التوعية موجهة للشباب من خلال الوسيلة التي يفضلونها وهي «الأغنية».

وتوضح الأغنية بطريقة خفيفة، أنه في كل مرة يكون لدى شخص ما الرغبة في إرسال رسالة نصية ويقود سيارة، يكون باستطاعته تجاهل هاتفه، ومن الأولى له الإستمتاع بالقيادة. وبهذه الطريقة، يصبح العالم مكاناً آمناً للفرد وكل من حوله.

كما أطلقت تاتش لبنان لأول مرة الخدمة التلفزيونية المتنقلة مما يتيح للعملاء الإستمتاع بخدمات البث التلفزيوني والفيديو الحي حسب الطلب، ويمكن الدخول الى الخدمة والمتوفرة بثلاث باقات من خلال التطبيق النقال والبوابة المباشرة.

وتم الترويج لخدمة «Text and Talk» والتي تستهدف عملاء الدفع المسبق «Magic» وتسمح لهم التوفير لغاية 62%، من خلال الإعلان عن 3 باقات من الدقائق المحلية المخفضة والرسائل النصية القصيرة.

يستطيع الراغبون مشاهدة الإعلانات التجارية التلفزيونية لـ «تاتش لبنان» على youtube.com/touchlebanon



زين الأردن تطلق تطبيقات جوجل لقطاع الأعمال



شركة touch في لبنان تطلق خدمة التلفزيون النقال



عرض «حقق حلمك» من زين الأردن



حملة التوعية «صوفرة، ما تكتب وتسوق» من touch لبنان



تعريفات اتصالات دولية جذابة من زين السعودية مع باقة قريب



باقة «زين ماكس» من زين السعودية



حملة إنترنت 4G النقال من زين السعودية

زين السعودية

طرحت زين السعودية عدة عروض ناجحة في العام 2013 معززة بحملات تسويقية مكثفة.

وقامت «زين ماكس» بمكافأة عملاء الدفع المسبق الذين حصلوا على 500% رصيد إضافي فوري على كل إعادة شحن مجمعة بمبلغ 20 ريال سعودي (ما يقارب 5 دولارات) يمكن إستخدامها لاحقاً للمكالمات عبر الشبكة والرسائل النصية القصيرة والدولية وإستخدام البيانات.

باقة «قريب» منحت العملاء أفضل أسعار إتصال محلي في المملكة، وكذلك أسعار للبيانات والاتصالات الدولية في غاية الجاذبية.

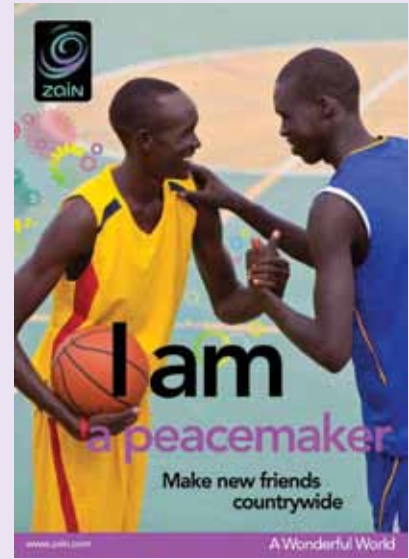
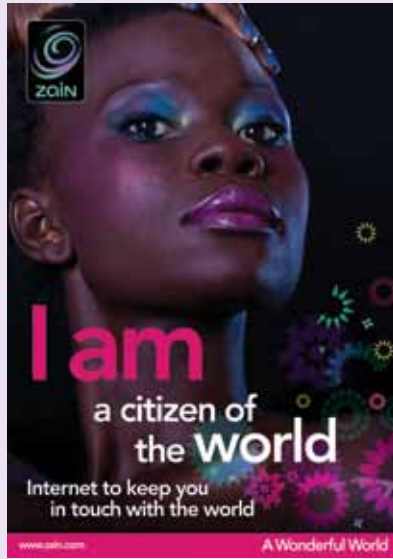
وختاماً، تعرض حملة النطاق الواسع النقال للجيل الرابع التي تستهدف سوق المملكة بأكمله لباقات البيانات بمختلف الاحتياجات بما في ذلك عروض أجهزة الراوتر والحواسيب اللوحية.



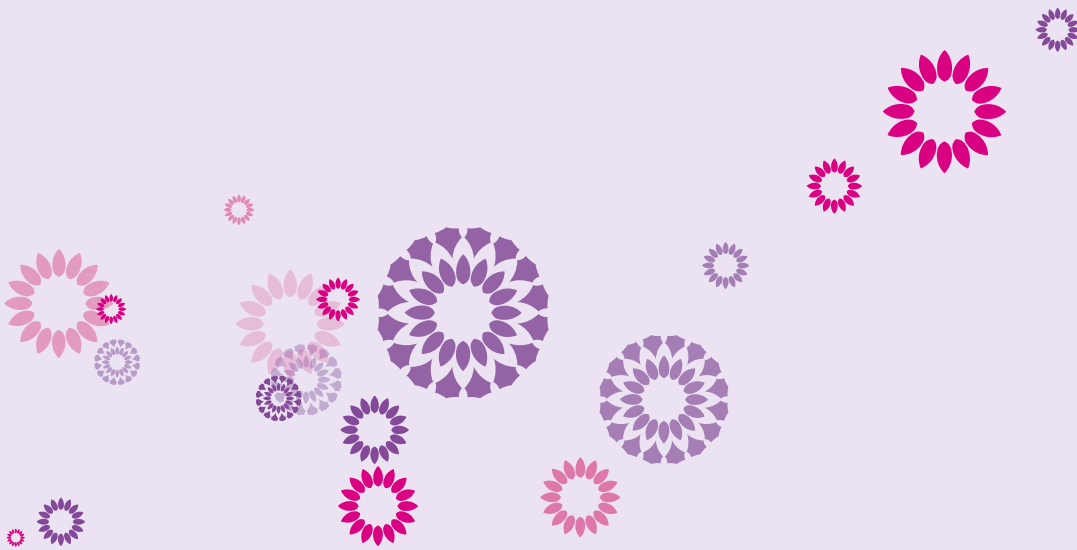
زين جنوب السودان

أطلقت زين جنوب السودان حملتها «I am» في سبتمبر وكان القصد منها تحقيق التوازن بين الأحلام والطموحات لدى شباب جنوب السودان ونطاق المنتجات والخدمات التي تعرضها زين.

وحسب تصوّر مختلف الناس في جنوب السودان فقد سلطت حملة «I am» الضوء على القيم الطموحة لعلامة زين وهي القلب، الإنتماء والتألق. وقد تركزت حملة «I am» أساساً على مواطني هذه الأمة القادرين على تحقيق ما يدور بخواطرهم مع زين لأنها جزءاً منهم ومن أحلامهم.



حملة «I am» من زين جنوب السودان



زين السودان

لأول مرة في السودان، تطلق زين حملة موجهة للمكفوفين والصم والبكم، وهذه الخدمة متاحة للأعضاء المسجلين في إتحاد المكفوفين والصم والبكم وذلك بمنحهم خصما بنسبة 50% على خدمة الرسائل النصية القصيرة والرسائل الصوتية وتعرفة مخفضة. في فبراير، أطلقت زين السودان حملة تستهدف الجيل القادم بعنوان «الحالة الإيجابية» وكان الهدف من الحملة إضفاء روح الإيجابية لدى الشباب إعتقادا منها أن ذلك سيحسّن من سلوكهم وإستهدفت مقاهي الجامعة بشكل أساسي.



لأننا نُحبكم...
لأننا نَهتم!

الآن وأول مرة بالسودان، 50% تخفيض على الرسائل القصيرة والرسائل الصوتية لجميع مشتركى زين من شبكتى الصم والبكم والمكفوفين... ومن غير رسوم إشتراك إستخدامها داخل شبكة زين- العائلة الأكبر.

• تعرضي مقدر تقديري الصم والبكم والمكفوفين من مقترني ادفع الأمل "مفهوم" وانصاع انفسهم "المرح" المتكلمين لهذا "ادفع" انتم بالمشاكلين
• يدعى كبرى انفسهم
اختبارك الأول

www.zain.com

زين. عالم جميل

خدمة من زين السودان للصم والمكفوفين



www.zain.com

A Smile Can Change A Life

A Wonderful World

حملة الشباب «الحالة الإيجابية» من زين السودان

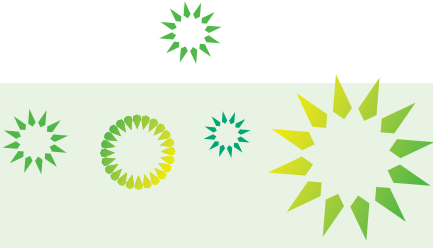
استثمرت زين في
شركة Inwi المغربية
بحصة بلغت 15.5%.

2020



قطاع التكنولوجيا





تكنولوجيا المجموعة

تركّز مجموعة زين على تبني وتطبيق التقنيات التي تثرى تجربة الاتصالات وخدمات البيانات والترفيه لعملائها.

إن شغف العملاء لخدمات شبكة الجيل الرابع LTE العالية السرعة والمتطورة جداً في الكويت، المملكة العربية السعودية، وأخيراً في مملكة البحرين، وكذلك البنية التحتية للجيل الثاني والثالث في الأردن، السودان، العراق وجنوب السودان قد ساعدت على اجتذاب 4.3 مليون عميل خلال العام 2013 (بصافي زيادة للعملاء 9,500 في اليوم الواحد).

كما ساهمت هذه الاستثمارات في نمو إيرادات خدمات البيانات بنسبة 25% مقارنة بالعام 2012، وهي تمثّل ما نسبته 14% من حجم إيرادات المجموعة، ولاشك أن هذا النمو المثير يحتم على الشركة المحافظة عليه وتشجيعه مع زيادة الإقبال على الهواتف الذكية والحواسيب اللوحية، وانتشار شبكات النطاق العريض.

إن قواعد العمل المستديم الذي تنتهجه زين في مجالات التقنية تقتضي منها التركيز على إيجاد حلول مثلى لتكاليف توصيل الخدمة من خلال مختلف المساعدين والمزودين، ويشمل هذا تبني حوكمة سليمة لشركات المجموعة، وتعظيم القيمة المتحققة من خلال الاتفاقيات الإطارية (FWAs) فائقة الجدوى واتفاقيات مستويات الخدمة (SLAs)، كما تسعى مجموعة زين أيضاً إلى الاستفادة من الكفاءات التشغيلية من خلال التحولات التكنولوجية والاستخدام الأفضل للموارد المتمثلة في مستويات التكنولوجيا المختلفة مثل تقنيات «الوصول إلى الشبكات» (access) وتقنيات «تجميع ونقل البيانات» (backhaul).

مؤتمر زين السنوي للتكنولوجيا

من أجل محافظتها على البقاء في الصدارة في مجال التكنولوجيا، عقدت مجموعة زين مؤتمرها الثالث السنوي للتكنولوجيا (زين للتكنولوجيا ZTC) في دبي بنجاح في الفترة من 1 إلى 3 ديسمبر 2013، والذي عقدته هذا العام تحت شعار «الإبداع في تجربة عملاء زين» وسط مشاركة أكثر من 63 من مزودي تكنولوجيا الاتصالات على المستوى الإقليمي والعالمي، وهو ما جعله واحد من أكبر التجمعات في منطقة الشرق الأوسط التي تتناول آخر ما توصلت إليه تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

وشهدت فعاليات المعرض الذي شارك فيه 600 زائر، سلسلة من الجلسات النقاشية الثرية، والتي وصلت إلى أكثر من 80 جلسة نقاشية تفاعلية، وشارك فيها مجموعة من المسؤولين الممثلين لـ 63 شركة عالمية، حيث تبادلوا خلالها الرؤى ووجهات النظر والأفكار في ما يتعلق بسبل تطوير التقنيات والمنتجات.

ومن خلال هذا المؤتمر أعلنت مجموعة زين عن خارطة الطريق التكنولوجية الشاملة لجميع شركاتها العاملة.

وتستند خارطة طريق المجموعة على عدد من الأنظمة والمعايير التكنولوجية ضمن عناصر أخرى ارتكزت على رؤية شاملة لشبكات الاتصالات حيث تغطي محورين رئيسيين هما:

1. الحوكمة:

حوكمة قوية ومركزية تقودها مجموعة زين لتقديم القيمة الكاملة الكامنة للشركات العاملة.

2. الكفاءة التشغيلية:

إطار عام لتقديم خدمة متناسقة عبر المجموعة لتقديم خدمات عالية الجودة بتكلفة محكمة.

من الجدير بالذكر أن مجموعة زين قامت بتطوير 24 معياراً يشمل الشبكات وتقنية المعلومات وهو يضم تحت مظلة مجالات عديدة على سبيل المثال: تقنيات المحطات وشبكات الربط، وتقنيات التجميع ونقل البيانات وصولاً إلى منظومات دعم الخدمات (BSS) عبر الشبكات، وإدارة المرافق، وطبيعة الأداء وخدمة المساعدين.

وكون أن نظام احتساب الرسوم التكاملية وتسديد الفواتير يتم مباشرة على الإنترنت، فإن فريقاً واحداً يتولى التغييرات المتكاملة، حيث يتبع عملية ميسرة وممتعة، ومن ثم فإن فترة عرض المنتجات والخدمات باتت تعرض في السوق خلال فترة زمنية قصيرة.

ولقد مكن هذا شركة زين الأردن من استهداف الشرائح القيّمة من العملاء بحوالي 400 عروض وباقات حسب الطلب دون الحاجة الى قضاء وقت في التخطيط، والتجميع، والفحص للمنتجات والخدمات الفردية.

لم يكن مثل هذا ممكناً في السابق لأن أي منتج أو عرض يطرح، يحتاج الى عدة فرق وشهور للتطوير والفحص، وذلك وصولاً إلى نقطة الإطلاق في نهاية المطاف.

هذا... وتعتزم مجموعة زين تطبيق حل «التكامل التكنولوجي» الكامل لاحتساب الرسوم وسداد الفواتير وإدارة علاقات العملاء في جميع شركاتها العاملة قبل يونيو 2015.

تحديث شبكة زين اللاسلكية (RAN)

تعزيراً منها لتجربة العملاء، قامت زين بتحديث شبكتها اللاسلكية (RAN) في كل من العراق، البحرين والأردن.

في العراق طرحت زين تقنية متطورة وفق بروتوكول الإنترنت IP، والتي تسمح بإدارة حركة المرور بكفاءة أكثر، بالإضافة إلى عمليات تبديل لـ 396 محطة أساسية في شمال العراق مع تزايد قاعدة العملاء والحركة هناك، ومع أن عمليات التبديل ما زالت جارية، فقد انخفض معدل المكالمات غير المكتملة بما نسبته 29% في حين تحسّن معدل المكالمات الناجحة بنسبة 15%.

وبنفس الطريقة، فقد قامت زين الأردن باستبدال ما يقارب 330 موقع في المناطق الجنوبية والوسطى من المملكة من ما مجموعه 870 موقع تقرر رفع كفاءته، وبهذا التحديث الذي تشهده المحطات الأساسية للشبكة اللاسلكية RAN، حققت زين الأردن تحسناً في تواجدها الجغرافي بما نسبته 33% في بعض المناطق ويرجع هذا الفضل الى طرح لوحات مضخمة جديدة للطاقة تسمح بتسريع التوسعة للمحطات استناداً الى تحسينات البرمجيات. وعلاوة على ذلك، فإن الجهاز المتبدّل يتميّز بكفاءة أفضل للطاقة بما نسبته 20%، وإضافة الى المنافع التي تقدمها عمليات التبديل، فإن شركة زين الأردن تعكف حالياً الى طرح مزايا كفاءة جديدة مثل منهاج تحسين جودة شبكة بروتوكول الإنترنت، الأمر الذي سيؤدّي في نهاية المطاف الى تحسين تجربة العملاء.

وتستخدم زين حالياً هذه الأنظمة والمعايير للاسترشاد بها في مسار مشاريعها التطويرية المستقبلية لجميع شركاتها العاملة، كما أخذت المجموعة في عين اعتبارها كافة التغييرات والتوجيهات وثيقة الصلة بهذه الصناعة لضمان تحديث كافة المرجعيات والإرشادات بشكل متواصل.

نفصل فيما يلي بعضاً من المبادرات والمشاريع التقنية التي أطلقتها مجموعة زين خلال 2013.

التكامل التكنولوجي في مجموعة زين

إن التقنيات التي كانت منفصلة في السابق مثل تقنيات الصوت، والفيديو والبيانات والإنترنت باتت تتكامل الآن في موارد مشتركة لتتفاعل بسلاسة مع بعضها البعض.

فمن خلال حلول «التكامل التكنولوجي» يتم توفير خدمات المحاسبة وسداد الفواتير وإدارة علاقات العملاء وكذلك الإدارة المشتركة للأنظمة والخدمات التي تقدمها الشركة.

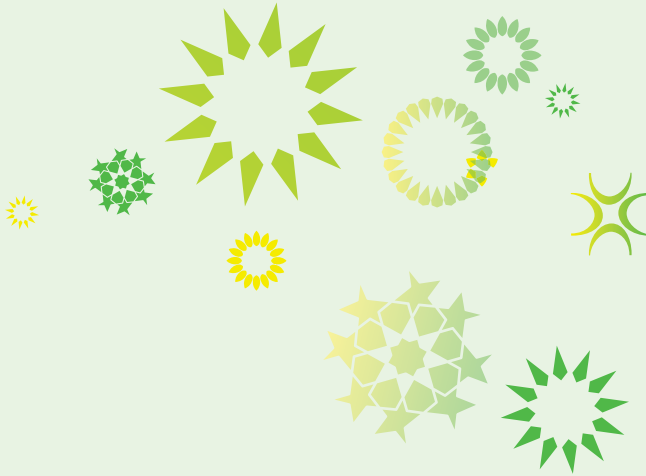
ولا يقتصر تركيز «التكامل التكنولوجي» على خدمات العملاء فقط، بل يشمل أيضاً تطوير إجراءات العمل وطلب الخدمات والاشتراك بها، والاستخدام الإستراتيجي لهذه للتكنولوجيا لتتيح للعميل إمكانية شراء الخدمات وتنظيمها واستخدامها ودفع رسومها بصورة متكاملة، الأمر الذي من شأنه رفع مستوى رضا العميل.

ومن خلال هذه الحلول يستطيع المشترك أن يتفاعل مع هذه الخدمات بطريقة سلسلة من أي مكان وفي أي وقت.

تقوم جميع الشركات العاملة بتطبيق أنظمة خدمات المحاسبة وتسديد الفواتير وإدارة علاقة العملاء تحقيقاً للتكامل التكنولوجي، وذلك للمواكبة مع منظومات مجموعة زين لدعم الخدمات، حيث أن مواكبة هذه التكنولوجيا ستساهم في تعزيز إيرادات الشركة.

وقد أنجزت كل من زين الأردن، و زين السودان و زين جنوب السودان تطبيقات نظام المحاسبة وتسديد الفواتير التكاملية، بينما أكملت زين البحرين تطبيق نظام المحاسبة التكاملية، كما تعكف كل من زين الكويت، و زين السعودية و زين العراق على المضي قدماً في مراحل تطبيق نظام المحاسبة التكاملية لجميع عملائها.

إن تطبيق زين الأردن الفعلي لنظام احتساب الرسوم وسداد الفواتير كان من شأنه أن يساعد في تقديم مكافآت الوقت الفعلي، الإخطارات، ضبط الإنفاق، والخدمات المباشرة.



خلق شبكة متميزة الجودة

في ظل المنافسة المحددة وتزايد التعقيد في شبكاتنا، تواصل المجموعة تسليط المزيد من الضوء على تجربة العملاء بفارق تنافسي رئيسي... حيث أن تزويد عملائنا بتغطية فائقة، وكذلك خدمات وجود في الشبكة، هو أمراً أساسياً لكل مشروع شبكة نوّسها.

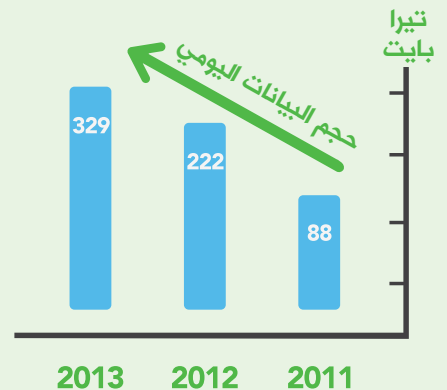
إننا حالياً نوّفر تغطية متفوقة بنسبة 100% من السكان في أسواقنا من خلال جميع شبكاتنا للجيل الثاني باستثناء جنوب السودان وما يزيد عن 98% من التغطية السكانية في كل من السعودية، الكويت، البحرين، والأردن من خلال شبكات الجيل الثالث.

أما بالنسبة لتكنولوجيا شبكة LTE، فقد حققت زين الكويت تغطية سكانية بنسبة 100%. إن اهتمامنا الآن منصّب على الاستمرار في تحسين هذه التغطية في الأماكن الداخلية من خلال تطبيق الخلايا الصغيرة وضمان سعة كافية لحمل الحركة وخصوصاً في مجال خدمات البيانات.

كجزء من مشروع الأنظمة والمعايير (المذكورة سلفاً)، بدأنا العمل على التوحيد القياسي والحل المثالي لأنظمة أداء الشبكة وحلول التكنولوجيا في جميع شركات المجموعة لضمان الكفاءة وتقديم تجربة بجودة مميزة وموحدة.

فمن خلال تطبيق هذه الأنظمة والمعايير، فإننا نقوم ببناء القدرات الأساسية لتحسين أداء شبكة متكاملة وإدارة تجربة العميل، وعليه فإننا نراجع وباستمرار الطرق التي نقيس بها جودة الشبكة ومؤشرات الجودة الرئيسية لضمان أنها تعكس تجربة العميل الحقيقية.

كمية البيانات اليومية



كفاءة الطاقة والحد من تأثيرها البيئي

تبنت زين منهجاً متكاملاً اتجاه كفاءة الطاقة والحد من أثر أنشطتها السلبية على البيئة، حيث أن نشر معدات الطاقة ذات الحجم الصحيح والطاقة العالية المشتملة على غلاف مثالي للمعدات أدى إلى تخفيض انبعاث ثاني أكسيد الكربون من جزء استهلاك الطاقة.

يلخّص الشكل التالي إنجازات زين في العام 2013 في مجال كفاءة الطاقة والحد من أنشطتها السلبية على البيئة، علماً أننا سنستعرض المزيد من التفاصيل في تقريرنا للاستدامة عن العام 2013.

علاوة على ذلك، دخلت مجموعة زين بشراكة مع الاتحاد العالمي للاتصالات «GSMA» من خلال مبادرة تسمى «دراسة كفاءة الطاقة النقالة» بهدف مقارنة شبكات زين مع أكثر من 200 شبكة أخرى حول العالم لقياس استخدام الطاقة، وكانت زين هي الشركة الأولى في المنطقة التي انضمت لهذه الدراسة منذ انطلاقتها في العام 2009.

وقد شاركت شركات زين في كل من البحرين، العراق، الأردن، السعودية والسودان في دراسة «MEE» لعام 2013 والتي أنجزت مؤخراً، وسنعرض النتائج في تقريرنا للاستدامة لعام 2013 القادم.

الحل المهبّج

تم تركيب 71 بطارية DG للطاقة المهبّجة والخضراء في العام 2013، مما رفع العدد الإجمالي إلى 212 وهو ما أدى إلى:

- توفير كبير في الطاقة
- مجال كربوني متدني

حلول النموية والأماكن الخارجية

تم نشر 34 حل بالحجب و457 موقع بخزانة خارجية مما أدى إلى:

- استهلاك طاقة منخفض
- مجال كربوني متدني
- مجال موقعي منخفض
- أثر بصري محدود



تمت المشاركة بعدد 135 موقع مما أدى إلى:

- استهلاك طاقة منخفض
- مجال كربوني متدني
- أثر بصري محدود للغاية

نشارك المواقع

تم تركيب 795 مولّد صغير/مناسب الحجم مما أدى إلى:

- استهلاك طاقة منخفض
- مجال كربوني متدني

مولّدات صغيرة/مناسبة الحجم

كفاءات تشغيلية أفضل في زين السعودية

شهد العام 2013 تنفيذ مبادرات تحسين العمليات التشغيلية في زين السعودية لضمان كفاءة تشغيلية أفضل وبالتالي خبرة أفضل للعملاء.

قامت الشركة بتوحيد عقود الشبكة الرئيسية وصيانة تقنية المعلومات مع شركة واحدة، وقد طبق منهج مماثل على عقود الصيانة الميدانية، كما أنجزت أيضا مبادرة للإسناد الداخلي وتحسين مستوى الشبكة.

أدت هذه المبادرة إلى توفير غير مسبوق في العمليات بنسبة تزيد عن 40% من التكلفة الأساسية الأصلية كما ساهمت في إجراء تحسين كبير في أداء الشركة، وعلى صعيد الشبكة، انخفض معدّل البيانات المنقولة غير المحققة على شبكة البيانات من الجيل الثالث بما نسبته 60%، وانخفض معدّل الخدمة الصوتية غير المحققة من الجيل الثالث بنسبة 20%. في حين تحسّنت كفاءة تغطية الشبكة بما يزيد عن 6% في جميع المناطق المغطاة.

إدخال تقنية LTE المتقدمة إلى الكويت

لقد أدى الانفجار في حركة البيانات المتنقلة جنبا إلى جنب مع انتشار التطبيقات الاجتماعية والفيديو، إلى تحديات غير مسبوق لشبكات النطاق العريض.

وقد أحدث هذا التوجه تزايدا هائلا في حركة البيانات النقالّة مما أدى إلى ظهور تحديات غير مسبوق لشبكات النطاق العريض، وتقر زين بأن تقنية LTE - A هي المستقبل، حيث تنتوي تعزيز متطلبات سعة الشبكة مستقبلا وتعزيز خبرة عملائها في هذا الاتجاه.

وبغية المحافظة على بقائها في صدارة وقيادة السوق في كافة المجالات المالية والخدمات التقنية، فقد أعلنت زين الكويت في أواخر العام 2013 عن خططها لتعزيز شبكتها الداخلية الجيل الرابع LTE باستخدام شبكة LTE - A، والتي سترفع من مستوى السرعة لتصل إلى 300 ميغا بايت بالثانية أي حوالي ضعف السرعة الحالية التي تتيحها شبكات LTE الحالية.

من المنتظر أن تصبح خدمات LTE - A هي السائدة في مجال الاتصالات اللاسلكية في أعقاب انتشار خدمات LTE في الشرق الأوسط، حيث أن تقنية LTE - A ستعمل على توسعة وتعزيز برامج نموذجية ستتيح استخدام مرن وفعال للطيف وبنية أبسط للشبكة.

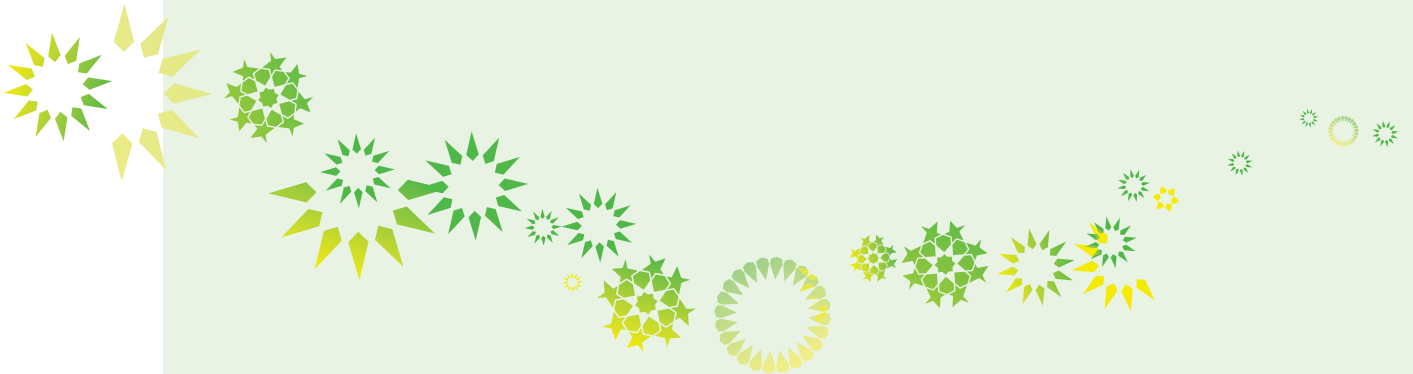
التغطية السكانية لشبكة زين	البحرين	العراق	الأردن	السعودية	الكويت	جنوب السودان	السودان
الجيل الثاني	100%	98%	100%	95%	100%	49%	90%
الجيل الثالث	98%	لا ينطبق	98%	80%	100%	20%	50%
الجيل الرابع LTE	33%	لا ينطبق	لا ينطبق	46%	100%	لا ينطبق	لا ينطبق

توحيد زين لمعايير إدارة خدمة تقنية المعلومات (ITSM)

أكملت زين عملية توحيد معايير إدارتها لخدمة تقنية المعلومات (ITSM) في جميع شركاتها العاملة تماشيا مع مشروع خطة تقنية المعلومات الكاملة المفصلة وإستراتيجيتها مما أدى إلى تحسين نوعية دعم خدمات تقنية المعلومات استنادا إلى معيار ITIL.

إن نظام زين الموحد للأعطال حيث تندمج تقنية المعلومات ومركز عمليات الشبكة (NOC) وأنظمة خدمة العملاء بطريقة سلسة أدى إلى تحسين كفاءة التشغيل.

وتتطلّع زين إلى توسعة نطاق توحيد معايير إدارتها لخدمة تقنية المعلومات (ITSM) لتشمل مجالات تطبيق إدارة الأداء، وإدارة تخطيط السعة، وخدمة نموذج الأعمال.



◀ وقّعت زين وأنروا اتفاقية
تعاون لدعم مشاريع الأنروا
الصحية والتعليمية. وهي
الشراكة الأولى من نوعها
على الإطلاق بين منظمة الأمم
المتحدة الإنسانيّة وشركة من
القطاع الخاص.

2010



المنتجات والخدمات



المنتجات والخدمات



مبيعات مباشرة
للهواتف الذكية
عبر عمليات زين



تم شحن

مليار
هاتف ذكي
في العام 2013



تطوير المنتجات والخدمات حالياً... ومستقبلاً

كل ما يمس حياتنا يتحول الآن إلى خدمات النقال بوضوح... ولذلك فإن استخدام النطاق العريض مع الطلب المتزايد على تطبيقات الهواتف الذكية والحواسيب اللوحية يؤدي بنا إلى الوصول إلى حقيقة واضحة، وهي أن هناك تغييرات جذرية في أسلوب حياة الأفراد والشركات وإيقاع حركة المجتمع.

ومن الثابت أن الهواتف النقالة لم تعد ببساطة وسيلة للتحدث وإرسال الرسائل النصية فقط، حيث أصبح المستخدم يكرس معظم وقته وهو مستغرقاً في مشاهدة مقاطع الفيديو، والاستماع إلى الموسيقى، والاستمتاع بالألعاب، ومع تطور الأجهزة الذكية أصبحت قنوات التواصل الاجتماعي تأخذ مساحة كبيرة من الوقت في استخدامات الأجهزة النقالة، بل وباتت تأخذ شكلاً من أشكال التجارة الإلكترونية.

ونتيجة لسرعة وتيرة النطاق العريض اللاسلكي، فإن الهاتف الذكي والحواسيب اللوحية أصبحت تمثل ظاهرة سائدة على الأرض في العام 2013، ومن المنتظر أن يستمر هذا الأمر مستقبلاً.

والياً، فإن نسبة الهواتف النقالة الذكية التي تستفيد من خدمات النطاق العريض تقدر بـ 25% من الهواتف النقالة التي يبلغ عددها الإجمالي ستة مليارات في العالم، حيث يبلغ عدد الهواتف الذكية وفق آخر الإحصاءات 1.5 مليار هاتف ذكي.

ومن المتوقع أن يتضاعف هذا الرقم خلال السنوات الخمس القادمة، وفي يونيو العام 2013 تم شحن مليار جهاز هاتف ذكي إلى أسواق العالم المختلفة، أي بزيادة نسبتها 38.4% مقارنة بالسنة السابقة.

بالنسبة إلى مجموعة زين، والتي كانت نشطة في تطوير البنية التحتية وشاهدة على نتائج ازدهار النطاق العريض في أسواق المنطقة، فقد أصبح التخطيط وعرض المنتج الصحيح والخدمة المبتكرة يشكلان أمراً حيوياً لتعزيز خبرة الشركة للحفاظ وجذب العملاء.

ومن الملاحظ خلال عمليات زين أن المبيعات المباشرة للهواتف الذكية نمت بنسبة 65% خلال 2013، كما زادت مبيعات أجهزة النطاق العريض بنسبة 25%.

فقد قدمت مجموعة زين محفظة ثرية من الخدمات المبتكرة... وهو عهدنا دائماً بأن تضع في مقدمة أولوياتها منتجات وخدمات مرنة تعزز بها مواقعها التنافسية في مناطق عملياتها في منطقة الشرق الأوسط.

المنتجات والخدمات

خلال العام 2013، ركّزت زين جُل اهتمامها على عدة مبادرات جوهرية وهي:

- خدمات البيانات والنطاق العريض
- الفوترة المباشرة للمشغل
- الخدمات المالية النقالة
- فودافون باسبورت

خدمات البيانات والنطاق العريض

نجحت مجموعة زين في تعزيز الطلب الحالي على خدمات البيانات، وطرح حزم وأسعار مبتكرة وأطلقت باقة رئيسية مضاعفة من الهواتف الذكية مع خطط ذكية بما في ذلك iPhone 5s، سامسونج جلاكسي أس Samsung Galaxy 4 وسامسونج نوت 3، وانصب إهتمامها الرئيسي في العديد من أسواقها على اختراق مساحات جديدة لخدمات البيانات (مسبقة الدفع وأجلة الدفع)، وذلك لاكتساب نسب متزايدة من نمو هذه النوعية من الخدمات.

وبعد أن مهدت الطريق لطرح تقنية الجيل الرابع LTE، قدمت زين الكويت الشركة الرائدة في طرح تقنية الجيل الرابع، هذه النوعية من الخدمات لشريحة الدفع المسبق، لتقدم حزم الإنترنت المسبقة الدفع، مع خدمات الصوت غير المحدودة لتلبي احتياجات العميل المتغيرة على أساس الاستخدام والسعة.

شهد العام 2013 اختراق شركة زين العراق لطريقها نحو خدمات البيانات، حيث أن السوق العراقية من الأسواق الناشئة بسرعة في هذه النوعية من الخدمات، قاطعة بذلك الشركة العهد على نفسها لتحسين أداء وتجربة العملاء من خلال توفير نطاق عريض من حزم الإنترنت الجديدة.

وازدادت إيرادات زين العراق من خدمات البيانات النقالة بنسبة 67% مقارنة مع 2012، كما زاد حجم البيانات المنقولة على شبكتها بنسبة 171% مقارنة مع العام 2012.

الخدمات المالية النقالة

توصلت مجموعة زين الى الجيل التالي من حلول الخدمات المالية النقالة، وذلك بوضع معيار لهذه النوعية من الخدمات المتكاملة.

وهذه الخدمة مصممة بطريقة، بحيث يكون لها تأثيراً ايجابياً على الوضع الاقتصادي والاجتماعي بما ينعكس على المضمون المالي للعديد من عملائنا حيث تكون الخدمات البنكية نادرة لديهم.

استثمرت زين فرصة إطلاق خدمات جديدة من شأنها أن تحسن معيشة المجتمعات التي تخدمها، ومن خلال حل شامل يعرف بـ eSrevGlobal سيكون في مقدورنا تقديم خدمات نقالة معرزة للحياة، وبذلك توطد زين مكانتها كشركة رائدة مبتكرة في ميدان الخدمات المالية النقالة من خلال عالمها.

سيتم تمهيد الطريق أمام الخدمات الشاملة المناسبة تدريجياً الى عمليات زين من خلال إنجاز برامج مالية نقالة كاملة، وتقديم خدمات مثل تحويل الرصيد إلكترونيا، محافظ نقالة، أعمال مصرفية نقالة، دفعات مباشرة، دفع الرواتب، تحويل الأموال، التمويل المصغر، إعادة الشحن ودفح الفواتير والدفع للتاجر.

تقدم زين بالفعل خدمات تجارية نقالة في العديد من شركاتها، فما يزيد عن 90% من السكان لا يجدون طريقهم الى التسهيلات البنكية.

فودافون باسبورت

أطلقت زين السعودية فودافون باسبورت في مايو 2013 بهدف تحسين تجربة العملاء عند السفر الى دول أوروبا حيثما تتواجد فودافون، وقد قدمت الشركة حزم مرنة مع باقة مزايا، حيث تتسم هذه الخدمة بأسعار مميزة على شبكات فودافون. وينعم عملاء زين السعودية حالياً بأسعار واضحة وشفافة مرتبطة بتعرفة محلية مما يؤدي الى توفير كبير في التكلفة.

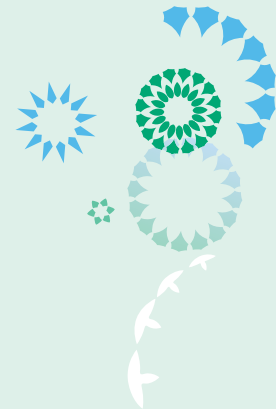
كما تزود خدمة فودافون باسبورت العملاء بالآتي:

- الوضوح والشفافية وشعور بالثقة
- قيمة أعظم

• عدم التخوف من إستيفاء رسوم غير متوقعة

إن خدمة فودافون باسبورت من زين السعودية تمكّن العملاء من البقاء على اتصال بالناس الذين تهتم بهم، فمع تكلفة رسوم صغيرة للمكالمة الواحدة، يدرك العملاء الادخار الهائل في نفقات التجوال دون أن يكونوا عرضة لتلقي صدمة بسبب الفاتورة.

خدمة «فودافون باسبورت» من زين السعودية



علاقات الشراكة

أبرمت زين، وركّزت اهتمامها على ثلاثة علاقات رئيسية خلال العام 2013 وهي:

SLA MOBILE

مع المحتويات النّقالة والتطبيقات، أخذت إيرادات الأسواق الناشئة مثل الشرق الوسط وإفريقيا بالارتفاع المفاجئ ممّا أصبح من السهل على العملاء شراء واستهلاك تطبيقات من خلال أجهزةهم النّقالة... إن الشراكة مع SLA Mobile بمثابة خطوة حكيمة في هذا الاتجاه.

عملت SLA Mobile التي تأسست في العام 2003 مع أكبر مشغلي الخدمات النّقالة ومزوّدَي المحتويات في العالم، وإن الشركة التي تتخذ من بلفاست وكوالامبور مقرا لها ملتزمة بالابتكار وتوفير وطرح فرص جديدة متطورة في عالم الخدمات النّقالة.

إن عرضها لحل الفوترة المباشرة للمشغّل يتيح للعملاء خيار مناسب للدفع عبر النّقال، فهو يسمح في الوقت ذاته لمشغلي الخدمات النّقالة باحتساب استهلاك العملاء بسرعة... من الجدير بالذكر أن لدى مشغلي الخدمات النّقالة العديد من الأصول التي يمكن أن تدر عليهم أموالا وإن قيام المشغّل بإعداد الفواتير مباشرة ما هي إلا المدخل لأشياء أعظم من حيث تحسين المنافسة وزيادة ولاء وإنتماء العملاء والمحافظة عليهم.

سوف يتم طرح الفوترة المباشرة للمشغّل في عمليات زين في الكويت، البحرين، الأردن، والمملكة العربية السعودية كخطوة أولى، تليها العراق، السودان وجنوب السودان.

ESERVGLOBAL

في العام 2013، أعلنت مجموعة زين عن اختيارها لـ «eServGlobal» لتقديم حل متكامل للأموال النّقالة التي يتم نشرها عبر شركات المجموعة، إن «eServGlobal» ومقرها باريس هي شركة تجارية مبتكرة للبرمجيات ومتخصصة في خدمات الأموال النّقالة والقيمة المضافة في مجالات الاتصالات والخدمات المالية.

تقدّم «eServGlobal» حاليا حولا في إعادة الشحن لعدة شركات في المجموعة وبمقتضى هذه الاتفاقية تعزّز زين من توثيق علاقتها وتوطيدها، كما تقدّم «eServGlobal» الخدمات المالية النّقالة إلى المشغّلين ومزوّدَي الخدمات في جميع أنحاء العالم، وكذلك تقديم الدعم للعملاء الأساسيين في مجال إعادة الشحن، ويجري حاليا تعميم برنامج «PayMobile» على ما يزيد عن 25 شركة ويستخدم يوميا من جانب ما يزيد عن 250 مليون مشترك في الدفع المسبق على مستوى العالم.

فودافون

خلال العام 2013، استفادت زين من اتفاقيتها للشراكة التسويقية المبرمة مع مجموعة فودافون في أواخر 2012.

بموجب اتفاقية الشراكة (لا تشمل أسهم ملكية)، تعمل فودافون مع شركات زين في المملكة العربية السعودية، البحرين، الكويت، الأردن والعراق لتزويد العملاء بخدمات إتصالات عالية الجودة.

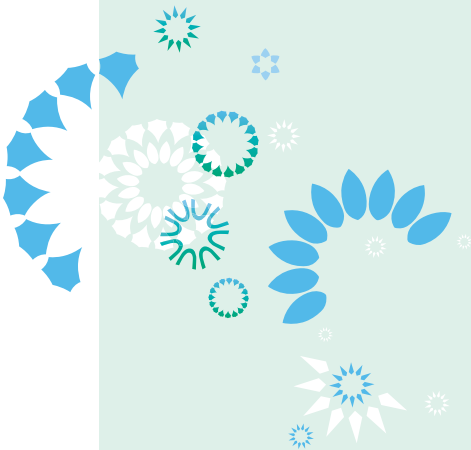
وهذه الخطوة تعزّز قدرة زين على مواجهة الطلب المتزايد على الأعمال من مختلف البلدان في مجال الحلول الصوتية المعقدة ونقل البيانات إلى جانب عرض خدمات التجوال المتقدّمة في منطقة الشرق الأوسط، كما أنها تتيح لـ «زين» الدخول إلى خدمات فودافون في أسواقها المحلية، كشريك مميّز في مجالات التعاون المتفق عليها.

تعمل زين وفودافون جنبا إلى جنب لتزويد العملاء بتغطية شبكة معززة بأسعار تجوال متناسقة في العديد من الدول وتكاليف في غاية الفعالية، كما أن زين قادرة على إستخدام العلامة التجارية «فودافون» وهي واحدة من أشهر العلامات في العالم حيثما وجدت ذلك مناسبا ونافعا.

وانطلاقا من مبدأ المنفعة المتبادلة، يكون في مقدور عملاء فودافون في شتى بقاع العالم من الاستفادة بخدمات زين المنتشرة في منطقة الشرق الأوسط.

إن فودافون باسبورت في المملكة العربية السعودية أحد الأمثلة على جدوى علاقة هذه الشراكة، والتي تسمح بالتجوال للعديد من عملاء زين المسافرين بأسعار مميزة مع التوسع في الخدمة لتشمل أسواق أخرى لـ «زين».

هناك خطط على الطريق لأطلاق مبادرات خدمات للمؤسسات مع فودافون مستقبلا.

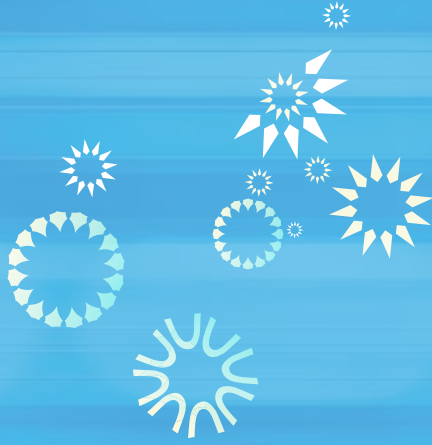


أطلقت شركة touch لبنان
خدمات الإنترنت عالي السرعة
HSPA+ 3.9 مساهمة
في التقدّم الاقتصادي
والاجتماعي للبلاد.

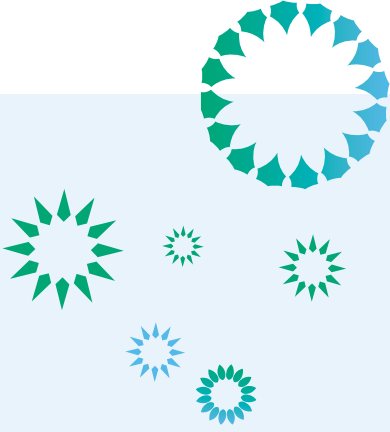
2011



المسؤولية الاجتماعية



المسؤولية الاجتماعية للشركات



للمفوضية العليا لشؤون اللاجئين في بلدة «بيدا» بولاية يونيتي بجمهورية جنوب السودان والذي يعد مكاناً مؤقتاً لعدد كبير من النازحين، حيث يفتقر المخيم إلى أقل متطلبات البنية التحتية، لذا فإنه من المتوقع لنشر خدمات الاتصالات المتنقلة هناك أن يسهم إلى حد كبير في تخفيف محنة أكثر من 70 ألف لاجيء.

وجاء استقبال زين جنوب السودان لسفير اليونسكو للنوايا الحسنة من أجل السلام والمصالحة النجم الشهير فوريسنت وبيتيكر، ليفتح آفاقاً جديدة من التعاون مع «مبادرة فوريسنت وبيتيكر للسلام والتنمية» وهي المبادرة التي تلعب فيها الاتصالات دوراً مهماً جداً من أجل تحقيق أهداف بناء القدرات ومد جسور الحوار وتمكين الناس.

وفي الكويت كان التركيز أكبر على دعم برامج التوعية المجتمعية، والتي لها تأثير كبير في نشر السلوكيات الصحيحة بين فئات المجتمع، مثل التوعية حول سرطان الثدي، كما ركزت الشركة في

شهد العام 2013 نمواً ملموساً لعمليات مجموعة زين في مجالات المسؤولية الاجتماعية، حيث أطلقت الشركة تقريرها الثاني عن الاستدامة، وقد سلط التقرير الذي جاء تحت عنوان (وعدنا... بعالم جميل) الضوء على مبادرات وبرامج المسؤولية الاجتماعية لشركات زين في منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا، حيث وصف بكل دقة وشفافية الآثار الاقتصادية والاجتماعية والبيئية لعملياتنا التشغيلية، كما ركز على تلك القضايا التي نعتقد بأنها الأكثر اتصالاً بأعمالنا، مع الأخذ في الاعتبار الاتجاهات العالمية في مجال الاستدامة والمسؤولية الاجتماعية للشركات، فضلاً عن السياقات الإقليمية والمحلية التي نعمل فيها.

وكان اللافت في تقرير هذا العام، ما تضمنه من دراسات عملية وبحثية، حيث ناقش نتائج العديد من الدراسات الميدانية، مثل دراسة حجم التفاوت بين الجنسين في مكان العمل، الإشراف البيئي، حوكمة الشركات، ومختلف المخاطر التي تواجه عمليات الاستدامة في منطقة عملياتنا.

وقد مثل العام 2013 معلماً رئيسياً في مجال حوكمة الشركات مع اعتماد مجموعة جديدة من القواعد واللوائح للشركات في السوق الكويتية، والتي وصفها الكثيرون بأنها خطوة مهمة نحو المزيد من الامتثال والشفافية في الكويت، ومن جانبها قامت زين من خلال التزامها بمعايير حوكمة الشركات بتطبيق عنصر الشفافية مع حاملي الأسهم وغيرهم من المساهمين، ويتولى مجلس إدارة زين مهمة تحديد استراتيجية الشركة وتعريف المساهمين وجمهور العامة بمهمة مجلس الشركة هذه بكل صراحة وانتظام.

على مدار العام، كثفت زين من برامجها في بناء القدرات والمبادرات البيئية، وقد ازدهرت نشاطاتها في هذا المجال بالشراكات المهمة التي أقامتها مع العديد من المؤسسات والجهات المهتمة بمجالات المسؤولية الاجتماعية، وقدمت شركة زين جنوب السودان نفسها في هذا الميدان، بعقد شراكة مع مؤسسة فودافون، لتوسيع نطاق تغطية شبكتها ليصل إلى مخيم اللاجئين التابع



زين الكويت ومركز BreastCare يقومان بحملة توعية حول سرطان الثدي



البوابة الإلكترونية «طالب» تصل 170 ألف من أولياء الطلاب بأكثر من 40 ألف معلّم في الكويت



Reveal your idea
and make it a reality
zaingreatidea.com



A Wonderful World

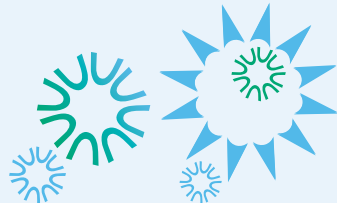
مبادرة «Great Idea» السنوية من زين الكويت

وهي المبادرة التي تهدف منها دعم وثقافة الشباب الكويتي من أصحاب المشاريع الصغيرة للاستثمار في قدراتهم الإبداعية وإعطائهم الفرصة لاستكشاف طاقاتهم وبدء مشاريعهم في عالم الأعمال من خلال تدريبات ووسائل حديثة وبرامج متخصصة تستمر من 6 إلى 9 أشهر توفر لهم منصة إطلاق مشاريعهم بمعايير عالمية من خلال قنوات منافسة مفتوحة. وفي العام 2013 شارك 102 طالب متفوق في هذا البرنامج، وإستطاع 35 مشاركاً الوصول إلى المراحل النهائية للمسابقة.

بالإضافة إلى ذلك، وكجزء من التركيز المتواصل على تعزيز دورها البيئي، واصلت شركة زين الكويت شراكتها في مجالات البيئة مع REUSE وهي منظمة تعنى بتعزيز التوعية البيئية. كما سعت زين الكويت إلى إعتقاد معايير للحد من بصمتها البيئية كإستعمال أكياس قابلة للتحلل.

وفي اتجاه مسؤولياتها الاجتماعية نحو المجالات الصحية، دشنت زين حملتها السنوية للتوعية بسرطان الثدي، كمبادرة منها في تفعيل مشاركتها في حملات التوعية وتبسيط الضوء حول سرطان الثدي وذلك للسنة السادسة على التوالي، حيث ركزت الحملة على عامل الوقت وأهمية الكشف المبكر في إنقاذ أرواح عديدة.

وفي إطار دعمها لليوم العالمي للإنساني، تعاونت الشركة مع مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية لتثقيف الجمهور بشأن الكيفية التي يمكن أن تدعم المبادرات التي يطلقها المكتب للمساعدات، وذلك عن طريق إرسال رسائل ترويجية عبر خدمات الرسائل القصيرة ووسائل الاعلام الاجتماعية، للوصول إلى مليون شخص.



الكويت على برامج بناء القدرات مثل برامج PIN2، والمشروع المبتكر «زين فكرة عظيمة».

وفي المقابل واصلت شركة زين السودان وزين البحرين وزين الاردن التركيز على البرامج المدرسية ومساعدة الطلاب أصحاب الظروف الأقل حظاً في الحياة، كما حافظت زين العراق في تنفيذ العديد من البرامج والتي كان منها الموجهة إلى الشباب والتعليم والأرامل ودعم عمليات التنمية، بينما ركزت زين السعودية على المجالات المتعلقة ببناء القدرات وهذا أمر بالغ الأهمية لتحقيق التنمية في البلاد.

وإذ تشرع مجموعة زين للدخول إلى تحديات العام الجديد، فإنها سوف تستمر في رحلتها مع الاستدامة وذلك من منطلق التزامها الراسخ تجاه جميع شركائها وعملائها.

زين الكويت

تلعب زين الكويت دوراً ريادياً في المجتمع وتطويره، بما يتماشى مع الخطة الوطنية للتنمية، وتتمحور إستراتيجية زين حول الاستثمار في المشاريع ذات الصلة بمجالات الصحة، والتعليم، وتنمية الشباب، والسلامة الشخصية.

وقد كثفت زين الكويت من دعمها في تحسين المجالات التعليمية وفرص العمل للشباب في البلاد، حيث قامت بدعم تحدي PIN2 الذي نظمه PWC، وهو عبارة عن مسابقة تقام على مستوى المدارس الثانوية في دولة الكويت لاختيار أفضل فكرة لمشروع مبتكر. يهدف التحدي إلى إتاحة الفرصة أمام الطلاب لخوض تجربة ذات قيمة رفيعة عبر تطوير مهاراتهم التحليلية ومهارات حل المشكلات ومهارات التواصل عبر غرس روح الفريق الواحد فيهم، حيث يتيح للطلبة المشاركين تشكيل فرق عمل من خلفيات متنوعة تعمل على معالجة التحديات السائدة ذات الصلة بالبيئة الاجتماعية والاقتصادية والتكنولوجية. ولقد شارك 100 طالب من 16 مدرسة في هذا التحدي في العام 2013.

ودعمت شركة زين الكويت استخدامات التكنولوجيا في تعزيز الأهداف التعليمية للمجتمع من خلال برنامج Taaleb، وهو عبارة عن بوابة إلكترونية تربط بين الطلاب وأولياء الأمور والمعلمين، وحتى الآن هي تشمل أكثر من 290 مدرسة، وربط أكثر من 170 ألف أولياء للطلاب بـ 40,000 معلّم.

وللسنة الثانية على التوالي قامت زين بإطلاق مبادرتها الضخمة «زين فكرة عظيمة» وهو برنامج من إحدى برامج المسؤولية الاجتماعية للشركة بالتعاون مع IE Business School في مدريد، أسبانيا و Brilliant Lab (شركة تقدم خدمات إطلاق المشاريع الصغيرة في الكويت)،

زين البحرين

في العام 2013، حافظت شركة زين البحرين على التزاماتها في تنمية قدرات الشباب وتعزيز العملية التعليمية، وقد استمرت الشركة في تنفيذ برامجها الخاصة بالعودة إلى المدارس، حيث قامت بتوزيع ما يزيد على 20 ألف حقيبة مدرسية مع بداية العام الدراسي 2013، ليرتفع العدد الإجمالي للطلاب المستفيدين من هذه المبادرة إلى أكثر من 300 ألف طالب وطالبة منذ العام 2004.

وفي النواحي البيئية أطلقت الشركة مبادرة Go green لنشر التوعية البيئية لدى الطلاب، وقد وجدت هذه المبادرة صدى واسع حتى الآن، ليشم كل عام 50 مدرسة.

وكانت زين البحرين في طليعة دعم المجالات الرياضية والصحية، حيث استمرت في دعم ومساندة بطولة الدوري البحريني لكرة السلة، كما رعت بطولة الاتحاد الدولي للتنس (للصغار)، الذي عقد في البحرين، فضلا عن فريق راسينغ البحرين، بالإضافة إلى ذلك، قامت شركة زين البحرين بدعم نشاط كرة القدم للأطفال التابع للمؤسسة الخيرية الملكية، في محاولة منها لإعطاء الأيتام في البلاد الفرصة للعب كرة القدم.

إن إدارة المسؤولية الاجتماعية في شركة زين البحرين نشطة جدا في نسيج المجتمع البحريني، وقد قاموا بعدة زيارات لمختلف المؤسسات الخيرية لدعم جهودها على مدار العام الماضي، بما في ذلك مركز المحرق للرعاية الاجتماعية فضلا عن جمعية متلازمة داون وجمعية الشلل الدماغي أيضا. كما نظمت زين البحرين عدد من الفعاليات لجمع التبرعات للعديد من الجمعيات الخيرية.



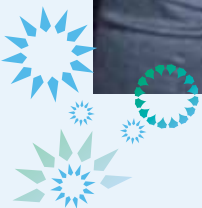
تلتزم زين البحرين بدعم التعليم عبر برنامجها السنوي «العودة للمدارس»



عائلة زين تزور مركز المحرق للرعاية الاجتماعية في البحرين



دورة السكرابل، حدث من تنظيم زين البحرين لجمع التبرعات لمؤسسة خيرية





زين والهلل الأحمر يوزعان المواد الغذائية على 21 ألف شخص



مركز الأرامل قام بتدريب 3,000 امرأة عراقية في العام 2013

وقامت الشركة بمواصلة دعمها للعملية التعليمية بإطلاقها مبادرة العودة الى المدرسة، والذي وفرت من خلالها ما يقارب 16 ألف حقيبة مدرسية تتضمن اللوازم المدرسية الضرورية للبدء في السنة الدراسية.

ومع حرص الشركة على دعم القطاعات المهمشة من المجتمع، فقد واصلت زين جهودها مع جمعية الهلال الأحمر في البلاد بتوزيع الطرود الغذائية للأسر المحتاجة على 18 محافظة عراقية، ليصل مجموع الأفراد الذين استفادوا من هذا المشروع 21 ألف فرد، وفي عيد الأضحى المبارك حرصت الشركة على توفير الملابس والهدايا للعديد من الأطفال الأيتام للتخفيف من معاناتهم.

في العام 2013 بدأت شركة زين العراق العديد من المبادرات لتحسين مبادراتها في المجال البيئي، حيث نفذت مجموعة من المشاريع التي تخدم هذه التوجه، ففي خلال هذه الفترة نجحت الشركة في نقل جميع المولدات الكهربائية الثقيلة والملوثات لضمان مساحة عمل أكثر صحة وأماناً، وبالفعل بدأت عملية تخضير وتجميل مجمع زين، كما حرصت الشركة على ان تكون مواقع محطاتها ملتزمة بكافة المعايير الدولية الملتزمة بالضوابط البيئية.

وكجزء من جهودها لمشاركة الجهات المعنية لتحقيق أهدافها الاجتماعية، دخلت شركة زين العراق في شراكة مع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (USAID)، ومن خلال هذا التعاون قدمت شركة زين العراق ورش عمل تناولت فيها خبراتها، ومبادراتها الرائدة في مجال ممارسات المسؤولية الاجتماعية للشركات في البلاد.

زين العراق

وجهت شركة زين العراق جهودها نحو استهداف الشريحة الاجتماعية الأكبر التي تأثرت سلباً بالأوضاع الراهنة في البلاد، وانطلاقاً من هذا الأساس، كان الهدف من وراء حملاتها في مجالات المسؤولية الاجتماعية، هو إحداث تنمية مستدامة في المجتمع كشريك وداعم رئيسي على كافة المستويات والمجالات.

وتماشياً مع جهود الشركة الرامية إلى مواصلة تطوير قدرات العراقيين، فقد دعمت زين مركزاً للأرامل في العام 2013، بتوفير عمليات التدريب والتطوير لحوالي 3,000 امرأة على مدار العام، وكجزء من برنامج التدريب الصيفي السنوي فقد رعت زين برنامج التميز التدريبي لـ 40 طالبا جامعيا عراقياً في مجالات الاتصالات السلكية واللاسلكية، وعلوم الكمبيوتر والهندسة الكهربائية، وتكنولوجيا المعلومات.



مبادرة العودة إلى المدارس التي زوّدت 16 ألف تلميذ عراقي باللوازم المدرسية



وبالمثل... فإن حملة زين الخير تبرز هي الأخرى حرص الشركة على تفعيل مبدأ التكافل الاجتماعي، وذلك من خلال توفير مساعدات على مدار العام، وهي تشمل المواد الغذائية وغيرها من الضروريات للأسر المحتاجة في جميع أنحاء البلاد، بالإضافة إلى ذلك، قدمت شركة زين صندوق الخير، وهو برنامج، يقوم من خلاله موظفو شركة زين الأردن بتوجيه الأموال الشخصية تجاه المشاريع الريادية للأسر المحتاجة، علماً أن هذا البرنامج الناجح يدعم 120 أسرة حتى الآن.

كثفت شركة زين الأردن من دعمها المستمر لمجالات التعليم والتدريب، ففي العام 2013 نجح صندوق زين للتعليم في توفير 50 منحة دراسية سنوية، مما ساعد 134 طالباً وطالبة لإكمال دراستهم الجامعية حتى الآن، كما يعتبر برنامج Shine Awards Program، والذي يتيح الفرصة لطلاب المدارس الخاصة لعرض مواهبهم في مجالات الموسيقى، والفنون، والرياضة والمواهب الأكاديمية الأخرى. وقد شارك في البرنامج 40 ألف طالب على مدى العقد الماضي. وفي مجالات توفير فرص العمل، نجحت الشركة في توفير 1,308 فرصة عمل لطلاب الجامعات منذ العام 2008 وحتى الآن.

كما قدمت عيادة الأطفال المتنقلة، التي أطلقتها زين الأردن في العام 2002، خدمات طبية مجانية إلى أكثر من 150 ألف طفل حتى الآن، في قرى نائية في شتى أرجاء المملكة، وتهدف العيادة إلى زيارة المجتمعات التي تفتقر إلى الخدمات الصحية الأساسية الخاصة بالأطفال.

وقد سعت الشركة من خلال جهودها في مجالات المسؤولية الاجتماعية إلى تحسين الإدارة البيئية ونشر الوعي داخل مجتمعها بهذا الجانب المهم في الحياة، وقد تعاونت الشركة مع وزارة البيئة والمجلس الأعلى للعلوم والتكنولوجيا لتأسيس نظام مراقبة الجودة على 13 محطة لآبار المياه، علماً أن هذا النظام الذي تم تأسيسه في العام 2006 يضمن زيادة كفاءة استخدام المياه وكذلك مراقبة الجودة لواحده من أهم الموارد الطبيعية الحيوية في المملكة.

كما أطلقت زين مشروع إعادة التدوير في عدد من المدارس في الأردن (80 مدرسة)، لنشر الوعي حول المحافظة على البيئة ووقرت الفرص للمدارس لإرسال نفاياتهم إلى الجمعية الأردنية للبيئة لإعادة تدويرها.

زين الأردن

إن إيمان شركة زين الأردن الراسخ بالأعمال الخيرية ينبع من ثقافتها المؤسسية، حيث تعتبر أن المحقّر الرئيسي لخلق تأثيرات إيجابية على المجتمع تمتد إلى مختلف مبادرات التوعية، بما في ذلك تلك التي تدعم بناء القدرات، وتنمية الشباب والتخفيف من تأثيرات حدة الفقر.

أحد الأمثلة على ذلك هو صندوق إعانة زين، وهو برنامج أطلق في العام 2004 بالتعاون مع وزارة التنمية الاجتماعية لتحسين مستويات المعيشة للأسر الفقيرة التي تواجه ظروف معيشية صعبة، وقد قدّم الصندوق المساعدة لـ 1,943 أسرة حتى العام 2013.



منذ العام 2002، تمت معالجة 150 ألف طفل بفضل عيادة زين الأردن المتنقلة للأطفال



توزيع أجهزة تدفئة ليجمع الدفء بين العائلات المحرومة في الأردن



شركة touch في لبنان تطلق المرحلة الثانية من حملتها «ما تكتب وتسوق»



شركتا touch و جمعيت Terre Liban تتعاونان في زرع حوالي 100 شجرة في محمية غابة بعيدا



للسنة الثانية على التوالي، تدعم شركة touch مخيم مار منصور الذي ينظم نشاطات تضم أكثر من 100 طفل بين مهتمش وبيتهم

تاتش - لبنان

حافظت شركة تاتش على التزاماتها الاجتماعية في العام 2013، بتقديم المزيد من الدعم للمجتمع اللبناني، ففي هذا العام دخلت تاتش المرحلة الثانية من حملتها للسلامة على الطرق «ما تكتب وتسوق» وهي الحملة التي تحمل نفس أهداف حملة السلامة «زين للقيادة» التي أطلقتها مجموعة زين والتي كانت واحدة من أوسع الحملات الخاصة بالمسؤولية الاجتماعية في الشرق الأوسط لتجنب استخدام الهواتف النقالة أثناء القيادة وسلامة الطرق، وهدفت تاتش من إطلاق هذه الحملة تسليط الضوء على أخطار القيادة المستهترة وخاصة عند إرسال رسائل نصية أثناء القيادة، وهي واحدة من ثلاثة أسباب شائعة لحوادث السير.

وركزت تاتش في العام 2013 جهودها على تحسين نوعية الحياة للأطفال المحرومين وأصحاب ذوي الاحتياجات الخاصة، كما استضاف المخيم الصيفي أكثر من 100 طفل تتراوح أعمارهم بين 5 و 12 عاماً، وهم من الذين الذين كانوا يواجهون ظروفًا اجتماعية صعبة، حيث قامت تاتش بتغطية تكاليف الأنشطة على مدار أسبوعين، والمؤلفة من برامج تعليمية وثقافية وأنشطة رياضية.

كما أبدت الشركة اهتمامها بالأطفال المحرومين خلال شهر رمضان، وذلك بتزويد نحو 500 من الأيتام والأطفال المحرومين بالأنشطة والفعاليات والهدايا ووجبات الإفطار في يوم حافل بالمفاجآت في الـ KidzMondo. كما دخلت الشركة عامها السابع في دعم المسيرة السنوية التي تنظمها جمعية ينبوع، والتي تهدف منها جمع التبرعات من أجل تحسين نوعية الحياة للطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة وضمان اندماجهم داخل المجتمع.

كما شهد العام الماضي أيضا إطلاق العديد من المبادرات البيئية، حيث شارك 100 موظف من الشركة في مشروع الغابات المحمية في بعيدا مع جمعية Terre Liban لزرع حوالي 100 شجرة. وفي إطار جهودها لتقليل الأضرار من حجم الانبعاثات الكربونية، كثفت الشركة من جهودها لزراعة المزيد من الأشجار لحماية البيئة. وعلى جانب آخر، تساهم شركة تاتش في دعم المبادرة التي اتخذتها وزارة الاتصالات لتثبيت وصلات إنترنت واي فاي مجانية في جميع الحدائق العامة، حيث تغطي الشركة أربعة حدائق عامة.



برنامج «شباب طموح» يعمل على تثقيف الطلاب السعوديين حول مواضيع متعددة



زين السعودية تدعم «Startup Weekend» حيث يتشارك رجال الأعمال الشباب أفكارهم ويتعلمون أفكاراً جديدة



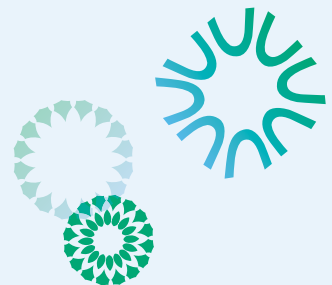
موظفو زين السعودية يردون للمجتمع جميله في اليوم العالمي للتبرع بالدم

زين السعودية

توجه شركة زين السعودية مبادراتها في المسؤولية الاجتماعية إلى المجالات التعليمية والشبابية والنواحي التنموية. فالمملكة من البلاد التي تملك تركيبة سكانية النسبة الأكبر فيها من الشباب، وتعتقد شركة زين السعودية أنه من الضروري إيجاد السبل اللازمة لتمكين الشباب بالشكل الأمثل، من أجل مستقبل الأجيال القادمة.

وقد واصلت شركة زين السعودية سعيها نحو تحقيق أهدافها في التزاماتها الاجتماعية والمنصبة على الشباب، فبموجب خطة عمل واضحة، شاركت الشركة في دعم ومساندة المشاريع التي تخاطب الشباب والطاقت الواعدة، مثل مشروع برنامج شباب طموح، والذي تستهدف منه تحسين فرص العمل في المستقبل.

كما رعت شركة زين السعودية واحد من المشاريع التي توفر لأصحاب المشاريع الطموحين منتدى، يستطيعون من خلاله تبادل الأفكار والسعي إلى ردود الفعل على مشاريعهم الريادية، وعلى نطاق ثلاث مدن شاركت زين السعودية تقديم الدعم الكافي لرفع مستوى الوعي بأهمية المشاركة في اليوم العالمي للتبرع بالدم، وقد تلقت الشركة تكريم خاص من مستشفى الملك فيصل التخصصي في الرياض لدعمها لحملات التوعية المختلفة التي جرت من قبل المستشفى.





الاجتماع الثامن للتنمية الرقمية في مدينة نيويورك، 21 سبتمبر 2013



زين جنوب السودان ومؤسسة فودافون توفّران اتصال بالشبكة لمخيم اللاجئين في Yida تابع للمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين UNHCR.

وجاء استقبال زين جنوب السودان لسفير اليونسكو للنوايا الحسنة من أجل السلام والمصالحة النجم الشهير فوريسست وبيتيكر، ليفتح آفاقاً جديدة من التعاون مع «مبادرة فوريسست وبيتيكر للسلام والتنمية» وهي المبادرة التي تلعب فيها الاتصالات دوراً مهماً جداً من أجل تحقيق أهداف بناء القدرات ومد جسور الحوار وتمكين الناس.

وفي العام 2013، بدأت شركة زين جنوب السودان بالعمل مع شركة هواوي في تطوير مختبرات الحاسوب والمراكز المجتمعية لأطفال المدارس في البلاد، حيث يتم استخدام الطاقة الزائدة من أبراج الشبكة لأجهزة الكمبيوتر والالكترونيات وغيرها.

زين جنوب السودان

شاركت شركة زين جنوب السودان في الاجتماع الثامن للتنمية الرقمية للأمم المتحدة الذي عقد في نيويورك لتسليط الضوء على الأهداف الإنمائية للألفية، وهو الاجتماع الذي شهد استعراض زين لمشاريعها الداعمة لمجالات التنمية المستدامة في الأسواق الناشئة.

في البلدان الأقل نمواً مثل جنوب السودان، فإن دور الاتصالات السلكية واللاسلكية يمكن أن يضمن توفير الضروريات الاجتماعية والاقتصادية الأساسية للمجتمع، فمصطلح الاستدامة ليس مجرد نظرية ترددها شركة جنوب السودان، بل هو مفهوم حقيقي نسعى إلى تحقيقه ولمس نتائجه على أرض الواقع.

وترى الشركة أن تطوير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، من المفاتيح الأساسية الأكثر فعالية لدفع عجلة التنمية في البلاد وتحسين نوعية المعيشة لجميع سكانها، وتهدف مبادرات زين بشكل كبير نحو توفير فرص الحصول على التعليم والتدريب وتكنولوجيا المعلومات وذلك في محاولة لتطوير قدرة المواطنين، وتوفير مستقبل أكثر إشراقاً.

في العام 2013، تم تنفيذ العديد من المبادرات التي ساهمت في خروج هذه الأهداف المهمة للالتزاماتها الاجتماعية، فقد قدمت شركة زين جنوب السودان نفسها في هذا الميدان، بعقد شراكة مع مؤسسة فودافون، لتوسيع نطاق تغطية شبكتها ليصل إلى مخيم اللاجئين التابع للمفوضية العليا لشؤون اللاجئين في بلدة «ييدا» بولاية يونيتي بجمهورية جنوب السودان، والذي يعد مكاناً مؤقتاً لعدد كبير من النازحين، حيث يفتقر المخيم إلى أقل متطلبات البنية التحتية، لذا فإنه من المتوقع لنشر خدمات الاتصالات المتنقلة هناك أن يسهم إلى حد كبير في تخفيف محنة أكثر من 70 ألف لاجيء.

زين السودان

تبنّت زين السودان استراتيجية عمل واضحة في مجالات المسؤولية الاجتماعية على كافة الأصعدة. فقد أطلقت الشركة سلسلة من المشاريع في مجال الطاقة، والتي استفاد منها عدد كبير من السكان في الدولة، حيث قدمت من خلالها حلولاً آمنة لحماية البيئة خلال الـ 15 عاماً الماضية.

إن مبادرات زين السودان تسعى باستمرار لتحسين الأحوال الاجتماعية والاقتصادية للمجتمع. ففي العام 2013 واصلت شركة زين السودان تنفيذ برنامجها العودة للمدارس، وهو البرنامج الذي توفر من خلاله المواد الأساسية، وفي العام الماضي نجحت الشركة في توفير هذه المواد إلى أكثر من 20 ألف طالب وطالبة

في ست ولايات، وأطلقت زين مبادرة في المجالات التعليمية، حيث استهدفت منها توفير الإمدادات اللازمة للطلاب من ذوي الدخل المنخفض والطلاب الذين يعانون من فيروس نقص المناعة البشرية والأيتام. كما شمل دعم قطاع التعليم إلى بناء وصيانة العديد من المدارس، ففي العام 2013 قامت زين السودان ببناء 6 مدارس بالكامل وصيانة 3 مدارس في أنحاء عدة من البلاد.

وامتدت جهود زين في الوفاء بالتزاماتها الاجتماعية إلى القطاعات المهمشة، حيث سعت إلى هذه الفئة لمساعدتها بالشكل الذي يسهم بانخراطها في المجتمع، كما عززت من جهودها في توفير فرص العمل لذوي الاحتياجات الخاصة، وتواصلت شركة زين السودان رعايتها المستمرة لمختبر مستشفى الإدريسي، والذي زودته بمعدات طبية حديثة.

وعلى جانب آخر، خصصت الشركة جزءاً من برامجها لمواجهة الاخطار والكوارث الطبيعية التي قد تسببها الأمطار الغزيرة والفيضانات، وذلك لدعم المجتمعات المنخفضة الدخل التي تكون أكثر تضرراً من هذه الأحداث، وقد ساهمت زين في توفير الغذاء والملابس والمأوى لأكثر من ألف أسرة.

وعلى جانب التزاماتها البيئية، قامت زين السودان بتحويل مواقع عديدة إلى الطاقة البديلة، والتحول نحو مصادر الطاقة النظيفة، كما أطلقت الشركة برنامجاً لزراعة 220 ألف شجرة، وذلك تماشياً مع هدف زرع أكثر من مليون شجرة في نهاية المطاف.



أتمنت مبادرة العودة إلى المدارس لواجب تعليمية لأكثر من 20 ألف تلميذ سوداني



زين السودان ترعى بناء 6 مدارس



تم زرع 200 ألف شجرة في العام 2013 كجزء من مبادرة التشجير التي قامت بها زين السودان

أطلقت مجموعة زين تقريرها
الأول للاستدامة تحت عنوان
«عالم جميل ينمو» زين
هي من أوائل المشغلين
في المنطقة الذين قدّموا
تقريباً عن الآثار الاقتصادية،
الاجتماعية والبيئية
لعملياتها التجارية.

20
12

96

بيان الربح
أو الخسارة المجمع

95

بيان المركز
المالي المجمع

94

تقرير مراقبي
الحسابات المستقلين

100

بيان التدفقات
النقدية المجمع

98

بيان التغيرات
في حقوق
المساهمين المجمع

97

بيان الربح أو الخسارة
والدخل الشامل
الآخر المجمع

101

إيضاحات حول البيانات
المالية المجمعة



تقرير مراقبي الحسابات المستقلين إلى حضرات السادة المساهمين المحترمين

شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع.
دولة الكويت

تقرير عن البيانات المالية المجمعة

لقد دققنا البيانات المالية المجمعة المرفقة لشركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع. («الشركة الأم») وشركاتها التابعة («المجموعة») والتي تتضمن بيان المركز المالي المجموع كما في 31 ديسمبر 2013، وبيانات الربح أو الخسارة، الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المجمعة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وكذلك ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التفصيلية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية المجمعة

إن إدارة الشركة الأم هي المسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية المجمعة بشكل عادل طبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وكذلك عن وضع نظام الرقابة الداخلي الذي تراه ضرورياً لإعداد بيانات مالية مجمعة خالية من أية أخطاء مادية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ.

مسؤولية مراقبي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي على تلك البيانات المالية المجمعة اعتماداً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بالتدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن هذه المعايير تتطلب منا الالتزام بمتطلبات المهنة الأخلاقية

وتخطيط وأداء أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية المجمعة لا تحتوي على أخطاء مادية.

إن أعمال التدقيق تتطلب تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيق على المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية. إن تلك الإجراءات تعتمد على الحكم المهني لمراقب الحسابات بما في ذلك تقييم خطر وجود أخطاء مادية في البيانات المالية المجمعة سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ. في سبيل تقييم تلك الأخطار فإن مراقب الحسابات يأخذ في عين الاعتبار الرقابة الداخلية المرتبطة بإعداد البيانات المالية المجمعة وعرضها بشكل عادل وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق الملائمة للظروف، وليس بغرض إبداء رأي على فعالية نظم الرقابة الداخلية المطبقة. إن أعمال التدقيق تتضمن أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أعدها الإدارة بالإضافة إلى تقييم العرض الشامل للبيانات المالية المجمعة.

باعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير أساس معقول يمكننا من إبداء رأينا على البيانات المالية المجمعة.

الرأي

برأينا، فإن البيانات المالية المجمعة تعبر بصورة عادلة - من جميع النواحي المادية - عن المركز المالي للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2013 وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

برأينا كذلك، أن الشركة الأم تمسك حسابات منتظمة، وأن البيانات المالية المجمعة والبيانات الواردة في تقرير مجلس إدارة الشركة الأم فيما يتعلق بهذه البيانات المالية المجمعة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر الشركة الأم، وأنها قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق وأن البيانات المالية المجمعة تتضمن جميع المعلومات التي يتطلبها قانون الشركات رقم 25 لعام 2012 والتعديلات اللاحقة له وعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة الأم، وأن الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية، وأنه في حدود المعلومات التي توافرت لدينا لم تقع خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013 مخالفات لأحكام قانون الشركات رقم 25 لعام 2012 والتعديلات اللاحقة له أو لعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة الأم على وجه قد يؤثر مادياً في نشاط المجموعة أو مركزها المالي المجموع.

الكويت في 27 يناير 2014

ديلويت وتوش
الوزان وشركاه

شارع أحمد الجابر، الشرق
مجمع دار العوضي - الدور
السابع والتاسع
ص.ب: 20174 صفاة 13062 أو
ص.ب: 23049 صفاة 13091
الكويت

هاتف: 22408844 (965)+
فاكس: 22408855 (965)+
www.deloitte.com

بيكرتلي الكويت
د. سعود الحميدي وشركاه
محاسبون قانونيون

ص.ب. 1486، الصفاة
13015 الكويت
هاتف: 22443222 (965)+
فاكس: 22461225 (965)+
www.bakertillykuwait.com

د. سعود حمد الحميدي
سجل مراقبي الحسابات رقم 51 فئة أ
من د. سعود الحميدي وشركاه
عضو في بيكرتلي العالمية

بدر عبد الله الوزان
سجل مراقبي الحسابات رقم
62 فئة أ

ديلويت وتوش
الوزان وشركاه

بيان المركز المالي المجمع

كما في 31 ديسمبر 2013

2012	2013	إيضاح	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
الموجودات			
الموجودات المتداولة			
302,609	399,242	4	نقد وأرصدة لدى البنوك
319,109	350,300	5	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
11,906	14,922	6	بضاعة
2,693	1,930	7	استثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة
636,317	766,394		
الموجودات غير المتداولة			
48,659	46,363	7	استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
300,842	265,197	8,9	استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
231,875	271,952	10	مستحق من شركات زميلة
16,186	18,726	11	موجودات أخرى
699,030	734,641	12	ممتلكات ومعدات
998,082	993,667	13	موجودات غير ملموسة
2,294,674	2,330,546		
2,930,991	3,096,940		
مجموع الموجودات			
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات المتداولة			
535,114	542,566	14	دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
270,656	198,402	15	المستحق للبنوك
805,770	740,968		
المطلوبات غير المتداولة			
381,136	557,319	15	المستحق للبنوك
33,331	35,451	16	مطلوبات أخرى غير متداولة
414,467	592,770		
حقوق المساهمين			
المتاحة لمساهمي الشركة الأم			
431,527	432,268	17	رأس المال
1,705,387	1,706,779	17	علاوة إصدار أسهم
(567,834)	(567,834)	17	أسهم خزينة
215,764	216,134	17	احتياطي قانوني
(694,184)	(684,716)		احتياطي ترجمة عملات أجنبية
1,967	1,967		احتياطي أسهم خزينة
(987)	2,445		احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
8,808	5,482		احتياطي مدفوعات على أساس الاسهم
-	(1,164)		احتياطي التحوط
490,189	509,296		أرباح مرحلة
1,590,637	1,620,657		
120,117	142,545		
1,710,754	1,763,202		
2,930,991	3,096,940		
حقوق غير مسيطرة			
مجموع حقوق المساهمين			
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين			

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة

م. سكوت جيجينهايمر
الرئيس التنفيذي

أسعد أحمد البنوان
رئيس مجلس الإدارة

بيان الربح أو الخسارة المجموع

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

2012	2013	إيضاح	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
1,281,903	1,240,035	18	الإيرادات
(365,783)	(351,569)		تكلفة المبيعات
916,120	888,466		إجمالي الربح
(337,191)	(342,923)		مصارييف تشغيلية وإدارية
(193,047)	(194,566)	12,13	استهلاكات وإطفاءات
(8,187)	(7,722)	5	مخصص الانخفاض في القيمة - مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
377,695	343,255		ربح التشغيل
16,994	18,095		إيرادات فوائد
(8,811)	1,972	19	إيرادات استثمارات
(31,574)	(36,159)	8,9	حصة في نتائج شركات (ميلة ومشاريع مشتركة
14,588	(7,860)		(مصارييف) / إيرادات أخرى
(26,384)	(23,548)		أعباء تمويل
(8,517)	(24,911)		خسائر إعادة تقييم عملات أجنبية
(430)	(430)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(2,611)	(1,467)		حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(10,151)	(7,250)	20	ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة
320,799	261,697		ربح السنة قبل ضريبة الدخل
(40,607)	(17,756)	21	مصارييف ضريبة دخل
280,192	243,941		ربح السنة
			العائد إلى:
252,145	216,445		مساهمي الشركة الأم
28,047	27,496		حقوق غير مسيطرة
280,192	243,941		
		22	ربحية السهم
65	56		ربحية السهم الأساسية - فلس
65	56		ربحية السهم المخففة - فلس

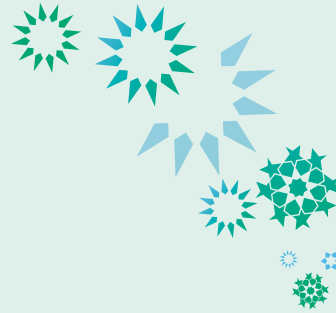
إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة

بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر المجموع

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
280,192	243,941	ربح السنة
الدخل الشامل الآخر:		
بنود يمكن إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة:		
(479,057)	10,028	فروق عملات من ترجمة العمليات الأجنبية
(2,076)	3,655	صافي أرباح / (خسائر) غير محققة من استثمارات متاحة للبيع
11,135	(223)	صافي (أرباح) / خسائر محولة إلى بيان الربح أو الخسارة المجموع نتيجة بيع استثمارات متاحة للبيع (صافي خسائر الانخفاض في القيمة)
849	(1,164)	تحوط التدفقات النقدية
(188,957)	256,237	إجمالي الدخل الشامل للسنة
إجمالي الدخل الشامل العائد لـ:		
(218,067)	228,181	مساهمي الشركة الأم
29,110	28,056	حقوق غير مسيطرة
(188,957)	256,237	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة



بيان التغيرات في حقوق المساهمين المجموع

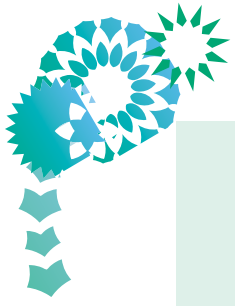
السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي
ما لم يذكر غير ذلك) حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم

احتياطي أهم خزينة	احتياطي ترجمة عملات أجنبية	احتياطي قانوني	أهم خزينة	علاوة إصدار أهم	رأس المال	
1,967	(694,184)	215,764	(567,834)	1,705,387	431,527	الرصيد في 1 يناير 2013
-	-	370	-	-	-	المحول إلى الاحتياطيات
-	-	-	-	-	-	شراء من حقوق غير مسيطرة (إيضاح 3)
-	-	-	-	1,392	741	ممارسة خيارات الأسهم للموظفين
-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح نقدية (2012)
-	-	-	-	-	-	تكاليف معاملة إصدار حقوق الملكية
-	-	-	-	-	-	مدفوعات على أساس الأسهم
-	-	-	-	-	-	المحول إلى الأرباح المرحلة
-	9,468	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
1,967	(684,716)	216,134	(567,834)	1,706,779	432,268	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2013
1,967	(214,064)	215,377	(567,834)	1,703,351	430,754	الرصيد كما في 1 يناير 2012
-	-	387	-	-	-	المحول إلى الاحتياطيات
-	-	-	-	-	-	شراء حصص غير مسيطرة (إيضاح 3)
-	-	-	-	2,036	773	ممارسة خيارات الأسهم للموظفين
-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح نقدية (2011)
-	-	-	-	-	-	تكاليف معاملة إصدار حقوق الملكية
-	-	-	-	-	-	مدفوعات على أساس الأسهم
-	-	-	-	-	-	المحول إلى الأرباح المرحلة
-	(480,120)	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للسنة
1,967	(694,184)	215,764	(567,834)	1,705,387	431,527	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2012

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة





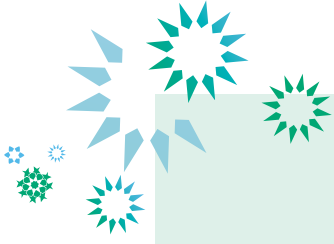
المجموع	حقوق غير مسيطرة	أرباح مرحلة	احتياطي التحوط	احتياطي خيار شراء الأسهم	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	تكلفة إصدار أسهم لشركة زميلة
1,710,754	120,117	490,189	-	8,808	(987)	-
-	-	(370)	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
2,025	-	-	-	(108)	-	-
(198,086)	(3,297)	(194,789)	-	-	-	-
(9,706)	(2,331)	-	-	-	-	(7,375)
1,978	-	-	-	1,978	-	-
-	-	(2,179)	-	(5,196)	-	7,375
256,237	28,056	216,445	(1,164)	-	3,432	-
1,763,202	142,545	509,296	(1,164)	5,482	2,445	-
2,205,538	125,048	516,453	(849)	7,141	(10,046)	(1,760)
-	-	(387)	-	-	-	-
(36,178)	(13,275)	(22,903)	-	-	-	-
2,809	-	-	-	-	-	-
(273,476)	(20,766)	(252,710)	-	-	-	-
(3,834)	-	-	-	-	-	(3,834)
4,852	-	-	-	4,852	-	-
-	-	(2,409)	-	(3,185)	-	5,594
(188,957)	29,110	252,145	849	-	9,059	-
1,710,754	120,117	490,189	-	8,808	(987)	-

بيان التدفقات النقدية المجموع

السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
320,799	261,697	ربح السنة قبل ضريبة الدخل
		تسويات لـ:
193,047	194,566	استهلاكات وإطفاءات
(16,994)	(18,095)	إيرادات فوائد
8,811	(1,972)	إيرادات استثمارات
31,574	36,159	حصة في نتائج شركات زميلة ومشاريع مشتركة
26,384	23,548	أعباء تمويل
8,517	24,911	خسارة إعادة تقييم عملة
(457)	(432)	ربح بيع ممتلكات ومعدات
571,681	520,382	ربح التشغيل قبل التغييرات في رأس المال العامل
(69,785)	(28,945)	الزيادة في مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
5,181	(3,235)	(الزيادة) / النقص في البضاعة
(7,524)	(12,832)	مخصصات مستخدمة
34,895	15,252	الزيادة في دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
534,448	490,622	النقد الناتج من أنشطة التشغيل
		مدفوعات لـ:
(36,419)	(14,098)	ضريبة الدخل
(430)	(430)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
(5,058)	(5,058)	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(4,983)	(4,646)	ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة
487,558	466,390	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(95,071)	(2,867)	ودائع تستحق بعد ثلاثة أشهر وأرصدة بنكية محتجزة (إيضاح 4)
(28,531)	-	استثمارات في شركات تابعة
21,063	6,443	المحصل من بيع استثمارات في أوراق مالية
(4,753)	(545)	استثمارات في أوراق مالية
(97,696)	-	استثمارات في شركة زميلة / مشروع مشترك
(161,532)	(171,078)	شراء ممتلكات ومعدات (بالصافي)
(28,422)	(55,450)	شراء موجودات غير ملموسة
16,994	5,358	فوائد مستلمة
1,288	539	توزيعات أرباح مستلمة
(376,660)	(217,600)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
484,060	596,069	المحصل من قروض بنكية
(380,949)	(494,578)	سداد قروض بنكية
(70,883)	(24,230)	قرض لشركة زميلة
2,809	2,025	مساهمة رأسمالية متضمنة علاوة إصدار رأس مال - خيار شراء الأسهم للموظفين
(252,884)	(194,005)	توزيعات أرباح مدفوعة
(18,838)	(3,274)	توزيعات أرباح مدفوعة لمساهمي الحقوق غير المسيطرة
(20,774)	(36,597)	أعباء تمويل مدفوعة
(257,459)	(154,590)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(146,561)	94,200	صافي الزيادة/ (النقص) في النقد والنقد المعادل
(50,665)	(434)	أثر التغييرات في معدلات الصرف على النقد والنقد المعادل
386,147	188,921	النقد والنقد المعادل في بداية السنة
188,921	282,687	النقد والنقد المعادل في نهاية السنة (إيضاح 4)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المجمعة



إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

المدرجة للموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الموجودات والمطلوبات المحتملة بتاريخ البيانات المالية والمبالغ المدرجة للإيرادات والمصروفات خلال الفترة الصادر عنها التقرير، كما يتطلب أيضاً من الإدارة ممارسة أحكامها خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية. إن المناطق التي تتخللها درجة عالية من الافتراضات أو التعقيد أو حيث تكون التقديرات والافتراضات جوهرية بالنسبة للبيانات المالية المجمعة مبينة في إيضاح رقم 31.

2.2 معايير محاسبية جديدة ومعدلة

سارية المفعول للسنة الحالية

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية المجمعة هي نفس تلك المستخدمة في السنة السابقة باستثناء قيام المجموعة بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية خلال السنة:

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 - الإفصاحات - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

تتطلب هذه التعديلات أن توضح المنشأة عن معلومات حول حقوق المقاصة والترتيبات المرتبطة بها (على سبيل المثال اتفاقيات الضمانات). إن الإفصاحات سوف توفر للمستخدمين معلومات مفيدة حول تقييم أثر ترتيبات التقاص على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة مطلوبة لكافة الأدوات المالية المدرجة والتي تم تسويتها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 32 الخاص بعرض الأدوات المالية. إن الإفصاحات يتم تطبيقها أيضاً على الأدوات المالية المدرجة التي تخضع لترتيبات تقاص رئيسية ملازمة أو اتفاقيات مماثلة، بغض النظر عما إذا تم تسويتها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 32 أم لا. لم يكن لتطبيق هذا المعيار أي أثر مادي على البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10: البيانات المالية المجمعة

إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10 يحل محل دليل التجميع في معيار المحاسبة الدولي رقم 27 «البيانات المالية المجمعة والمنفصلة» وفي التفسير رقم 12 للجنة تفسيرات المعايير: «التجميع - المؤسسات ذات الأغراض الخاصة» وذلك بتقديم نموذج تجميع فردي لكافة المنشآت بناءً على أساس السيطرة بغض النظر عن طبيعة الجهة المستثمر بها (أي إذا كانت الشركة تم السيطرة عليها من خلال حقوق تصويت المستثمرين أم من خلال ترتيبات تعاقدية أخرى كما هو متعارف عليه في المؤسسات ذات الأغراض الخاصة). وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10، فإن السيطرة تعتمد على ما إن كان لدى المستثمر (1) سلطة على الجهة المستثمر بها؛ (2) حقوق أو إمكانية التعرض لعوائد متغيرة ناتجة من الشراكة مع الجهة المستثمر بها أو امتلاكه حقوقاً بها؛ و (3) القدرة على استخدام سلطته على الجهة المستثمر بها للتأثير على مبلغ العوائد. لم يكن لتطبيق هذا المعيار أي أثر مادي على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11: الترتيبات المشتركة

يحل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11 محل معيار المحاسبة الدولي رقم 31: «الحصص في المشاريع المشتركة»، وتم دمج الارشادات المتضمنة في التفسير رقم 13 للجنة تفسيرات المعايير: «الوحدات تحت السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك» في معيار المحاسبة الدولي رقم 28 (المعدل في 2011). يُعنى المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11 بكيفية تصنيف والمحاسبة

1. التأسيس والأنشطة

تأسست شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع (الشركة الأم) كشركة مساهمة كويتية في عام 1983. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. إن عنوان الشركة الأم المسجل هو ص.ب. 22244 الصفاة 13083 دولة الكويت.

تقوم الشركة الأم وشركاتها التابعة (المجموعة) والشركات الزميلة بتقديم خدمات الاتصالات المتنقلة في دولة الكويت وفي 8 دول أخرى (31 ديسمبر 2012 - الكويت و8 دول أخرى) بموجب ترخيص من حكومات الدول التي تزاوّل نشاطها فيها حيث تقوم بتشغيل وشراء وتوريد وتركيب وإدارة وصيانة أجهزة ومعدات الهواتف المتنقلة ونظم المناداة وكذلك استغلال الفوائض المالية المتوفرة لدى المجموعة عن طريق استثمارها في أوراق مالية.

تمت الموافقة على إصدار هذه البيانات المالية المجمعة من قبل مجلس إدارة الشركة الأم بتاريخ 27 يناير 2014 وتخضع لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية المقبل.

2. أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

2.1 أسس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية المجمعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRIC). تم إعداد هذه البيانات المالية المجمعة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية للقياس المعدل بإعادة التقييم بالقيمة العادلة للموجودات المالية المحتفظ بها كـ «بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة» و «كمتاحة للبيع» و «الأدوات المالية المشتقة». تم عرض هذه البيانات المالية المجمعة بالدينار الكويتي مقربة لأقرب ألف.

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب من الإدارة القيام بتقديرات وافتراضات قد تؤثر على المبالغ

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

المجموعة بإعادة تقييم سياساتها لقياس القيم العادلة. وكذلك يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 إفصاحات إضافية.

إن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 لم يكن له تأثيراً جوهرياً على قياسات القيمة العادلة التي أجرتها المجموعة. وتعرض المجموعة الإفصاحات الإضافية التي تتعلق بالموجودات والمطلوبات التي يتم تحديد قيمتها العادلة في بنود مستقلة، متى برزت الحاجة لذلك.

معيار المحاسبة الدولي رقم 1: عرض البيانات المالية - عرض بنود الدخل الشامل الآخر (تعديل)

إن التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1 تغير طريقة تجميع البنود المعروضة ضمن الدخل الشامل الآخر. يتم عرض البنود التي يمكن إعادة تصنيفها (أو «يعاد إدراجها») إلى أرباح أو خسائر في فترة مستقبلية بصورة منفصلة عن البنود التي لا يمكن إعادة تصنيفها. لم يكن لتطبيق هذا المعيار أي أثر مادي على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم 1 توضيح متطلبات معلومات المقارنة (تعديل)

التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم 1 يوضح الفرق بين معلومات المقارنة الإضافية الطوعية والحد الأدنى المطلوب من معلومات المقارنة. لا بد أن تدرج المنشأة معلومات مقارنتها في الإفصاحات المتعلقة بالبيانات المالية وقد تقوم طوعاً بإدراج معلومات مقارنتها تتجاوز الحد الأدنى المطلوب خلال فترة المقارنة. وعليه، لم تدرج المجموعة طوعاً أي معلومات مقارنتها إضافية في بياناتها المالية. ليس للتعديلات أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم 19 مزايا الموظفين (تعديل)

يتضمن معيار المحاسبة الدولي رقم 19 عدداً من التعديلات على المحاسبة عن برامج المزايا المحددة، بما في ذلك الأرباح والخسائر الاكتوارية المدرجة حالياً في الدخل الشامل الآخر، وهي مستثناة بصورة دائمة من الأرباح والخسائر؛ الإيرادات المتوقعة من موجودات البرنامج التي لم تعد مدرجة في الأرباح أو الخسائر، بدلاً من ذلك، هنالك متطلبات لتسجيل الحصة من صافي مطلوبات المزايا المحددة (الأصل) في الأرباح أو الخسائر، التي يتم احتسابها باستخدام معدل الخصم المستخدم لقياس التزام المزايا المحددة، وتكاليف الخدمات السابقة غير المتكبدة، والتي تم إدراجها حالياً في الأرباح أو الخسائر عند حدوث تعديل أو عند إدراج تكاليف الإنشاء أو الإنهاء ذات الصلة، أيها أقرب. إن التعديلات الأخرى تتضمن إفصاحات جديدة، مثل إفصاحات الحساسية الكمية. لم يكن لتطبيق هذا المعيار تأثيراً جوهرياً على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم 27 البيانات المالية المنفصلة (معدل في 2011)

نتيجة لتطبيق كل من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10 والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12 الجديدين، ما يتبقى من معيار المحاسبة الدولي رقم 27 يقتصر على المحاسبة عن الشركات التابعة والشركات التي تخضع للسيطرة المشتركة والشركات الزميلة في البيانات المالية المنفصلة. لا تقوم المجموعة بعرض بيانات مالية منفصلة.

معيار المحاسبة الدولي رقم 32 التأثيرات الضريبية للتوزيعات على حاملي أدوات حقوق الملكية (تعديل)

التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم 32 الخاص بعرض الأدوات المالية؛ يوضح هذا التعديل بأنه تتم المحاسبة عن ضرائب الدخل الناتجة من التوزيعات على حاملي حقوق الملكية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 12 الخاص بضرائب الدخل. يلغي التعديل المتطلبات القائمة لضريبة الدخل من معيار المحاسبة الدولي رقم 32 ويطلب من المنشآت تطبيق المتطلبات في معيار المحاسبة الدولي رقم 12 على أي ضريبة دخل تنتج من التوزيعات لحاملي حقوق الملكية. إن التعديل لم يكن له تأثير على المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة للمجموعة، حيث

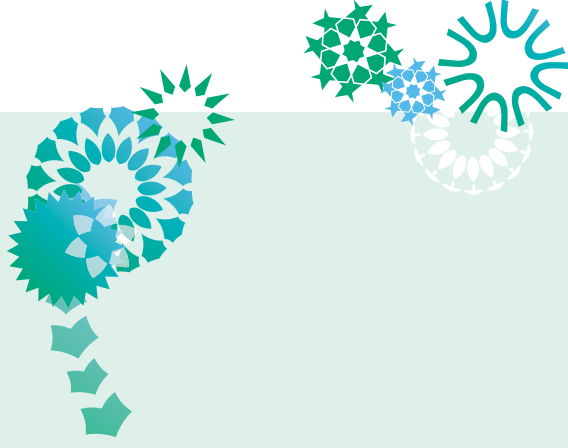
عن الترتيب المشترك الذي يتمتع فيه طرفان أو أكثر بسيطرة مشتركة. يصنف هذا المعيار الترتيبات المشتركة إلى نوعين: المشروعات المشتركة، والعمليات المشتركة. يستند تصنيف الترتيبات المشتركة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 11 إلى حقوق وتعهدات الأطراف المشاركة في الترتيب المشترك وذلك بالنظر إلى الهيكل والكيان القانوني للترتيبات والبنود التعاقدية المتفق عليها من قبل أطراف الترتيب، إلى جانب عوامل وظروف أخرى ذات صلة. لم ينتج عن هذا المعيار أي أثر مادي على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12: الإفصاح عن الحصة في المنشآت الأخرى

إن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12 يتضمن متطلبات الإفصاحات المتعلقة بحصة المنشأة في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الزميلة والمنشآت المنظمة. إن متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12 أكثر شمولية من متطلبات الإفصاح السابقة للشركات التابعة، ومثال على ذلك، عندما تتم السيطرة على شركة تابعة بأقل من أغلبية حقوق التصويت. لم ينتج عن تطبيق ذلك المعيار أي إفصاحات إضافية جوهريّة.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13: قياس القيمة العادلة

يضع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 مصدراً واحداً للإرشادات الخاصة بجميع قياسات القيمة العادلة. لا يغير المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 التوقيت المطلوب لاستخدام القيمة العادلة من قبل المنشأة، ولكن يقدم المعيار إرشادات حول كيفية قياس القيمة العادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. يعرف المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 القيمة العادلة بأنها سعر البيع. ونتيجة للإرشادات الواردة في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13، فقد قامت



أياً من شركات المجموعة تعريف شركات الاستثمار بموجب المعيار الدولي للتقارير الدولية رقم 10.

معيار المحاسبة الدولي رقم 32 الأدوات المالية - العرض - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديل)

توضح هذه التعديلات المقصود بـ «لديها حق قانوني حالي ملزم بالمقاصة». كما توضح التعديلات أيضاً تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم 32 معايير المقاصة حول أنظمة التسوية (مثل أنظمة بيوت المقاصة المركزية) التي تطبق آليات التسوية الإجمالية غير المترامنة. ليس من المتوقع أن تؤثر هذه التعديلات التي يسري مفعولها على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2014 على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم 36 الانخفاض في قيمة الموجودات: إفصاحات المبلغ الممكن استرداده للموجودات غير المالية (تعديل)

تستبعد هذه التعديلات النتائج غير المقصودة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 حول الإفصاحات المطلوبة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم 36. إضافة إلى ذلك، تتطلب هذه التعديلات الإفصاح عن المبالغ الممكن استرداده للموجودات أو وحدات إنتاج النقد التي خضعت لخسارة في انخفاض القيمة أو عكس لخسارة انخفاض القيمة خلال الفترة. تسري هذه التعديلات بأثر رجعي للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2014 مع السماح بالتطبيق المبكر على أن يتم أيضاً تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13.

إن تطبيق المعايير الأخرى الجديدة والمعدلة لا يتوقع أن يكون له تأثير مادي على المركز المالي المجمع أو الأداء المالي للمجموعة. سيتم عمل إفصاحات إضافية على البيانات المالية المجمع عندما تصبح هذه المعايير سارية المفعول.

2.3 اندماج الأعمال

دمج الأعمال هي عملية تجميع أعمال منفصلة في كيان واحد نتيجة حصول منشأة واحدة وهو المشتري على السيطرة على واحد أو أكثر من الأعمال الأخرى. يتم استخدام طريقة الاقتناء المحاسبية لاحتساب عمليات دمج الأعمال. يتم قياس مبلغ الشراء المدفوع للاقتناء بالقيمة العادلة للموجودات والأسهم المصدرة والمطلوبات المتكبدة أو تلك التي يتم تحملها في تاريخ العملية. إن المبلغ المحول يتضمن القيمة العادلة لأي موجودات أو مطلوبات ناتجة من ترتيب شراء محتمل. يتم تحميل التكاليف التي تتعلق بعملية الاقتناء كمصاريف عند تكبدها. يتم مبدئياً قياس الموجودات المقتناة المحددة والمطلوبات وكذلك المطلوبات المحتملة التي يتم افتراض تحملها في عملية دمج الأعمال (صافي الموجودات المقتناة في عملية دمج الأعمال) بالقيمة العادلة في تاريخ الاقتناء. يتم إدراج الحقوق غير المسيطرة في الشركة التابعة المقتناة بنسبة حصة الحقوق غير المسيطرة في صافي موجودات الشركة المقتناة.

عند تنفيذ عملية دمج الأعمال على مراحل، يتم إعادة قياس الحصص المملوكة سابقاً في الشركة المقتناة بالقيمة العادلة في تاريخ الاقتناء ويتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة في بيان الربح أو الخسارة المجمع. يتم تحديد القيمة العادلة لحصص ملكية الشركة المقتناة في تاريخ الاقتناء باستخدام وسائل تقييم مع الأخذ في الاعتبار نتيجة المعاملات الحديثة لموجودات مماثلة في نفس الصناعة ونفس القطاع الجغرافي.

تقوم المجموعة بشكل منفصل بالاعتراف بالمطلوبات المحتملة المتكبدة من عملية دمج الأعمال إذا كانت التزاماً قائماً من أحداث وقعت بالماضي ومن الممكن تقدير قيمتها العادلة بشكل موثوق به.

لا توجد تبعات ضريبية على التوزيع النقدي أو غير النقدي.

معايير صادرة وغير سارية المفعول بعد

فيما يلي المعايير الصادرة / المعدلة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ولكنها غير إلزامية ولم يتم تطبيقها بعد من قبل المجموعة:

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9: «الأدوات المالية»: التصنيف والقياس

يعكس المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 عند إصداره المرحلة الأولى من مشروع مجلس معايير المحاسبة الدولية لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم 39 ويسري على تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية كما هو محدد في معيار المحاسبة الدولي رقم 39. سيقوم مجلس معايير المحاسبة الدولية في مراحل لاحقة بمعالجة محاسبة التحوط وانخفاض قيمة الموجودات المالية. سوف يؤثر تطبيق المرحلة الأولى من المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 على تصنيف وقياس الموجودات المالية للمجموعة، ولكن ليس من المتوقع أن يكون على المطلوبات المالية. سوف تقوم المجموعة بتحديد الأثر مع الأخذ بعين الاعتبار المراحل الأخرى، وذلك عندما يتم إصدار المعيار النهائي متضمناً كافة المراحل. تقرر تأجيل تاريخ السريان الإلزامي لهذا المعيار حتى يكون تاريخ إصدار النسخة الكاملة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم 9 معروفاً.

المنشآت الاستثمارية (تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10، المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 27)

تسري هذه التعديلات على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2014؛ وتقدم استثناء من شرط تجميع المنشآت التي تستوفي تعريف شركات الاستثمار بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10. ويتطلب الاستثناء من شرط التجميع من شركات الاستثمار المحاسبة عن الشركات التابعة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. وليس من المتوقع أن يسري هذا التعديل على المجموعة حيث لا تستوفي

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

• حقوق تصويت المجموعة وحقوق التصويت المحتملة.

يتم إدراج البيانات المالية للشركات التابعة في البيانات المالية المجمعة على أساس كل بيان على حدة من تاريخ نقل السيطرة إلى المجموعة وحتى تتوقف السيطرة.

يتم إظهار الحقوق غير المسيطرة في الشركة المقتناة بنسبة حصة الحقوق غير المسيطرة في المبالغ المدرجة لصافي الموجودات المحددة للشركة المقتناة في تاريخ الاقتناء وبحصة الحقوق غير المسيطرة من التغييرات في حقوق الملكية من تاريخ الدمج. إن مجموع الدخل الشامل يتم توزيعه على الحقوق غير المسيطرة حتى لو نتج عن ذلك أن يكون لدى الحقوق غير المسيطرة رصيد عجز. إن التغييرات في حصص ملكية المجموعة في الشركة التابعة والتي لا ينتج عنها فقد السيطرة يتم المحاسبة عنها كعاملات حقوق الملكية. يتم تعديل القيم الدفترية للحقوق المسيطرة وغير المسيطرة وذلك لتعكس التغييرات في حصتها في الشركة التابعة ويتم إدراج أي فرق بين القيمة التي تم فيها تعديل الحقوق غير المسيطرة والقيمة العادلة للمبلغ المدفوع أو المستلم مباشرة في حقوق الملكية وتكون متاحة لمساهمي الشركة الأم. يتم إظهار الحقوق غير المسيطرة في بند مستقل في بيان المركز المالي المجمع وبيان الربح أو الخسارة المجمع. يتم تصنيف الحقوق غير المسيطرة كمطلوبات مالية إلى الحد الذي يكون فيه هناك التزام يتوجب سداد نقدي أو تسليم موجودات مالية أخرى لتسوية الحقوق غير المسيطرة.

يتم إعداد البيانات المالية المجمعة باستخدام سياسات محاسبية موحدة للمعاملات المتشابهة والأحداث الأخرى التي تتم في نفس الظروف بناءً على آخر بيانات مالية مدققة للشركات التابعة. يتم عند التجميع استبعاد الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف والتوزيعات المتبادلة بالكامل بين شركات المجموعة. يتم أيضاً استبعاد الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة من المعاملات المتبادلة بين شركات المجموعة والمدرجة في الموجودات بالكامل. في حال فقدت الشركة الأم السيطرة على الشركة التابعة، يتم حذف موجودات (بما فيها الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة بقيمتها الدفترية في تاريخ فقدان تلك السيطرة وكذلك يتم حذف الحقوق غير المسيطرة. يتم إدراج أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة في تاريخ فقد السيطرة. يتم تحويل أية فروق ناتجة مع المبالغ المدرجة مباشرة سابقاً في حقوق الملكية إلى بيان الربح أو الخسارة المجمع.

2.5 الأدوات المالية

التصنيف

تقوم المجموعة في إطار النشاط الاعتيادي لها باستخدام الأدوات المالية، والتي تتضمن بشكل رئيسي النقد والودائع والمدينون والاستثمارات والدائنين والمستحق للبنوك والمشترقات. طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 39، تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية «بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة» أو «قروض ومدينون» أو «متاحة للبيع». يتم تصنيف كافة المطلوبات المالية كـ «مطلوبات مالية غير تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة المجمع».

الاعتراف / عدم الاعتراف

يتم الاعتراف بالموجودات المالية أو المطلوبات المالية عندما تصبح المجموعة طرفاً للأحكام التعاقدية لهذه الأدوات. لا يُعترف بالأصل المالي (بالكامل أو جزء منه) عندما ينتهي الحق التعاقدية في استلام التدفقات النقدية الناتجة من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومنافع الملكية أو عندما تفقد السيطرة على الموجودات المالية، في حال حافظت المجموعة على سيطرتها، تستمر في إدراج الأصل المالي طوال مدة سيطرتها.

لا يتم الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما يتم الإغفاء من الالتزام المحدد في العقد أو إلغاؤه أو انتهاء صلاحية استحقاقه. في حالة استبدال التزام مالي من نفس المقرض بالتزام آخر وفقاً لشروط ذات اختلافات جوهرية أو في حالة التعديل الجوهرية على شروط الالتزام الحالي يتم التعامل مع

إن التعويض المستلم من البائع في عملية دمج الأعمال نتيجة حدث طارئ أو عدم تأكد متعلق بكل أو جزء من أصل أو التزام مدرج في تاريخ الاقتناء بقيمته العادلة وقت الاقتناء يتم إدراجه كأصل تعويض في تاريخ الاقتناء بقيمته العادلة وقت الاقتناء.

تستخدم المجموعة قيم مؤقتة للمحاسبة المبدئية عن عملية دمج الأعمال وتقوم بتسجيل أي تعديل على هذه القيم المؤقتة خلال فترة القياس وهي اثنا عشر شهراً من تاريخ الاقتناء.

2.4 التجميع

تقوم المجموعة بتجميع البيانات المالية للشركة الأم والشركات التابعة (المنشآت التي تسيطر عليها) والمنشآت المُسيطر عليها من قبل شركاتها التابعة:

تسيطر المجموعة على الشركة المستثمر بها فقط في حالة:

- السيطرة على الشركة المستثمر بها (على سبيل المثال: الحقوق القائمة التي تتيح لها قدرتها الحالية على توجيه أنشطة الشركة المستثمر بها)؛

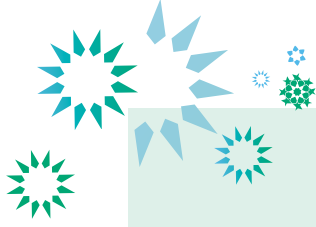
- التعرض للتغير في العوائد أو امتلاك حقوق بها نتيجة مشاركتها في الشركة المستثمر بها؛

- قدرة المجموعة على استخدام سيطرتها على الشركة المستثمر بها للتأثير على مبالغ العائدات.

عندما تكون حصة المجموعة في الشركة المستثمر بها أقل من أغلبية حقوق التصويت أو الحقوق المماثلة في الشركة المستثمر بها، عندها تراعي المجموعة كافة الحقائق والظروف عند تقييم أثر سلطتها على الشركة المستثمر بها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع أصحاب حق التصويت الآخرين في الشركة المستثمر بها.

- الحقوق الناشئة من الترتيبات التعاقدية الأخرى.



متاحة للبيع

إن الاستثمارات المتاحة للبيع ليست من مشتقات الموجودات المالية، وهي غير متضمنة في أي من التصنيفات المشار إليها أعلاه ويتم اقتناؤها بصورة رئيسية للاحتفاظ بها لفترة غير محددة ويمكن بيعها في حال وجود حاجة إلى السيولة أو عند تغير معدلات الفائدة أو معدلات الصرف أو أسعار الأسهم، يتم لاحقاً قياسها وإدراجها بالقيمة العادلة وإدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة في بيان حقوق الملكية. في حالة بيع أو انخفاض قيمة الموجودات «المتاحة للبيع»، يتم تحويل التعديلات على القيم العادلة المتراكمة إلى بيان الربح أو الخسارة المجمع كأرباح أو خسائر.

المطلوبات المالية / حقوق الملكية

يتم لاحقاً قياس وإدراج المطلوبات المالية «غير تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة» بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة العائد الفعلي. تصنف حصص الملكية كمطلوبات مالية إذا كان هناك التزام تعاقدي بتسليم نقد أو أي أصل مالي آخر.

الضمانات المالية

يتم قياس الضمانات المالية لاحقاً بالقيمة المحققة مبدئياً ناقصاً أي إطفاء متراكم أو وفقاً لأفضل تقدير للقيمة الحالية للمبلغ المطلوب لتسوية أية التزامات مالية قد تنشأ عن هذه الضمانات المالية، أيهما أعلى.

الأدوات المالية المشتقة وأنشطة التحوط

تدرج الأدوات المالية المشتقة مبدئياً بالقيمة العادلة في تاريخ إبرام عقود المشتقات وبيد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم إدراج المشتقات ذات القيمة العادلة الموجبة (أرباح غير محققة) ضمن الأرصدة المدينة الأخرى وإدراج المشتقات ذات القيمة العادلة السالبة (خسائر غير محققة) ضمن الأرصدة الدائنة الأخرى في بيان المركز المالي المجمع. بالنسبة للتحوطات التي لا تستوفي شروط محاسبة التحوط والمشتقات «المحتفظ بها لغرض لمتاجرة» تؤخذ أية أرباح أو خسائر ناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات مباشرة إلى بيان الربح أو الخسارة المجمع. بالنسبة لمحاسبة التحوط، تقوم المجموعة بتحديد المشتقات كتحوطات القيمة العادلة لموجودات أو مطلوبات محققة أو ارتباط مؤكد (تحوط القيمة العادلة) أو كتحوطات خطر معين متعلق بأحد الموجودات أو المطلوبات المحققة أو المعاملات التي يمكن توقعها بشكل كبير (تحوط التدفقات النقدية) أو كتحوطات صافي الاستثمار في عمليات أجنبية (تحوطات صافي الاستثمار).

تحوط القيمة العادلة

فيما يتعلق بتحوطات القيمة العادلة التي تستوفي شروط محاسبة التحوط فإن أي ربح أو خسارة من إعادة قياس أداة التحوط وفقاً للقيمة العادلة يتم إدراجها في «أرصدة مدينة أخرى» أو «أرصدة دائنة أخرى» وفي بيان الربح أو الخسارة المجمع. إن أية أرباح أو خسائر على البند المتحوط له والمرتبط بالمخاطر المتحوط لها يتم تعديلها بالقيمة الدفترية للبند المتحوط له وإدراجها في بيان الربح أو الخسارة المجمع.

يتم إنهاء علاقة التحوط عندما تنتهي صلاحية أداة التحوط أو بيعها أو إلغاؤها أو ممارستها، أو عندما تصبح غير مستوفية لمعايير محاسبة التحوط. بالنسبة للبند المتحوط لها من التغير في قيمتها المسجلة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية، فإن الفرق بين القيمة الدفترية للبند التحوط عند الإنهاء والقيمة الاسمية يتم إطفائه على مدى الفترة المتبقية للتحوط الأصلي. في حالة عدم تحقق البند المتحوط له، فإن تعديل القيمة العادلة غير المطفأة يتم إدراجه مباشرة في بيان الربح أو الخسارة المجمع.

هذا الاستبدال أو التعديل كعدم تحقق الالتزام الأصلي وتحقق الالتزام الجديد.

يتم إدراج كافة عمليات الشراء والبيع الاعتيادية للموجودات المالية باستخدام تاريخ التسوية. يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة بين تاريخ المتاجرة وتاريخ التسوية في بيان الربح أو الخسارة المجمع أو في حقوق الملكية طبقاً للسياسة المحاسبية المطبقة والخاصة بكل أداة مالية. إن عمليات الشراء والبيع الاعتيادية هي عمليات شراء أو بيع موجودات مالية تتطلب تسليم الموجودات خلال فترة زمنية يتم تحديدها عامة وفقاً للقوانين أو الأعراف المتعامل بها في الأسواق.

القياس

الأدوات المالية

يتم مبدئياً قياس جميع الموجودات المالية أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بعملية الاقتناء أو الإصدار، باستثناء الأدوات المالية المصنفة بـ «القيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة».

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة

تشتمل الموجودات المالية «بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة» على بندين فرعيين هما: موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة وتلك المصنفة من البداية بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة. يتم تصنيف الموجودات المالية وفقاً لهذا البند إذا تم اقتناؤها بشكل رئيسي بغرض بيعها على المدى القصير أو إذا تمت إدارتها أو تقييم أدائها والمحاسبة عنها داخلياً على أساس القيمة العادلة وفقاً لإستراتيجية إدارة مخاطر أو استثمار موثقة. يتم أيضاً تصنيف المشتقات المالية كـ «محتفظ بها للمتاجرة» إلا إذا تم اعتبارها أدوات تحوط فعلية.

قروض ومدينون

هي أدوات مالية غير مشتقة ذات استحقاق ثابت أو محدد وغير مسعرة في سوق نشط، ويتم قياسها وإدراجها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة العائد الفعلي.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

تحوط التدفقات النقدية

فيما يتعلق بالمشتقات المصنفة والمؤهلة كتحوطات التدفقات النقدية، فإن الجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر من أداة التحوط المحددة كأداة تحوط فعالة يتحقق مباشرة في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر المجمع ويتحقق الجزء غير الفعال في بيان الربح أو الخسارة المجمع.

عندما يؤثر تحوط التدفقات النقدية على بيان الربح أو الخسارة المجمع، يتم «إعادة معالجة» الأرباح أو الخسائر من أداة التحوط في بند الإيرادات أو المصروفات المقابل لها ضمن بيان الربح أو الخسارة المجمع. في حالة انتهاء صلاحية أداة التحوط أو بيعها أو إنهاؤها أو ممارستها أو عندما تصبح غير مستوفية لمعايير محاسبة التحوط، فإن أية أرباح أو خسائر متراكمة موجودة في حقوق المساهمين في ذلك الوقت تبقى ضمن حقوق المساهمين وتتحقق عندما يتم التحقق من معاملة التحوط المستقبلية في بيان الربح أو الخسارة المجمع. عندما تكون معاملة التحوط المستقبلية غير متوقعة الحدوث، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة والمدرجة في حقوق المساهمين يتم تحويلها مباشرة إلى بيان الربح أو الخسارة المجمع.

تحوط صافي الاستثمار

يتم المحاسبة عن تحوطات صافي الاستثمارات في عمليات أجنبية بنفس طريقة تحوطات التدفقات النقدية.

توثق المجموعة عند بداية الاعتراف بالمعاملة العلاقة بين أدوات التحوط والبنود المتحوط لها وكذلك أهداف

إدارة المخاطر وإستراتيجية إجراء معاملات التحوط المختلفة. كما توثق المجموعة تقييمها، عند بداية الاعتراف بأدوات التحوط وكذلك على أساس مستمر، ما إذا كانت المشتقات المستخدمة في معاملات التحوط لها تأثير فعال في مقاصة التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبنود المتحوط لها.

يتم تصنيف القيمة العادلة الكاملة لأدوات التحوط المشتقة كموجودات غير متداولة أو مطلوبات غير متداولة عندما تكون فترة الاستحقاق المتبقية للبنود المتحوط له تزيد عن اثنا عشر شهراً وموجودات أو مطلوبات متداولة عندما تكون فترة الاستحقاق المتبقية أقل من اثنا عشر شهراً.

الانخفاض في القيمة

يكون هناك انخفاض في قيمة الموجودات المالية إذا زادت قيمتها الدفترية عن قيمتها الاستردادية المقدرة. يتم في تاريخ كل بيان مركز مالي التقييم لتحديد ما إذا ما كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أحد الموجودات المحددة أو مجموعة من الموجودات المتشابهة. في حال وجود مثل هذا الدليل، يتم تخفيض الموجودات لقيمتها الممكن استردادها. يتم تحديد القيمة الاستردادية للأداة المالية ذات الفائدة على أساس صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة وفقاً لأسعار الفائدة الفعلية الأصلية بينما يتم تحديد القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية بالرجوع إلى أسعار السوق أو باستخدام وسائل تقييم مناسبة. تتحقق أي خسائر من انخفاض القيمة في بيان الربح أو الخسارة المجمع. وبالنسبة للاستثمارات في أسهم «المتاحة للبيع»، يتم تسجيل رد خسارة انخفاض القيمة كزيادة في احتياطي القيمة العادلة من خلال حقوق الملكية.

يتم شطب الموجودات المالية إذا لم يكن هناك دليل واقعي على إمكانية استردادها.

2.6 النقد والنقد المعادل

يتم تصنيف النقد في الصندوق والودائع تحت الطلب والودائع لأجل لدى البنوك التي تستحق خلال فترة لا تتجاوز ثلاثة أشهر كنقد ونقد معادل في بيان التدفقات النقدية المجمع.

2.7 المخزون

يظهر المخزون بمتوسط سعر التكلفة المرجح أو صافي القيمة الممكن تحقيقها، أيهما أقل.

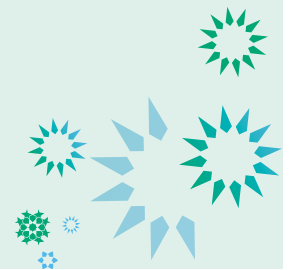
2.8 ضرائب الدخل

يتم إدراج ضريبة الدخل المستحقة على الأرباح كمصاريف للفترة التي يظهر فيها الربح وفقاً للقوانين الضريبية المطبقة في نطاق السلطة القانونية التي تعمل فيها المجموعة.

يتم احتساب ضريبة الدخل المؤجلة بطريقة الالتزامات على كافة الفروق المؤقتة بتاريخ بيان المركز المالي بين الوعاء الضريبي للموجودات والمطلوبات وقيمتها الدفترية لأغراض رفع التقارير المالية. إن مخصصات الضرائب المؤجلة تعتمد على مدى التحكم في توقيت رد الفروق المؤقتة وإمكانية ردها في المستقبل القريب.

يتم قياس الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية المتوقع تطبيقها للفترة التي يتم فيها تحقيق الأصل أو تسوية الالتزام وفقاً للمعدلات الضريبية (والقوانين الضريبية) المطبقة أو المجازة فعلاً في نهاية تاريخ بيان المركز المالي.

تتحقق الموجودات الضريبية المؤجلة لكل الفروق المؤقتة، بما في ذلك الأرصدة المرحلة للخسائر الضريبية غير المستخدمة للمدى الذي يمكن فيه استخدامها في مقابلة الأرباح الضريبية التي سوف تنتج. يتم مراجعة القيم الدفترية للموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ كل بيان مركز مالي ويتم تخفيضها للمدى الذي يكون فيه من غير المحتمل تحقيق أرباح كافية تسمح باستخدام هذه الموجودات الضريبية المؤجلة.



2.9 استثمارات في شركات زميلة

الشركات الزميلة هي تلك الشركات التي يكون للمجموعة تأثير جوهري فيها لا يمتد إلى السيطرة عليها، ويصاحبه عموماً حصة ملكية مباشرة أو غير مباشرة تتجاوز 20% من حقوق التصويت. إن الزيادة في تكلفة الاستثمار عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات الشركة الزميلة المحددة يتم تسجيلها كشهرة. يتم تضمين الشهرة الناتجة من الاقتناء بالقيم الدفترية للاستثمارات في الشركات الزميلة. تتحقق الاستثمارات في الشركات الزميلة مبدئياً بالتكلفة ويتم المحاسبة عنها لاحقاً بطريقة حقوق الملكية من تاريخ ممارسة التأثير الفعلي حتى توقف هذا التأثير.

ووفقاً لطريقة حقوق الملكية، إن حصة المجموعة من نتائج أعمال الشركة الزميلة بعد الاقتناء يتم الاعتراف بها في بيان الربح أو الخسارة المجمع كما يتم الاعتراف ضمن حقوق المساهمين بحصة المجموعة في تغيرات ما بعد الاقتناء في الاحتياطات والتي تعترف بها الشركة الزميلة مباشرة في حقوق المساهمين. إن الحركات المتراكمة لما بعد الاقتناء وأي انخفاض في القيمة يتم تعديلها مباشرة على القيمة الدفترية للشركة الزميلة. يتم عمل التعديلات الملائمة مثل الاستهلاك والإطفاء وخسائر انخفاض القيمة على حصة المجموعة من الربح أو الخسارة بعد الاقتناء للمحاسبة عن أثر تعديلات القيمة العادلة التي تمت وقت الاقتناء.

عندما تتساوى حصة خسائر المجموعة مع أو تزيد عن حصتها في الشركة الزميلة بما في ذلك أي أرصدة مدينة غير مضمونة، فإن المجموعة لا تقوم بالاعتراف بأي خسائر إضافية ما لم تكن قد تكبدت التزامات أو دفع أي مدفوعات نيابة عن الشركة الزميلة.

2.10 حصص في مشاريع مشتركة

إن الترتيب المشترك هو ترتيب تعاقدى يمنح طرفين أو أكثر سيطرة مشتركة على هذا الترتيب. السيطرة المشاركة هي المشاركة في سيطرة متفق عليها تعاقدياً وتوجد

فقط عندما تتطلب القرارات المتعلقة بالأنشطة ذات الصلة موافقة بالإجماع من قبل الأطراف التي تتشارك السيطرة. المشروع المشترك هو ترتيب مشترك تمتلك بموجبه الأطراف ذات السيطرة المشتركة على الترتيب حقوقاً في صافي موجودات الترتيب. تعترف المجموعة بحصصها في المشاريع المشتركة كـ«استثمار» وتحاسب عنه باستخدام طريقة حقوق الملكية.

2.11 الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم والخسائر المتراكمة الناتجة عن الانخفاض في القيمة.

تستهلك الممتلكات والمعدات طبقاً لطريقة القسط الثابت وذلك حسب الأعمار الإنتاجية المقدر لها كما يلي:

سنوات	
20 - 2	مباني وتحسينات على مباني مستأجرة
15 - 3	شبكات خلوية ومعدات أخرى
10 - 8	طائرة
25 - 1	أثاث وتراكيبات

تتم مراجعة تلك الموجودات بصورة دورية لتحديد أي انخفاض في القيمة. عندما يكون هناك مؤشر على أن القيمة الدفترية لبند من بنود الموجودات أكبر من قيمته الممكن استردادها، يتم تخفيض قيمة الموجودات لقيمتها الاستردادية. وتؤخذ خسارة الانخفاض في القيمة إلى بيان الربح أو الخسارة المجمع. لغرض تحديد انخفاض القيمة، يتم تجميع الموجودات لأقل مستوى يمكن عنده تحديد تدفقات نقدية بشكل مستقل لتلك المجموعة من الموجودات (وحدات توليد النقد).

2.12 الموجودات غير الملموسة والشهرة

إن الموجودات غير النقدية المحددة والتي يتم اقتنائها في دمج الأعمال ويكون لها منافع مستقبلية متوقعة يتم اعتبارها موجودات غير ملموسة. تتضمن الموجودات غير الملموسة رسوم ترخيص الاتصالات وعقود وعلاقات العملاء وحقوق الاستخدام غير القابلة للإبطال والقفليات وحقوق استغلال برامج حاسب آلي.

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر محدد على مدى أعمارها الإنتاجية. فيما يتعلق بتراخيص الشبكات المقنتاة والتي يتم تشغيلها بشروط ثابتة، فإن فترة الإطفاء تحدد بصفة أساسية بناء على فترة سريان الترخيص وشروط تجديده. يتم إطفاء رسوم ترخيص نظام الاتصالات المتنقلة بطريقة القسط الثابت على مدى عمر الترخيص. يتم إطفاء القفليات وحقوق استغلال برامج الحاسب الآلي بطريقة القسط الثابت على مدى خمس سنوات لحقوق استغلال برامج الحاسب الآلي وعلى مدى فترة الاستغلال للتأجير التشغيلي. يتم إطفاء عقود وعلاقات العملاء على مدى 4 إلى 5 سنوات. يتم معاملة تكاليف الهواتف المباعه للعملاء عند تقديم الخدمة باتفاقيات تقديم خدمة مع الجهاز كتكاليف المشتركين ويتم إدراجها كموجودات غير ملموسة وإطفائها على مدى مدة العقد ويتم إطفاء التخفيض بقيمة الجهاز عن التكلفة على مدة العقد.

حق الاستخدام غير القابل للإبطال (IRU)

يقصد بحق الاستخدام غير القابل للإبطال أنه الحق في استخدام جزء من سعة كابل الإرسال الأرضي أو البحري ويتم منحه لفترة محددة. يتم الاعتراف بحقوق الاستخدام

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

لغرض تحديد الانخفاض في قيمة الشهرة والموجودات غير الملموسة، يتم تجميع الموجودات لأقل مستوى يمكن عنده تحديد تدفقات نقدية بشكل مستقل تعرف بـ وحدات توليد النقد لتلك المجموعة من الموجودات. في حال كانت القيمة الممكن استردادها لوحدة توليد النقد أقل من قيمتها الدفترية، يتم توزيع خسائر الانخفاض في القيمة لتخفيض القيمة الدفترية لأي شهرة مخصصة لوحدة توليد النقد أولاً ثم الموجودات الأخرى لوححدات توليد النقد بالتناسب على أساس القيمة الدفترية لكل أصل في الوحدة. إن خسارة الانخفاض المتعلقة بالشهرة لا يتم عكسها مرة أخرى في الفترات التالية. إن القيمة الممكن استردادها هي القيمة العادلة ناقصاً تكلفة البيع والقيمة أثناء الاستخدام أيهما أعلى. عند تحديد قيمة الاستخدام يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة لقيمتها الحالية باستخدام معدل الخصم قبل الضرائب والذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الحالية للنقد ومخاطر محددة تتعلق بالأصل الذي لم يتم فيه تعديل تقدير التدفقات النقدية المستقبلية. تقوم المجموعة بإعداد خطط رسمية تغطي فترة خمس سنوات لأعمالها التجارية. تُستخدم هذه الخطط في عمليات احتساب القيمة أثناء الاستخدام. يتم استخدام معدلات النمو طويلة الأجل للتدفقات النقدية على مدى فترة تتجاوز الخمس سنوات. يتم تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكلفة البيع باستخدام وسائل تقييم مع الأخذ في الاعتبار نتيجة المعاملات الحديثة لموجودات ماثلة في نفس الصناعة ونفس القطاع الجغرافي.

2.13 مخصص التزامات

يتم الاعتراف بمخصص التزامات عندما يكون من المحتمل تدفق الموارد الاقتصادية خارج المجموعة نتيجة لأحداث وقعت في الماضي من أجل سداد التزام قانوني حالي أو متوقع ويكون بالإمكان تقدير المبلغ بدرجة موثوق فيها.

2.14 معاملات المدفوعات بالأسهم

تقوم المجموعة بتطبيق خطة خيارات الأسهم للموظفين. إن تكلفة هذه المعاملات بالأسهم يتم قياسها بالقيمة العادلة لها في تاريخ المنح مع الأخذ في الاعتبار بنود وشروط منح هذه الأدوات. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات تستثنى شروط الممارسة غير السوقية والمتضمنة في الافتراضات حول عدد الخيارات المتوقع ممارستها. يتم تمثيل القيمة العادلة كمصروفات على مدى فترة الاستحقاق مع تعديل مقابل في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر المجمع. تقوم المجموعة بتسجيل أثر التعديل على التقديرات الأصلية، إن وجد، في بيان الربح أو الخسارة المجمع مع زيادة مقابلة أو نقص مقابل في بيان الدخل الشامل المجمع.

2.15 مكافأة نهاية الخدمة

تلتزم المجموعة بسداد اشتراكات محددة في نظم التأمينات الاجتماعية الحكومية وكذلك سداد مبالغ للموظفين عند انتهاء خدمتهم دفعة واحدة بموجب لائحة مزايا محددة وذلك وفقاً للقوانين المطبقة في البلدان التي يعملون بها. إن هذا الالتزام غير ممول ويتم احتسابه على أساس المبلغ المستحق بافتراض وقوع كامل الالتزام كنتيجة لإنهاء خدمة العاملين جبرياً في تاريخ بيان المركز المالي، ويستخدم هذا الافتراض كتقدير مناسب للقيمة الحالية لهذا الالتزام.

2.16 أسهم الخزينة

يتم تصنيف تكلفة أسهم الشركة الأم المشتراة بما فيها التكاليف المباشرة في بيان حقوق الملكية. يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة من بيع أسهم الخزينة ضمن حساب مستقل في حقوق المساهمين وهي غير قابلة للتوزيع. لا يحق لأسهم الخزينة أية توزيعات نقدية، ويؤدي إصدار أسهم منحة إلى زيادة عدد أسهم الخزينة بنفس النسبة وتخفيض متوسط تكلفة السهم دون تأثير على إجمالي تكلفة أسهم الخزينة. إن الاحتياطات التي تساوي تكلفة أسهم الخزينة المحتفظ بها غير متاحة للتوزيع.

غير القابلة للإبطال بالتكلفة كأصل عندما تمتلك المجموعة حق محدد غير قابل للإبطال لاستخدام جزء محدد من الأصل الأساسي، ويمثل بصفة عامة الألياف البصرية أو جزء مخصص من ذلك الأصل، ويمثل أيضاً بصفة عامة الألياف البصرية أو السعة النطاقية لطول الموجة المخصصة. وتمتد مدة حق الاستخدام خلال الجزء الأكبر من فترة استخدام الأصل الأساسي. ويتم الاعتراف بتلك الحقوق على أساس طريقة القسط الثابت على مدى فترة الاستخدام المتوقعة ومدة سريان العقد التي تتراوح ما بين 10 إلى 20 سنة، أيهما أقل.

تنشأ الشهرة من دمج الأعمال ويتم احتسابها كالزيادة في مجموع المبلغ المحول ونسبة حصة الحقوق غير المسيطرة في المبالغ المدرجة لصافي الموجودات المحددة للشركة المقنتاة إن وجدت، وبالنسبة لدمج الأعمال على مراحل، تضاف القيمة العادلة في تاريخ الاقتناء لحصة ملكية الشركة المقنتاة المحتفظ بها سابقاً في الشركة المقنتاة على صافي القيم العادلة في تاريخ الاقتناء للموجودات المحددة المقنتاة والمطلوبات المتكبدة. إن إي عجز هو ربح من صفقة الشراء ويتم إدراجه مباشرة في بيان الربح أو الخسارة المجمع.

يتم تضمين الشهرة الناتجة عن اقتناء شركات تابعة في بند الموجودات غير الملموسة. يتم توزيع الشهرة على كل وحدة توليد نقد تنتمي إليها وذلك لغرض تقييم الانخفاض في قيمة الشهرة. إن أرباح وخسائر بيع الشركة التابعة أو جزء منها تتضمن القيمة الدفترية للشهرة المتعلقة بالشركة التابعة المباعة أو الجزء المباع منها.

يتم مراجعة قيمة الشهرة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة سنوياً على الأقل لتحديد فيما إذا كان هناك انخفاض في القيمة وتدرج الشهرة بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة.

2.17 المحاسبة عن عقود الإيجار

عندما تكون المجموعة هي الطرف المستأجر

عقود الإيجار التشغيلي

يتم تصنيف عقود إيجار الممتلكات والمعدات التي يحتفظ المؤجر خلالها بمنافع ومخاطر الملكية على أنها عقود تأجير تشغيلي. ويتم تحميل بيان الربح أو الخسارة المجمع بالمبالغ المدفوعة عن عقود التأجير التشغيلي بطريقة القسط الثابت على مدى فترة عقود التأجير.

إيجار تمويلي

يتم تصنيف إيجار الممتلكات والمعدات التي يفترض أن تحتفظ المجموعة بشكل أساسي بكل مخاطر ومنافع الملكية كإيجار تمويلي. يتم إدراج الإيجار التمويلي كموجودات في بيان المركز المالي المجمع بالقيمة الحالية المقدرة للمبالغ المدفوعة للإيجار المتعلقة بها. يتم توزيع كل مبلغ إيجار مدفوع ما بين التزام وعبء تمويل لإيجاد معدل فائدة دوري ثابت على الالتزامات المستحقة.

2.18 الإيرادات

تتكون إيرادات التشغيل من الإيرادات المتكررة الحدوث مثل فواتير العملاء لرسوم الاشتراكات الشهرية ورسوم خدمة التجوال والخطوط المؤجرة والاتصالات وتتكون أيضاً من الإيرادات غير متكررة الحدوث مثل رسوم الاتصال التي تدفع لمرة واحدة ومبيعات معدات الهواتف ومكملاتها. تتحقق الإيرادات المتكررة عند تقديم الخدمة المرتبطة بها وتشمل القيمة العادلة للمبلغ المستلم أو المستحق من بيع البضائع وتقديم الخدمات في الأنشطة الاعتيادية للأعمال. يتم التحقق من الإيرادات الأخرى التي تنشأ من عقود الخدمات وبيع الهواتف ومكملاتها أو أية خدمات أخرى في الفترة التي تم خلالها تقديم البضائع والخدمات.

إن التكاليف المباشرة المرتبطة بطاقات الدفع المسبق والتي تتضمن تكلفة شراء البطاقات وكذلك هامش ربح الموزعين يتم الاعتراف بها عند تكديدها بينما يتم الاعتراف بتكاليف الاتصالات عند تحقق الإيرادات. إن إيرادات

الدفع المسبق والمحصلة مقدماً يتم تأجيلها والاعتراف بها على أساس الاستخدام الفعلي أو انتهاء صلاحية فترة الاستخدام، أيهما يحل أولاً.

إن تكاليف محددة لجذب بعض العملاء غير تلك المدرجة كموجودات غير ملموسة يتم تحميلها على بيان الربح أو الخسارة المجمع عند تفعيل خدمة المشترك.

يتم تسجيل إيرادات الفوائد على أساس التوزيع الزمني باستخدام طريق العائد الفعلي، كما يتحقق الإيراد من توزيعات الأرباح عندما يثبت الحق في استلام دفعات الأرباح.

2.19 تكاليف الاقتراض

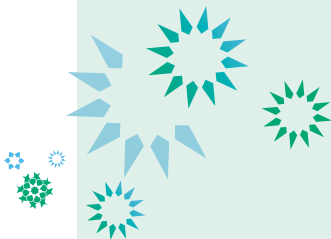
يتم رسلة تكاليف الاقتراض التي تتعلق مباشرة بالاقتناء أو إنشاء أو إنتاج أصل مؤهل كجزء من تكلفة الأصل. يتم الاعتراف بتكاليف الاقتراض كمصاريف في الفترة التي تكبدت فيها فيما عدا مقدار ما يتم رسمته.

2.20 العملات الأجنبية

إن العملة الرئيسية لأي شركة من شركات المجموعة هي عملة البلد الذي تزاول نشاطها فيه. وبالنسبة للشركة الأم، فإن العملة الرئيسية هي الدينار الكويتي. وبالنسبة للشركات التابعة، فإن العملة الأساسية عموماً هي العملة الوطنية للدولة التي تعمل فيها أو العملة الأجنبية المستخدمة. يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. وتحول الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة النقدية بالعملات الأجنبية في تاريخ بيان المركز المالي إلى الدينار الكويتي باستخدام أسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ، وتؤخذ الأرباح والخسائر الناتجة إلى بيان الربح أو الخسارة المجمع.

يتم إدراج فروق ترجمة العملات الأجنبية للبنود غير النقدية مثل الأسهم المصنفة كموجودات مالية متاحة للبيع في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات ضمن حقوق الملكية.

يتم ترجمة بيانات الدخل والتدفقات النقدية للعمليات الأجنبية إلى عملة الشركة الأم وفقاً لمتوسط سعر الصرف للسنة ويتم ترجمة بيانات المراكز المالية لهذه الشركات بسعر الصرف السائد في نهاية السنة وتؤخذ فروق صرف العملات الأجنبية التي تنشأ من ترجمة صافي الاستثمار في شركات أجنبية (تتضمن الشهرة والقروض والأرصدة طويلة الأجل وتعديلات القيمة العادلة الناتجة من عملية دمج الأعمال) إلى بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر المجمع. عند بيع شركة أجنبية يتم الاعتراف ضمن ربح أو خسارة البيع بتلك الفروق في بيان الربح أو الخسارة المجمع.



إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

2.21 العمليات المتوقفة

يتم اعتبار المنشأة متوقفة عن النشاط عندما تتوافر الشروط اللازمة لتصنيفها كمحتفظ بها للبيع أو عند بيعها. يتم تصنيف أي بند كمحتفظ به للبيع إذا كانت قيمته الدفترية سوف تسترد بشكل رئيسي من خلال عملية بيعه وليس من خلال استمرار استخدامه. يمثل هذا البند نشاط رئيسي مستقل أو منطقة جغرافية للنشاط.

2.22 الموجودات والمطلوبات المحتملة

لا يتم الاعتراف بالموجودات المحتملة كموجودات إلا عندما يكون تحقيقها مؤكداً بصورة كبيرة. لا يتم الاعتراف بالمطلوبات المحتملة، بخلاف تلك الناتجة من اقتناء شركات تابعة، كمطلوبات إلا عندما يكون هناك احتمال نتيجة لأحداث اقتصادية سابقة وأن يكون من المطلوب تدفق المصادر الاقتصادية لسداد التزام قانوني حالي أو متوقع وأن المبلغ يمكن تقديره بدرجة موثوق فيها. المطلوبات المحتملة الناتجة من دمج الأعمال يتم الاعتراف بها فقط عندما يتم التمكن من قياس القيمة العادلة لها بشكل يمكن الاعتماد عليه.

3. الشركات التابعة والشركات الرزيلة

تتمثل الشركات التابعة والشركات الرزيلة الرئيسية فيما يلي:

الشركة التابعة	بلد التأسيس	نسبة الملكية	
		2012	2013
شركة زين الدولية بي في «ZIBV»	هولندا	100%	100%
شركة بيلا للاستثمار - «Pella»	الأردن	96.516%	96.516%
شركة زين البحرين ش.م.ب. (مقفلة) - «MTCB»	البحرين	56.25%	56.25%
شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.م. - لبنان - «MTCL»	لبنان	100%	100%
الشركة السودانية للهاتف السيار المحدودة «زين السودان»	السودان	100%	100%
الشركة السودانية للهاتف السيار المحدودة «زين جنوب السودان»	جنوب السودان	100%	100%
شركة الخاتم للاتصالات - (الخاتم)	العراق	-	76%
شركة أثير للاتصالات العراق المحدودة - «Atheer»	جزر الكايما	76%	76%
شركة المؤاخاة للخدمات اللوجستية والاتصالات	الأردن	99.1%	99.1%

الشركات الرزيلة

شركة الاتصالات المتنقلة السعودية «SMTC»	السعودية	37.045%	37.045%
شركة وانا (شركة رزيلة لمشروع مشترك وهو شركة زين الأجيال)	المغرب	15.5%	15.5%

تمتلك شركة بيلا 100% من الشركة الأردنية لخدمات الهواتف المتنقلة - «JMTC»

إن الشركة الأردنية لخدمات الهواتف المتنقلة وشركة زين البحرين وزين السودان و زين جنوب السودان وشركة أثير تقوم بتشغيل شبكة الهواتف المتنقلة في الأردن والبحرين والسودان وجنوب السودان والعراق على التوالي. كما تقوم شركة الاتصالات المتنقلة اللبنانية بإدارة شبكة الاتصالات المتنقلة المملوكة من الحكومة اللبنانية في لبنان.

الخاتم / أثير

وفقاً لبنود اتفاقية الترخيص العراقية مع الهيئة التنظيمية للاتصالات في العراق، كان يتوجب على شركة أثير واثنين من مشغلي الاتصالات في العراق أن يقوموا بالطرح العام الأولي لما لا يقل عن 25% من إجمالي عدد أسهمها المؤهلة في شركاتها في العراق وإدراجها في بورصة العراق قبل 31 أغسطس 2011. إن إجراءات الالتزام بشروط الإدراج قيد التنفيذ حالياً. ولهذا الغرض وخلال عام 2013، تم تأسيس شركة الخاتم للاتصالات كشركة مساهمة خاصة عراقية والتي أصبحت فيما بعد الشركة الأم لأثير من خلال اتفاقية تبادل أسهم.

قامت المجموعة خلال 2012 باقتناء حصص ملكية إضافية بنسبة 4.333% في أثير العراق من الحقوق غير المسيطرة بسعر شراء يبلغ 130 مليون دولار أمريكي (36 مليون دينار كويتي). يتم إدراج الفرق بين سعر الشراء المدفوع والقيم الدفترية للحصص المقتناة في حقوق الملكية.

زين البحرين

وفقاً لبنود اتفاقية الترخيص مع الهيئة التنظيمية للاتصالات في البحرين، فإنه يتوجب على الشركة أن تقوم بطرح عام أولي. إن إجراءات الالتزام بشروط الإدراج قيد التنفيذ حالياً.

زين جنوب السودان

تقوم المجموعة بتقديم خدمات الاتصالات المتنقلة في جنوب السودان من خلال شركتها التابعة زين جنوب السودان والتي لا تزال في انتظار الإصدار الرسمي لرخصة مزاولة خدمات الاتصالات، واجهت شركة زين جنوب السودان منذ تأسيسها لعدد من التحديات الاقتصادية والسياسية وكان للأوضاع السياسية الأخيرة الأثر المحدود على قدرة المجموعة على مزاولة أعمالها التشغيلية الإعتيادية. إن إدارة المجموعة لا تتوقع أن يكون للأحداث الأخيرة الأثر المالي العكسي على المجموعة كما اعتمدت المجموعة على المعلومات المالية التي وفرتها الإدارة لأغراض تجميع بيانات زين جنوب السودان في هذه البيانات المالية المجمعة للمجموعة.

الدعم المالي لشركات المجموعة

إن المجموعة ملزمة بتوفير رأس المال العامل وغيره من أشكال الدعم المالي لشركة أثير العراق وشركة الاتصالات المتنقلة السعودية و زين جنوب السودان بسبب وجود عجز في رأس المال العامل لهذه الشركات. استناداً إلى خطط العمل، لا ترى المجموعة أن هذه الأوضاع لها أثر مادي عكسي على أعمال شركات المجموعة.

4. نقد وأرصدة لدى البنوك

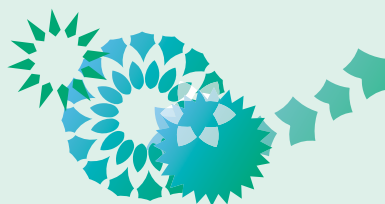
يتضمن النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك النقد والنقد المعادل التالي:

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
182,485	242,983	نقد في الصندوق ولدى البنوك
116,102	155,753	ودائع قصيرة الأجل لدى البنوك
4,022	506	شهادات إيداع حكومية محتفظ بها من قبل شركات تابعة
302,609	399,242	

ناقص:

(107,319)	(112,068)	أرصدة بنكية محتجزة (أنظر إيضاح 26)
-	(3,981)	نقد مرهون لدى البنوك
(4,022)	(506)	شهادات إيداع حكومية محتفظ بها من قبل شركات تابعة
(2,347)	-	ودائع ذات فترات استحقاق تتجاوز الثلاثة أشهر
188,921	282,687	

يتراوح معدل الفائدة الفعال على الودائع من 0.28% إلى 16.5% سنوياً كما في 31 ديسمبر 2013 (2012 - 0.3% إلى 10%).



إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

5. مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

2012	2013	
		مدينون تجاريون:
71,090	77,964	عملاء
10,406	8,230	موزعون
23,106	24,885	مشغلون آخرون لخدمات الهواتف النقالة (الرابط البيئي)
11,464	12,091	شركاء تجوال
(34,810)	(40,845)	مخصص الانخفاض في القيمة
81,256	82,325	
		أرصدة مدينة أخرى:
2,680	5,310	إيرادات مستحقة
1,853	2,703	موظفون
100,942	126,921	مدفوعات مقدماً وسلف وتأمينات لدى الغير
132,969	133,632	أخرى (أنظر أدناه)
(591)	(591)	مخصص الانخفاض في القيمة
237,853	267,975	
319,109	350,300	

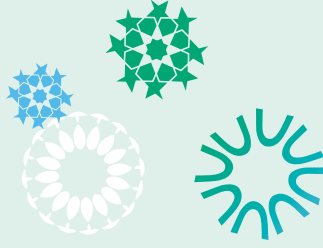
قامت المجموعة خلال عام 2011 بسداد كفالة بنكية بقيمة 473 مليون دولار أمريكي وتلك الكفالة منحتها الشركة الأم للأطراف المقرضة لأحد الشركاء المؤسسين عند تأسيس شركة الاتصالات المتنقلة السعودية بموجب اتفاقية قرض تضمن المبلغ المقترض من خلال تعهد الشريك بالتنازل عن أسهمه لصالح المجموعة وكذلك التنازل عن قرض الشريك المستحق له في الشركة. وقد شرعت المجموعة باتخاذ الإجراءات القانونية للمطالبة باسترداد المبلغ. كما في 31 ديسمبر 2013، لم تستحق ولم يطرأ انخفاض على قيمة أرصدة مدينون تجاريون بمبلغ 32,619,000 دينار كويتي (2012 - 36,770,000 دينار كويتي). انقضت فترة استحقاق مدينون تجاريون بمبلغ 49,706,000 دينار كويتي (2012 - 43,301,000 دينار كويتي) ولكن لا يوجد مؤشر لانخفاض قيمتها. ترتبط هذه بعدد من العملاء الذين لا يوجد لهم سجل تعثر حديث.

إن الأرصدة المدينة التجارية هي بدون ضمانات وتستحق كما يلي:

2012	2013	
11,051	17,953	حتى ثلاثة أشهر
14,856	10,110	3 - 6 أشهر
3,273	9,379	6 - 12 شهر
14,121	12,264	أكثر من 12 شهر
43,301	49,706	

كما في 31 ديسمبر 2013، انخفضت قيمة مدينون تجاريون بمبلغ 40,845,000 دينار كويتي (2012 - 35,995,000 دينار كويتي) وتحفظت المجموعة مقابلها بمخصص بمبلغ 40,845,000 دينار كويتي (2012 - 34,810,000 دينار كويتي). تتعلق بنود الأرصدة المدينة التي انخفضت قيمتها على أساس إفرادي بعملاء الدفع الآجل. وقد تم التقدير بأنه سيتم استرداد جزء من هذه الأرصدة المدينة.

يتم تحديد القيمة الدفترية لبند مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى للمجموعة بالعملاء التالية:



2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
50,791	47,326	دينار كويتي
169,636	163,000	دولار أمريكي
3,157	2,916	يورو
22,574	12,741	دينار بحريني
24,648	19,645	جنيه سوداني
13,873	27,658	دينار أردني
34,430	77,014	أخرى
319,109	350,300	

الحركة في مخصص انخفاض قيمة مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى كما يلي:

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
32,450	35,401	الرصيد الافتتاحي - 1 يناير
177	-	ناتج عن شراء الشركة التابعة
(5,413)	(1,687)	صافي المشطوب
8,187	7,722	المحمل للسنة
35,401	41,436	الرصيد الختامي - 31 ديسمبر

6. البضاعة

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
13,130	16,800	أجهزة هواتف ومكملاتها
(1,224)	(1,878)	مخصص تقادم البضاعة
11,906	14,922	

7. استثمارات في أوراق مالية

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
2,693	1,930	استثمارات متداولة بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة: أسهم لها أسعار في السوق

استثمارات غير متداولة متاحة للبيع:

27,285	27,104	أسهم لها أسعار في السوق
13,640	11,511	صناديق
7,734	7,748	أسهم ليس لها أسعار في السوق
48,659	46,363	

يتم الاستثمار في أوراق مالية مقومة بالعملات التالية:

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
39,222	35,616	دينار كويتي
4,365	4,080	دولار أمريكي
7,765	8,597	عملات أخرى
51,352	48,293	

8. استثمارات في شركات زميلة

يمثل هذا البند استثمارات المجموعة في أسهم شركة الاتصالات المتنقلة السعودية والتي تم المحاسبة عنها بطريقة حقوق الملكية.

ملخص المعلومات المالية حول شركة الاتصالات المتنقلة السعودية:

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
328,052	249,599	موجودات متداولة
1,770,364	1,726,419	موجودات غير متداولة
1,153,499	288,105	التزامات متداولة
311,872	1,178,986	التزامات غير متداولة
633,045	508,927	صافي الموجودات لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية
462,183	491,151	إيرادات
(130,485)	(124,723)	خسارة
-	(3,142)	مجموع الدخل الشامل
37.045%	37.045%	نسبة حصة ملكية المجموعة في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية
234,513	188,533	حصة المجموعة في صافي موجودات شركة الاتصالات المتنقلة السعودية
11,510	11,569	شهرة
246,023	200,102	القيمة الدفترية لحصة المجموعة في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية

بلغت القيمة العادلة لاستثمار المجموعة في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية كما في 31 ديسمبر 2013، والتي تمثل سعر الأسهم المعلنة في السوق المالية السعودية، 280,204,000 دينار كويتي (2012 - 236,758,000 دينار كويتي).

نشأت الشهرة نتيجة شراء أسهم حقوق ملكية إضافية بواقع 12.045% في 2012 وذلك خلال فترة حقوق الإصدار لأسهم جديدة وإعادة هيكلة رأس المال.

إن مساهمة الشركة الأم في شركة الاتصالات المتنقلة السعودية مرهونة لمقرضي قرض المراجعة الممنوح للشركة الزميلة وذلك كضمان مستمر حتى قيام شركة الاتصالات المتنقلة السعودية بسداد قيمة دين المراجعة المشترك البالغة 2.3 مليار دولار أمريكي بالكامل وإبراء ذمتها منه، ويستحق هذا الدين السداد بالكامل في عام 2018، ووفقاً لعقد تمويل المراجعة، يتعين على شركة الاتصالات المتنقلة السعودية الحصول على موافقة خطية مسبقة من المقرضين للإعلان عن أية توزيعات أرباح أو توزيعات أخرى نقداً أو عيناً للمساهمين أو إجراء أي تعديل على أي اتفاقية قرض من مساهم أو تسديد قرض من قبل المساهم.

إن تقرير المراجعة المعدل لمراقب الحسابات المستقل لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية المؤرخ في 19 يناير 2014 يلفت الانتباه إلى صافي خسارة الشركة للسنة وعجزها المتراكم، ويبين أنه تم إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013 على أساس مبدأ الاستمرارية حيث تعتقد إدارة الشركة بأنها سوف تنجح في تحقيق خطط أعمالها المستهدفة والوفاء بالتزاماتها في إطار النشاط الاعتيادي للأعمال.



9 . حصة في مشروع مشترك

قامت المجموعة في عام 2009 بتأسيس مشروع مشترك وهي شركة زين الأجيال في المملكة المغربية والتي قامت فيما بعد باقتناء 31% من أسهم وحقوق التصويت في شركة وانا (شركة مغربية مساهمة وهي متخصصة في قطاع الاتصالات في تلك الدولة). تم إدراج حصة ربح المجموعة للسنة في المشروع المشترك بمبلغ 10,045,000 دينار كويتي (2012 - 9,479,000 دينار كويتي) في بيان الربح أو الخسارة المجموع.

تقوم إدارة المجموعة بتحديد القيمة الدفترية ونتائج الأعمال للمشروع المشترك باستخدام طريقة حقوق الملكية استناداً إلى معلومات الإدارة المقدمة من قبل شركة وانا.

10 . المستحق من شركات زميلة

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
145,832	170,478	قروض
86,043	101,474	رسوم إدارية ورسوم أخرى
231,875	271,952	

تستحق هذه المبالغ من شركة الاتصالات المتنقلة السعودية. إن القروض مقومة بالدولار الأمريكي بمبلغ 133.638 مليون دينار كويتي (2012: 108.99 مليون دينار كويتي) ومبلغ 36.84 مليون دينار كويتي (2012: 36.84 مليون دينار كويتي) وتحمل تلك القروض معدل فائدة فعلي بواقع 6.75% و 4.25% سنوياً فوق سعر الفائدة بين البنوك في المملكة العربية السعودية (سيبور) لفترة ستة وثلاثة أشهر على التوالي. تتضمن تلك المبالغ رسوم إدارية وفائدة على تلك القروض كما تعتبر مساندة لقروض شركة الاتصالات المتنقلة السعودية المقدمة من البنوك (راجع أيضاً 8).

11 . موجودات أخرى

تشمل «الموجودات الأخرى» 40 مليون دولار أمريكي؛ وهو ما يعادل 11 مليون دينار كويتي (2012: 11 مليون دينار كويتي) مستحق من أحد مؤسسي شركة الاتصالات المتنقلة السعودية والمضمونة بموجب اتفاقية تقضي بتحويل ملكية حصة أسهمه لصالح المجموعة. وخلال 2013، حصلت المجموعة على حكم قضائي لصالحها باسترداد هذا المبلغ. وتقوم المجموعة بإتخاذ الإجراءات القانونية لتفويض هذا الحكم.

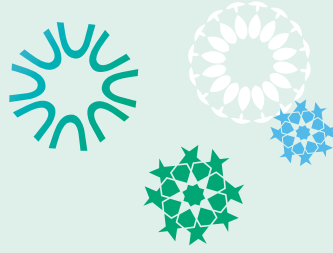


إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

12. ممتلكات ومعدات

المجموع	مشاريع قيد التنفيذ	شبكات خلوية ومعدات أخرى	أراضي ومباني وتحسينات على مباني مستأجرة	جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
التكلفة				
1,606,605	146,153	1,391,251	69,201	كما في 31 ديسمبر 2011
186,624	131,815	53,048	1,761	إضافات
-	(103,909)	101,657	2,252	تحويلات وتعديلات
9,378	-	9,378	-	نتيجة استحواذ على شركة تابعة
(17,590)	-	(17,563)	(27)	تعديلات
(10,675)	(1,480)	(9,136)	(59)	استبعادات
(229,267)	(51,556)	(174,680)	(3,031)	تعديلات ترجمة عملات
1,545,075	121,023	1,353,955	70,097	كما في 31 ديسمبر 2012
199,022	61,713	126,455	10,854	إضافات
-	(88,112)	85,389	2,723	تحويلات
-	-	-	-	نتيجة استحواذ على شركة تابعة
-	-	-	-	تعديلات
(167,258)	(4)	(167,243)	(11)	استبعادات
(43,463)	-	(43,463)	-	مشطوبات
5,944	1,768	3,743	433	تعديلات ترجمة عملات
1,539,320	96,388	1,358,836	84,096	كما في 31 ديسمبر 2013
استهلاكات متراكمة				
810,961	-	777,771	33,190	كما في 31 ديسمبر 2011
130,946	-	128,113	2,833	المحمل على السنة
2,601	-	2,601	-	نتيجة استحواذ على شركة تابعة
(8,469)	-	(8,416)	(53)	نتيجة للاستبعادات
(17,590)	-	(17,563)	(27)	تعديلات
(72,404)	-	(72,058)	(346)	تعديلات ترجمة عملات
846,045	-	810,448	35,597	كما في 31 ديسمبر 2012
128,574	-	125,608	2,966	المحمل على السنة
-	-	-	-	نتيجة استحواذ على شركة تابعة
(126,972)	-	(126,964)	(8)	نتيجة للاستبعادات
(43,414)	-	(43,414)	-	مشطوبات
(221)	-	-	(221)	تعديلات
667	-	475	192	تعديلات ترجمة عملة
804,679	-	766,153	38,526	كما في 31 ديسمبر 2013
صافي القيمة الدفترية				
734,641	96,388	592,683	45,570	كما في 31 ديسمبر 2013
699,030	121,023	543,507	34,500	كما في 31 ديسمبر 2012



13 . موجودات غير ملموسة

المجموع	أخرى	رسوم ترخيص	شهرة	جميع المبالغ بالألف دينار كويتي (ما لم يذكر غير ذلك) التكلفة
1,441,924	61,917	474,668	905,339	كما في 31 ديسمبر 2011
10,416	-	4,020	6,396	إضافات
28,410	28,410	-	-	شطب
14,668	14,668	-	-	تعديلات ترجمة عملة
(242,746)	542	(31,525)	(211,763)	كما في 31 ديسمبر 2012
1,252,672	105,537	447,163	699,972	نتيجة استحواد على شركة تابعة
55,001	55,001	-	-	إضافات أخرى
7,607	416	3,482	3,709	تعديلات
1,315,280	160,954	450,645	703,681	تعديلات ترجمة عملة
كما في 31 ديسمبر 2013				
الإطفاءات المتراكمة وخسائر الانخفاض في القيمة				
185,830	42,491	131,397	11,942	كما في 31 ديسمبر 2011
1,251	-	1,251	-	المحمل على السنة
62,101	32,313	29,788	-	شطب
9,946	9,946	-	-	تعديلات ترجمة عملة
(4,538)	436	(4,974)	-	كما في 31 ديسمبر 2012
254,590	85,186	157,462	11,942	نتيجة استحواد على شركة تابعة
65,992	36,662	29,330	-	المحمل على السنة
1,031	324	707	-	تعديلات
321,613	122,172	187,499	11,942	تعديلات ترجمة عملة
كما في 31 ديسمبر 2013				
صافي القيمة الدفترية				
993,667	38,782	263,146	691,739	كما في 31 ديسمبر 2013
998,082	20,351	289,701	688,030	كما في 31 ديسمبر 2012

تم توزيع الشهرة على كل دولة من دول العمليات والتي تعتبر كوحدة توليد للنقد والمتوقع أن تحصل على منافع من عمليات دمج الأعمال. كما أنها تعد أقل مستوى يتم عنده مراقبة الشهرة لغرض تحديد انخفاض القيمة.

إن الشهرة ووحدة توليد النقد التي تم توزيع الشهرة عليها وتواريخ انتهاء صلاحية ترخيصها هي كما يلي:

2012	2013	تاريخ صلاحية الترخيص	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
79,516	79,516	فبراير 2026	شركة بيلا للاستثمار، الأردن
-	-	سبتمبر 2028	شركة زين البحرين ش.م.ب (مقفلة)، البحرين
178,075	179,645	فبراير 2029	الشركة السودانية للهاتف السيار المحدودة - (زين - السودان)
424,063	426,177	سبتمبر 2022	شركة أثير للاتصالات العراق المحدودة - جزر الكايمان
6,376	6,401	ديسمبر 2021	شركة المؤاخاة للخدمات اللوجستية والاتصالات
688,030	691,739		

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

اختبار الانخفاض في القيمة

تقوم المجموعة سنوياً على الأقل بتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمة الشهرة أو الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة. ويتطلب ذلك تقدير المبلغ الممكن استرداده لوحدة توليد النقد التي توزع عليها هذه البنود. ويتم تحديد المبلغ الممكن استرداده استناداً إلى طريقة القيمة المستخدمة أو القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع أيهما أعلى.

استخدمت إدارة المجموعة الأسلوب التالي لتحديد القيمة المستخدمة للافتراضات الأساسية التالية:

الافتراض الأساسي	الأساس المستخدم لتحديد القيمة للافتراض الأساسي
معدل النمو	إن الزيادة في المنافسة متوقعة ولكن لا يوجد تغيير جوهري في حصة أي وحدة توليد نقد من السوق نتيجة التحسينات المستمرة لجودة الخدمة والنمو المتوقع في نسبة اختراق السوق ولكن باستبعاد تلك الناتجة من تحسين أو تعزيز أداء الأصل. إن متوسط الإيرادات خلال الفترة مباشرة قبل إعداد الموازنة التقديرية يزيد سنوياً بمعدل النمو السنوي المتوقع للإيرادات والذي تم تقديره حتى 7.9% (2012 - 7.9%). القيمة المحددة تعكس الخبرة السابقة والتغيرات في البيئة الاقتصادية.
معدل الصرف	إن التدفقات النقدية بعد فترة أربع سنوات تم الوصول إليها باستخدام معدل نمو يبلغ 2% (2012 - 2%). هذا المعدل لا يتخطى متوسط معدل النمو للأجل الطويل للسوق الذي تعمل فيه وحدة توليد النقد.
معدل الخصم	يمثل متوسط معدلات السوق الآجلة على مدى فترة الموازنة التقديرية. إن القيمة المحددة تتفق مع المصدر الخارجي للمعلومات. تتراوح معدلات الخصم من 15.8% إلى 20.6% سنوياً (2012 - من 15.8% إلى 20.6% سنوياً). إن معدلات الخصم المستخدمة هي معدلات ما قبل الضريبة وتعكس مخاطر محددة تتعلق بوحدة توليد النقد.
قامت المجموعة بتحليل الحساسية بتنوع المدخلات بعدة هوامش وتحديد ما إذا نتج عن التغيير في المدخلات أي تغيير في الشهرة المتعلقة بوحدة توليد النقد وانخفاضها.	
في هذه العمليات الحسابية، تم استخدام توقعات التدفقات النقدية قبل الضرائب استناداً إلى الموازنات المالية التقديرية المعتمدة من قبل الإدارة والتي تغطي فترة خمس سنوات. وقد كان المبلغ الممكن استرداده والذي تم الحصول عليه بهذه الطريقة أعلى من القيمة الدفترية لوحدة توليد النقد.	

14. دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى

جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)	2013	2012
دائنون تجاريون	73,981	84,487
مستحقات	213,065	184,635
إيرادات مؤجلة	63,360	60,006
المستحق لمشغلي خدمات التجوال	11,468	11,999
مستحق للمشغلين الآخرين لخدمات الهواتف النقالة (الربط البيئي)	14,372	8,539
مستحق إلى حكومة الأردن	14,060	14,072
ضرائب - الشركات التابعة الأجنبية	44,213	38,703
مؤسسة الكويت للتقدم العلمي	7,041	10,414
ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة	6,307	6,489
توزيعات أرباح مستحقة	14,404	13,595
مصروفات مستحقة ومخصصات	62,785	75,617
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	430	430
دائنون آخرون	17,080	26,128
	542,566	535,114

15. المستحق للبنوك

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
		شركة الاتصالات المتنقلة (الشركة الأم)
146,068	33,876	قروض قصيرة الأجل
291,200	526,023	قروض طويلة الأجل
437,268	559,899	

الشركة الأردنية لخدمات الاتصالات المتنقلة

12,381	-	قرض طويل الأجل
--------	---	----------------

زين - البحرين

6,907	-	تسهيلات بنكية - سحب على المكشوف
-	14,978	قروض طويلة الأجل
6,907	14,978	

زين - جنوب السودان

-	669	قروض طويلة الأجل
---	-----	------------------

شركة المؤاخة للخدمات اللوجستية والاتصالات - الأردن

1,426	-	قروض طويلة الأجل
-------	---	------------------

أثير - العراق

11,236	-	تسهيلات بنكية - سحب على المكشوف
84,270	84,690	قرض قصير الأجل
98,304	95,485	قرض طويل الأجل
193,810	180,175	
651,792	755,721	

فيما يلي المبالغ المتداولة وغير المتداولة:

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
270,656	198,402	مطلوبات متداولة
381,136	557,319	مطلوبات غير متداولة
651,792	755,721	

يتم إعادة التسعير التعاقدية لقروض المجموعة خلال ستة أشهر.



إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

إن القيم الدفترية لقروض المجموعة مقومة بالعملات التالية:

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

2012	2013	
593,624	720,744	دولار أمريكي
37,454	-	ريال سعودي
13,807	-	دينار أردني
6,907	34,977	عملات أخرى
651,792	755,721	

• قامت المجموعة بتمديد استحقاق القرض قصير الأجل بمبلغ 120 مليون دولار أمريكي (33.708 مليون دينار كويتي) إلى عام 2014.

• قامت المجموعة بسداد قرض قصير الأجل بمبلغ 400 مليون دولار أمريكي (113.984 مليون دينار كويتي) الممنوح في 2012.

كما في 31 ديسمبر 2013، إن مبلغ 140 مليون دولار أمريكي (39.522 مليون دينار كويتي) (31 ديسمبر 2012 - 243.447 مليون دينار كويتي) من التسهيلات الائتمانية المتجددة الممنوحة في مارس 2011 كان قائماً. تستحق هذه التسهيلات في مارس 2014.

تحمل هذه التسهيلات معدل فائدة متغير بنسبة مئوية ثابتة فوق معدل الفائدة بين البنوك في لندن (ليبور) أو فوق معدل خصم البنك المركزي.

زين - البحرين

خلال السنة تم منح شركة زين البحرين تسهيلات طويلة الأجل مقومة بالدينار البحريني بهامش ربح ثابت فوق سعر الفائدة على القروض ليوم واحد بين البنوك في مملكة البحرين (بيبور). هذه التسهيلات هي عبارة عن تسهيلات مطفأة تستحق خلال فترة من أربع إلى خمس سنوات. تم سداد السحب البنكي على المكشوف خلال السنة.

زين - جنوب السودان

خلال السنة، تم منح شركة زين جنوب السودان قرض طويل الأجل مقوم بالدولار الأمريكي بهامش ربح ثابت فوق معدل الفائدة بين البنوك في لندن (ليبور). يتم إطفاء هذا القرض خلال فترة عشرين شهراً.

شركة أثير

خلال السنة، تم منح شركة أثير قرض طويل الأجل مقوم بالدولار الأمريكي بمبلغ 55 مليون دولار أمريكي (15.527 مليون دينار كويتي) بضمان من الشركة الأم.

في أبريل 2011، حصلت شركة أثير على قرض طويل الأجل بمبلغ 400 مليون دولار أمريكي من مجموعة مؤسسات تمويل وتنمية دولية وبنوك أجنبية وهو بضمان من الشركة الأم. تستحق هذه التسهيلات السداد على 24 قسط متساو حتى يناير 2018. كما في 31 ديسمبر 2013، إن مبلغ 283.24 مليون دولار أمريكي (79.959 مليون دينار كويتي) (2012 - 98.303 مليون دينار كويتي) من هذه التسهيلات الائتمانية كان قائماً.

إن القرض قصير الأجل يتمثل في تسهيلات ائتمانية بالدولار الأمريكي بضمان من الشركة الأم. خلال السنة تم تمديد استحقاق القرض إلى سنة أخرى.

تم سداد السحب البنكي على المكشوف خلال السنة.

تحمل التسهيلات المذكورة أعلاه معدل فائدة متغير بهامش ربح ثابت فوق معدل الفائدة بين البنوك في لندن (ليبور).

يتراوح معدل الفائدة الفعال كما في 31 ديسمبر 2013 من 1.49% إلى 6.15% (2012 - 1.61% إلى 8.71%) سنوياً. إن المجموعة ملتزمة بالنسب المالية الأساسية والتي تتضمن:

• نسبة صافي القروض المجمعة إلى نسبة الربح المجمع المعدل قبل الفائدة والضريبة والاستهلاك والإطفاء

• نسبة الربح المجمع المعدل قبل الفائدة والضريبة والاستهلاك والإطفاء إلى صافي الفائدة المستحقة المجمعة المعدلة

• نسبة حقوق المساهمين إلى إجمالي الموجودات

• نسبة صافي الدين إلى الربح قبل الفائدة والضريبة والاستهلاك والإطفاء.

شركة الاتصالات المتنقلة

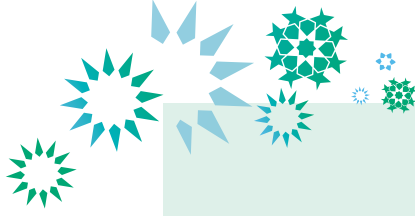
خلال السنة حصلت الشركة الأم على:

• قروض طويلة الأجل بمبلغ 1.563 مليار دولار أمريكي (445.092 مليون دينار كويتي) تشمل:

• تسهيلات ائتمانية متجددة بمبلغ 800 مليون دولار أمريكي (227.800 مليون دينار كويتي) من تحالف للبنوك الأجنبية تستحق في مارس 2016.

• مبلغ 400 مليون دولار أمريكي من بنك أجنبي (كما في 31 ديسمبر 2013، تم سحب مبلغ 64.496 مليون دولار أمريكي - ما يعادل 18.188 مليون دينار كويتي).

• مبلغ 698.852 مليون دولار أمريكي (199.104 مليون دينار كويتي) من بنوك تجارية محلية.



16 . مطلوبات أخرى غير متداولة

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
5,244	5,506	تأمينات العملاء
26,284	29,532	مكافأة نهاية الخدمة
1,803	413	ودائع مستردة وأخرى
33,331	35,451	

17 . رأس المال والاحتياطيات

2012 عدد الأسهم	2013 عدد الأسهم	رأس المال (بقيمة اسمية 0.100 دينار كويتي لكل سهم) المصرح به
4,331,982,637	4,322,574,895	الرصيد الافتتاحي
(9,407,742)	4,484,014	صافي الزيادة / (النقص) في خلال السنة
4,322,574,895	4,327,058,909	
المصدر والمدفوع بالكامل		
4,307,534,661	4,315,274,866	الرصيد الافتتاحي
2,202,064	-	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2009
3,823,187	3,418,612	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2010
1,714,954	1,195,362	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2011
-	2,795,439	الأسهم المصدرة لخطة خيار شراء الأسهم للموظفين لعام 2012
4,315,274,866	4,322,684,279	

اعتمد المساهمون تغييرات رأس المال في 2013 و2012 والتي تم الموافقة عليها من قبل الجهات التنظيمية المعنية.

علاوة إصدار أسهم

إن الزيادة في علاوة إصدار الأسهم خلال السنة تمثل إصدار أسهم خطة خيار شراء الأسهم للموظفين بعلاوة إصدار.

أسهم الخزينة

2012	2013	
425,711,648	425,711,648	عدد الأسهم
%9.87	%9.85	نسبة الأسهم المصدرة
332,055	293,741	القيمة السوقية (ألف دينار كويتي)
567,834	567,834	التكلفة (ألف دينار كويتي)

وهي تمثل أسهم تم شراؤها بناء على تفويض لمجلس الإدارة من قبل المساهمين وفقاً لأحكام القرار الوزاري رقم 10 لسنة 1987 والقرار الوزاري رقم 11 لسنة 1988. إن الاحتياطيات التي تعادل تكلفة أسهم الخزينة المحتفظ بها غير قابلة للتوزيع.

الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات والنظام الأساسي للشركة الأم، يجب تحويل 10% من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصل رصيده بحد أقصى إلى 50% من رأس المال. يجوز استعمال الاحتياطي القانوني فقط لتأمين توزيع أرباح تصل إلى 5% من رأس المال في السنوات التي لا تسمح فيها أرباح الشركة المرحلة بتأمين هذا الحد.



إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

الاحتياطي الاختياري

وفقاً للنظام الأساسي للشركة الأم، يجوز أن يقترح مجلس إدارة الشركة الأم توزيعات إلى الاحتياطي الاختياري بحد أقصى 50% من رأسمالها. خلال السنة، لم يقترح مجلس الإدارة أية تحويلات (2012 - لا شيء).

توزيع أرباح لسنة 2012

اعتمدت الجمعية العمومية السنوية للمساهمين للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 المنعقدة بتاريخ 7 أبريل 2013 توزيعات أرباح نقدية بواقع 50 فلس لكل سهم لسنة 2012.

توزيعات أرباح مقترحة

أوصى أعضاء مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية بواقع 50 فلس لكل سهم (2012 - 50 فلس لكل سهم) للمساهمين المسجلين في تاريخ اجتماع الجمعية العمومية السنوي وهي خاضعة لموافقة المساهمين.

18. الإيرادات

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
1,258,113	1,215,684	اشتركاكات وبيانات وإيرادات مكالمات
23,790	24,351	إيرادات متاجرة
1,281,903	1,240,035	

19. إيرادات استثمارات

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
139	(272)	(خسائر) / أرباح استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة
(1,683)	1,341	أرباح / (خسائر) محققة من استثمارات متاحة للبيع
(8,555)	-	خسائر الانخفاض في قيمة استثمارات متاحة للبيع
1,288	903	إيرادات توزيعات أرباح
(8,811)	1,972	

20. ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
4,459	3,126	ضريبة دعم العمالة الوطنية - الكويت
1,784	1,250	الزكاة - الكويت
3,908	2,874	الزكاة - السودان
10,151	7,250	

إن ضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة في الكويت تمثل قيمة الضرائب المستحقة إلى وزارة المالية في دولة الكويت بموجب قانون دعم العمالة الوطنية رقم 19 لسنة 2000 وقانون الزكاة رقم 46 لسنة 2006 على التوالي.

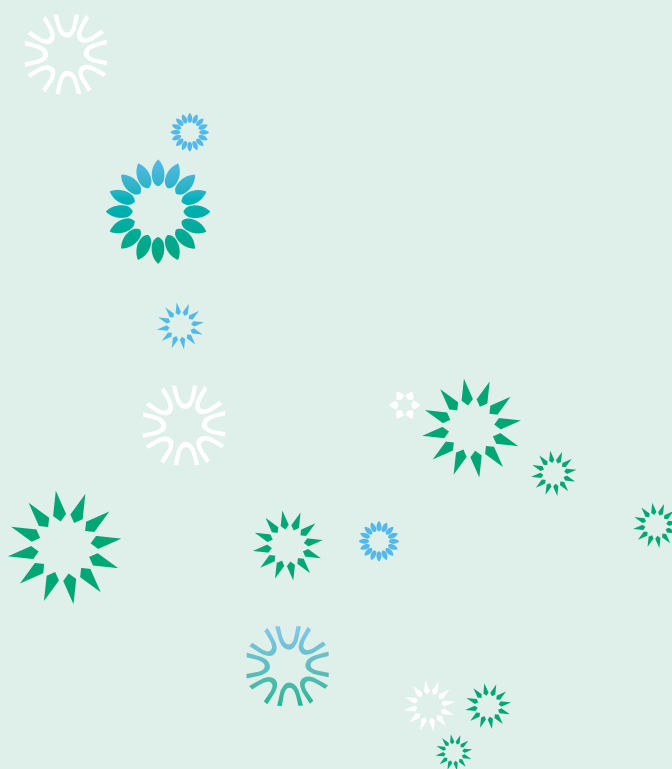
21. مصاريف ضريبة الدخل

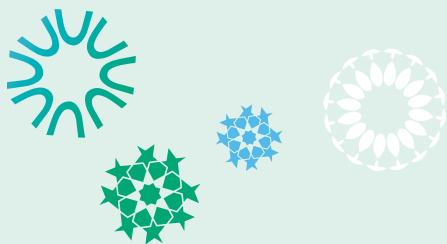
تتمثل في مصاريف ضريبة دخل الشركات التابعة والضرائب المخصومة (أنظر إيضاح 24).

22. ربحية السهم

تحتسب ربحية السهم الأساسية والمخفضة بناء على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة كما يلي:

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
252,145	216,445	ربح السنة
سهم	سهم	
3,889,563,218	3,896,972,631	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة
6,700,513	2,766,901	أثر التخفيف (خطة خيار شراء الأسهم للموظفين - إيضاح 23)
3,896,263,731	3,899,739,532	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة القائمة خلال السنة المعدلة بأثر التخفيف
فلس	فلس	
65	56	ربحية السهم الأساسية
65	56	ربحية السهم المخفضة





إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

23. خطة خيارات الأسهم للموظفين

الكويت

وافقت الجمعية العمومية غير العادية لمساهمي الشركة الأم المنعقدة في 29 مارس 2007 على تعديل النظام الأساسي للشركة الأم للسماح بإصدار خيارات أسهم للموظفين وفقاً لخطة اعتمدها مجلس الإدارة.

لا يجب أن يتجاوز إجمالي عدد الأسهم التي سيتم منحها بموجب البرنامج أو برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين ما نسبته 10% من الأسهم المصدرة على مدى عشر سنوات. إن الأسهم التي سيتم تخصيصها لهذا البرنامج ستتم من خلال زيادة رأس المال وإصدار أسهم جديدة أو من خلال أسهم الخزينة التي تحتفظ بها الشركة الأم. إن برنامج خيار شراء الموظفين للأسهم متاح فقط للموظفين الذين يشغلون مراكز وظيفية محددة بالمجموعة. يتم منح الموظفين المستحقين لخيار الشراء عدد محدد مسبقاً من أسهم الشركة الأم بسعر ممارسة محدد كالتالي:

خطة 2012		خطة 2011		خطة 2010		
المتوسط المرجح لسعر الممارسة	العدد	المتوسط المرجح لسعر الممارسة	العدد	المتوسط المرجح لسعر الممارسة	العدد	
0.295	5,609,092	0.295	4,502,949	0.816	14,076,900	الممنوحة
-	-	-	-	-	-	الممارسة في 2010
-	-	-	-	-	-	أسهم إضافية ممنوحة
-	-	-	-	(1,500)	-	خيارات أسهم ملغية
-	-	-	-	0.816	14,075,400	خيارات الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2010
-	-	-	-	-	275,900	أسهم إضافية ممنوحة / خيارات ممنوحة
-	-	-	-	0.658	(4,636,972)	الممارسة في 2011
-	-	-	-	-	(1,888,775)	خيارات أسهم ملغية
-	-	-	-	0.470	7,825,553	خيارات الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2011
-	-	-	(1,714,954)	-	(3,823,187)	الممارسة في 2012
-	-	-	(11,212)	-	(468,630)	خيارات أسهم ملغية
0.295	5,609,092	0.234	2,776,783	0.470	3,533,736	خيارات الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2012
-	(2,795,439)	-	(1,195,362)	-	(3,418,612)	الممارسة في 2013
-	(314,254)	-	(344,707)	-	(115,124)	خيارات أسهم ملغية
0.188	2,499,399	0.188	1,236,714	-	-	خيارات الأسهم القائمة كما في 31 ديسمبر 2013
-	2,499,399	-	1,236,714	-	-	خيارات الأسهم القابلة للممارسة كما في 31 ديسمبر 2013
-	1	-	1	-	-	المتوسط المرجح للفترة التعاقدية المتبقية من عمر الخيار (بالسنوات)
-	0.725	-	0.725	-	0.725	المتوسط المرجح لسعر خيارات الأسهم الممارسة خلال السنة

قامت المجموعة بتحديد القيمة العادلة لخيارات الأسهم الممنوحة باستخدام نموذج تقييم بلاك شولز. إن المتغير المتوقع المستخدم في هذا النموذج هو الإنحراف المعياري لسعر السهم المتوقع استناداً إلى التحليل الإحصائي لأسعار السهم اليومية على مدى الثلاث سنوات الماضية.

خطة عام 2010

قامت الشركة الأم بمنح 14,076,900 سهم بسعر ممارسة بمبلغ 0.816 دينار كويتي لكل سهم. تستحق الخيارات على ثلاث سنوات بمعدل يبلغ 33%، و34% كل سنة، ابتداءً من 1 يناير 2011 ويمكن ممارستها اعتباراً من تاريخ الاستحقاق، حتى ثلاث سنوات من تاريخ الخدمة. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات بلغت 0.317 دينار كويتي لكل سهم بإجمالي قيمة عادلة تبلغ 4,461,902 دينار كويتي. إن المدخلات الهامة في نموذج القيمة العادلة كانت سعر السهم بمبلغ 1.020 دينار كويتي - وهو سعر السوق بتاريخ المنح في 1 يناير 2010، وسعر الممارسة المبين أعلاه ومعدل التغير بنسبة 5% وعائد توزيعات لا شيء (حسب برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين) وعمر الخيار بمعدل 3 سنوات ومعدل الفائدة السنوي بنسبة 5%.

قامت المجموعة خلال السنة بإدراج إجمالي مصروفات بمبلغ لا شيء دينار كويتي (2012 - 506,000 دينار كويتي) تتعلق بهذه الخطة.

خطة عام 2011

قامت الشركة الأم بمنح 4,502,949 سهم بسعر ممارسة بمبلغ 0.295 دينار كويتي لكل سهم. تستحق الخيارات على ثلاث سنوات بمعدل يبلغ 33%، و34% كل سنة، ابتداءً من 31 ديسمبر 2012 ويمكن ممارستها اعتباراً من تاريخ الاستحقاق، حتى ثلاث سنوات من تاريخ الخدمة. خلال السنة تم تعديل بنود الخطة لتبكي تاريخ الاستحقاق إلى 1 يناير 2014. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات بلغت 0.592 دينار كويتي لكل سهم بإجمالي قيمة عادلة تبلغ 2,666,000 دينار كويتي. إن المدخلات الهامة في نموذج القيمة العادلة كانت سعر السهم بمبلغ 0.870 دينار كويتي - وهو سعر السوق بتاريخ المنح في 26

ديسمبر 2011، وسعر الممارسة المبين أعلاه ومعدل التغير بنسبة 5% وعائد توزيعات لا شيء (حسب برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين) وعمر الخيار بمعدل 3 سنوات ومعدل الفائدة السنوي بنسبة 1.93%.

قامت المجموعة خلال السنة بإدراج إجمالي مصروفات بمبلغ 962,000 دينار كويتي (2012 - 1,704,000 دينار كويتي) تتعلق بهذه الخطة.

خطة عام 2012

قامت الشركة الأم بمنح 4,529,092 سهم بسعر ممارسة بمبلغ 0.295 دينار كويتي لكل سهم. تستحق الخيارات على ثلاث سنوات بمعدل يبلغ 33%، و34% كل سنة، ابتداءً من 1 يناير 2013 ويمكن ممارستها اعتباراً من تاريخ الاستحقاق، حتى ثلاث سنوات من تاريخ الخدمة. إن القيمة العادلة لهذه الخيارات بلغت 0.622 دينار كويتي لكل سهم بإجمالي قيمة عادلة تبلغ 2,816,000 دينار كويتي. إن المدخلات الهامة في نموذج القيمة العادلة كانت سعر السهم بمبلغ 0.900 دينار كويتي - وهو سعر السوق بتاريخ المنح في 1 يناير 2012، وسعر الممارسة المبين أعلاه ومعدل التغير بنسبة 5% وعائد توزيعات لا شيء (حسب برنامج خيار شراء الأسهم للموظفين) وعمر الخيار بمعدل 3 سنوات ومعدل الفائدة السنوي بنسبة 1.93%. خلال السنة تم تعديل بنود الخطة لتبكي تاريخ الاستحقاق المتبقين إلى 1 يناير 2014. كما قامت الشركة الأم بالموافقة إصدار أسهم إضافية بعدد 1,080,000 سهم بسعر ممارسة بمبلغ لا شيء والتي تستحق بتاريخ الموافقة.

قامت المجموعة خلال السنة بإدراج إجمالي مصروفات بمبلغ 1,016,000 دينار كويتي (2012 - 2,642,000 دينار كويتي) تتعلق بهذه الخطة.

بلغ متوسط سعر السوق لكل سهم في الشركة الأم للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013 مبلغ 0.725 دينار كويتي (2012 - 0.760 دينار كويتي).

24. معلومات القطاع

تعمل الشركة الأم وشركاتها التابعة في قطاع أعمال واحد يتمثل في الاتصالات والخدمات المتعلقة بها. وبخلاف عملياتها الرئيسية في الكويت، فإن الشركة الأم تمارس نشاطها من خلال شركاتها التابعة الأجنبية في كل من الأردن والبحرين ولبنان والسودان وجنوب السودان والعراق.

استناداً إلى حدود كمية، قامت المجموعة بتحديد عملياتها في الكويت والأردن والسودان والعراق كأساس للإفصاح عن معلومات القطاع.



إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

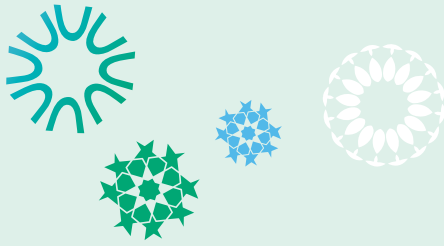
31 ديسمبر 2013

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي)

(ما لم يذكر غير ذلك)

31 ديسمبر 2013

المجموع	أخرى	العراق	السودان	الأردن	الكويت	
1,240,035	89,556	494,158	176,533	140,063	339,725	إيرادات القطاع
302,493	(259)	123,630	29,503	42,571	107,048	صافي الربح قبل الفوائد والضريبة
4,023	106	434	2,151	1,296	36	إيرادات فوائد
(23,626)	(6,936)	(16,591)	-	(99)	-	أعباء تمويل
(17,085)	2,142	(5,233)	(4,156)	(9,838)	-	مصارييف ضريبة الدخل
265,805	(4,947)	102,240	27,498	33,930	107,084	
						بنود غير موزعة:
1,972						إيرادات استثمار
(36,159)						حصة في نتائج شركات زميلة ومشاريع مشتركة
12,323						أخرى
243,941						ربح السنة
2,196,560	215,106	1,052,283	430,436	257,479	241,256	موجودات القطاع
						بنود غير موزعة:
1,930						استثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة
46,363						استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
265,197						استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك
271,952						مستحق من شركات زميلة
314,938						أخرى
3,096,940						الموجودات المجمعة
591,469	172,470	206,747	38,777	80,831	92,644	مطلوبات القطاع
195,822	15,647	180,175	-	-	-	المستحق للبنوك
787,291	188,117	386,922	38,777	80,831	92,644	
						بنود غير موزعة:
559,899						المستحق للبنوك
(13,452)						أخرى
1,333,738						المطلوبات المجمعة
1,763,202						صافي الموجودات المجمعة
244,366	37,991	83,160	29,182	36,017	58,016	مصروفات رأسمالية تكبدت خلال السنة
9,657						غير موزعة
254,023						مجموع المصروفات الرأسمالية
192,008	30,019	65,417	26,848	18,324	51,400	استهلاكات وإطفاءات
2,558						غير موزعة
194,566						مجموع الاستهلاكات والاطفاءات
-	1,048	7,623	-	-	-	صافي الزيادة/ النقص في التدفقات النقدية للشركات التابعة ذات حصص جوهرية غير مسيطرة (الخاتم، العراق، زين البحرين في آخرين)



31 ديسمبر 2012

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي
ما لم يذكر غير ذلك)

المجموع	أخرى	العراق	السودان	الأردن	الكويت	
1,281,903	81,434	484,657	241,457	142,477	331,878	إيرادات القطاع
317,165	1,302	138,265	19,801	43,623	114,174	صافي الربح قبل الفوائد والضريبة
5,926	68	913	3,957	982	6	إيرادات فوائد
(26,015)	(8,045)	(15,490)	(1,336)	(1,144)	-	أعباء تمويل
(39,987)	2,736	(20,427)	(12,851)	(9,445)	-	مصارييف ضريبة الدخل
257,089	(3,939)	103,261	9,571	34,016	114,180	
بنود غير موزعة:						
(8,811)						إيرادات استثمار
(31,574)						حصة في نتائج شركات زميلة ومشاريع مشتركة
63,488						أخرى
280,192						ربح السنة
2,188,939	205,105	1,016,628	512,003	235,890	219,313	موجودات القطاع
بنود غير موزعة:						
2,693						استثمارات في أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة
48,659						استثمارات في أوراق مالية متاحة للبيع
300,842						استثمارات في شركات زميلة ومشروع مشترك
231,875						مستحق من شركات زميلة
157,983						أخرى
2,930,991						الموجودات المجمعة
690,720	159,427	252,496	149,379	51,795	77,623	مطلوبات القطاع
214,524	8,333	193,810	-	12,381	-	المستحق للبنوك
905,244	167,760	446,306	149,379	64,176	77,623	
بنود غير موزعة:						
437,268						المستحق للبنوك
(122,275)						أخرى
1,220,237						المطلوبات المجمعة
1,710,754						صافي الموجودات المجمعة
189,831	22,050	41,929	56,460	13,618	55,774	مصروفات رأسمالية تكبدت خلال السنة غير موزعة
124						
189,955						مجموع المصروفات الرأسمالية
189,623	23,110	68,833	34,645	19,770	43,265	استهلاكات وإطفاءات غير موزعة
3,424						
193,047						مجموع الاستهلاكات والاطفاءات
-	(2,552)	(2,333)	-	-	-	صافي الزيادة/ النقص في التدفقات النقدية للشركات التابعة ذات حصص جوهرية غير مسيطرة (الخاتم، العراق، زين البحرين في آخرين)

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

25. المعاملات مع أطراف ذات صلة

قامت المجموعة بمعاملات مع أطراف ذات صلة وفقاً لبنود وشروط اعتمدها الإدارة. تتمثل المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات الصلة (بالإضافة إلى ما تم الإفصاح عنه في الإيضاحات الأخرى) فيما يلي:

2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
		المعاملات
12,897	3,569	أتعاب الإدارة (متضمنة في بند إيرادات أخرى)
8,830	11,616	إيرادات فوائد على قروض لشركات زميلة
		مكافأة الإدارة العليا
8,393	6,904	رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل للموظفين (أنظر الإيضاح أدناه)
2,321	1,558	مكافأة نهاية الخدمة
1,440	428	المدفوعات بالأسهم

26. الارتباطات والالتزامات المحتملة

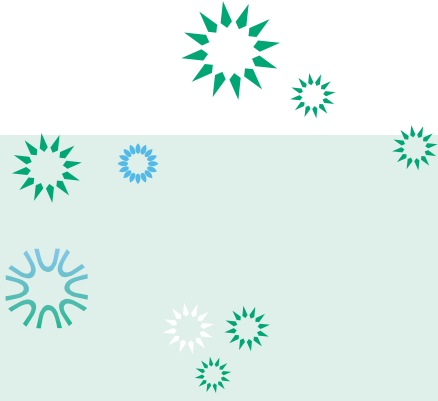
2012	2013	(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
61,909	81,384	ارتباطات رأسمالية
20,320	7,683	ارتباطات رأسمالية - حصة الشركة الزميلة
156	157	رأس مال غير مستدعى من شركات مستثمر فيها
28,872	9,575	اعتمادات مستندية
322,931	465,009	خطابات ضمان

تتضمن البنود أعلاه خطابات ضمان / اعتمادات مستندية بمبلغ 1.491 مليار دولار أمريكي (421 مليون دينار كويتي) (2012 - 289 مليون دينار كويتي) تتعلق بقروض وتسهيلات تمويل أخرى لموردين تم منحها لشركة الاتصالات المتنقلة السعودية.

منحت الشركة الأم ضمانات مقابل تسهيلات ائتمانية بمبلغ 35 مليون دولار أمريكي (10 مليون دينار كويتي) (2012 - 10 مليون دينار كويتي) لأحد مؤسسي شركة الاتصالات المتنقلة السعودية، وترى الشركة الأم بأن الضمانات المقدمة من المدين لصالح البنك كافية لتغطية قيمة الدين.

قامت سلطة ضريبة الدخل العراقية، وهي («الهيئة العامة للضرائب») بإرسال إشعارات مطالبة بضريبة دخل إضافية بمبلغ 65 مليون دولار أمريكي (18 مليون دينار كويتي) على عمليات شركة أثير حتى سنة 2007. قامت المجموعة بمراجعة هذه المطالبات وقامت بتقديم طعن لرفض مسؤوليتها عن تلك المطالبات الضريبية الإضافية حيث ترى أنها تعسفية وتخالف قانون الضريبة المطبق في العراق. استناداً إلى الطعن المقدم من قبل المجموعة، أصدرت وزارة المالية تعليمات للهيئة العامة للضرائب لإعادة تقييم مبلغ الضريبة للسنوات الضريبية المذكورة أعلاه. في ديسمبر 2013، قامت السلطات الضريبية بالمطالبة بضريبة الدخل عن السنة المالية 2008 و البالغة 44 مليون دولار أمريكي (12 مليون دينار كويتي). قامت شركة أثير بالطعن على هذه المطالبة الضريبية بدفع 25% من قيمة الضريبة المطلوبة مع التحفظ وذلك بغرض الامتثال للقوانين الضريبية ولتحفظ حقهافي الاستئناف.

في 6 مارس 2011، قامت هيئة الإعلام والاتصالات العراقية، وهي الهيئة المسؤولة عن تنظيم الاتصالات في العراق، بمطالبة شركة أثير بسداد مبلغ 262 مليون دولار أمريكي (74 مليون دينار كويتي) (وهو عبارة عن مبلغ 100 مليون دولار أمريكي كغرامة، ومبلغ 162 مليون دولار أمريكي يمثل حصة هيئة الإعلام والاتصالات من الإيرادات) (31 ديسمبر 2012 - 262 مليون دولار أمريكي) وعملت الهيئة ذلك بحجة عدم الالتزام ببعض شروط الترخيص. ورداً على الطعن المقدم من قبل شركة أثير، أصدر مجلس الطعن في هيئة الإعلام والاتصالات قراره في 30 يناير 2012 بإسقاط المطالبة أعلاه وطلب من هيئة الإعلام والاتصالات إعادة النظر في هذا الأمر مرة أخرى وتحديد المبالغ التي يجب دفعها من قبل شركة أثير. وفي مارس 2012، طالبت هيئة الإعلام والاتصالات مرة أخرى بسداد مبلغ 262 مليون دولار أمريكي. فقامت شركة أثير بتقديم طعن ضد هذه المطالبة معتمدة على قرار مجلس الطعن لدى هيئة الإعلام والاتصالات المؤرخ في 30 يناير 2012 الذي قضى بإسقاط مبلغ الغرامة وإعادة تقييمها. وعلاوة على ذلك، قامت هيئة الإعلام والاتصالات بفرض غرامة بمبلغ 18 مليون دولار أمريكي (5 مليون دينار كويتي) (31 ديسمبر 2012 - 18 مليون دولار أمريكي) بحجة مخالفة شركة أثير شروط جودة الشبكة. وترى المجموعة أنها التزمت بشروط الترخيص وشروط جودة الشبكة وأن لديها دفاعات قوية ضد هذه المطالبات.



في عام 2007، قامت شركة أثير بالاستحواذ على شركة عراقنا لخدمات الهواتف النقالة المحدودة (عراقنا) من شركة أوراسكوم تليكوم المحدودة العراق (البائع). ووفقاً لأحكام اتفاقية شراء أسهم (الاتفاقية)، فإن البائع هو المسؤول عن سداد كافة ضرائب الدخل المستحقة على عراقنا حتى تاريخ الإقفال المالي بموجب الاتفاقية. قدمت إدارة الضرائب مطالبات لسداد ضرائب دخل إضافية بمبلغ 89 مليون دولار أمريكي (25 مليون دينار كويتي) على عراقنا حتى عام 2007. قامت شركة أثير بمراجعة هذه المطالبات وقدمت طعناً ترفض فيه مسؤوليتها عن تحمل هذه المطالبات الضريبية الإضافية على أساس أن هذه المطالبات تعسفية ومخالفة لقانون الضريبة العراقية المعمول بها. لدى شركة أثير موجودات محتملة في شكل حق مطالبة البائع بضرائب عراقنا حتى مبلغ 60 مليون دولار أمريكي (17 مليون دينار كويتي) وذلك بموجب الاتفاقية. واستناداً إلى الطعن المقدم من قبل شركة أثير، أعطت وزارة المالية تعليماتها إلى السلطات الضريبية بإعادة فتح عمليات التقدير للسنوات الضريبية المذكورة أعلاه.

كما طالبت إدارة الضرائب أيضاً شركة أثير بسداد ضريبة أرباح رأس المال المستحقة على البائع بمبلغ 187 مليون دولار أمريكي (53 مليون دينار كويتي) الناتجة عن بيع شركة عراقنا لشركة أثير، كما أصدرت تعليماتها إلى المصارف التي تتعامل مع شركة أثير بحجز أرصدة أثير في البنوك العراقية بمقدار مبلغ معادل. أقامت أثير دعوى قضائية لدى المحاكم العراقية تطلب إصدار أمر لمنع الهيئة الضريبية من مواصلة حجز الحسابات المصرفية لشركة أثير أو مطالبتها بسداد ضريبة أرباح رأس المال. بتاريخ 13 نوفمبر 2012، أصدرت محكمة الرصافة الأولى قراراً لصالح شركة أثير بإلغاء ضريبة أرباح رأس المال وإزالة الحجز على الحسابات البنكية لأثير. قامت الهيئة العامة للضرائب بالطعن على هذا القرار لدى محكمة الاستئناف، والتي بدورها قامت بإصدار قرار بتاريخ 9 ديسمبر 2012 يؤكد قرار محكمة الرصافة الأولى وطالبت الهيئة العامة للضرائب بإزالة الحجز على الحسابات البنكية لشركة أثير ومطالبة أرباح رأس المال من البائع وليس من شركة أثير أو شركة عراقنا. في يناير 2013، قامت الهيئة العامة للضرائب بتقديم طعن على ذلك الحكم لدى محكمة التمييز في العراق. في فبراير 2013، قامت وزارة المالية العراقية بإصدار أمراً للحد من الأموال المحجوزة من قبل البنوك إلى مبلغ 187 مليون دولار أمريكي (53 مليون دينار كويتي) وللإفراج عن باقي المبلغ المحجوز (أنظر إيضاح 4). كما توجد مطالبات أخرى ضد شركة أثير بما في ذلك مطالبات وزارة الاتصالات بالعراق.

تتوقع المجموعة تحقيق نتيجة إيجابية لهذا الأمر ولا تعتبر أن هذه الأمور قد يكون لها تأثير عكسي على أعمال المجموعة أو عملياتها في العراق.

بموجب اتفاقية بيع الأسهم (SSA) لشركة زين أفريقيا بي في، لدى المجموعة التزام محتمل مقابل مطالبات ضريبة ومبالغ أخرى والتي قد تستحق بموجب دعاوى قضائية لم يتم أخذ مخصصات لها بعد تاريخ الإقفال الأول.

بالإضافة إلى ذلك، تم إقامة عدة دعاوى قضائية لصالح و ضد المجموعة أمام عدة سلطات قضائية. بناءً على المعلومات المتوفرة حالياً وبعد استشارة الخبراء القانونيين، فإنه في رأي إدارة المجموعة أن نتائج هذه الأمور من غير المحتمل بدرجة كبيرة أن يكون لها أثر سلبي هام على المركز المالي المجمع أو الأداء المالي المجمع للمجموعة.

التزامات بموجب إيجار تشغيلي - المجموعة كمستأجر

تستأجر المجموعة فروع ومكاتب ومواقع اتصال عدة بموجب عقود تأجير تشغيلي غير قابلة للإلغاء. إن هذه العقود ذات فترات مختلفة وبنود متغيرة وحقوق تجديد.

إن إجمالي الحد الأدنى لمدفوعات التأجير السنوية المستقبلية بموجب عقود التأجير التشغيلي غير القابلة للإلغاء هو كما يلي:

		(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
2012	2013	
6,935	11,189	أقل من سنة
27,399	28,404	أكثر من سنة وأقل من 5 سنوات
26,288	31,890	أكثر من 5 سنوات
60,622	71,483	

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

27. إدارة المخاطر المالية

تم تصنيف الموجودات المالية للمجموعة كالتالي:

موجودات بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة	ممتاحة للبيع	قروض ومدينون	(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)
31 ديسمبر 2013			
-	-	399,242	نقد وأرصدة لدى البنوك
-	-	350,300	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
46,363	1,930	-	استثمارات في أوراق مالية
-	-	271,952	مستحق من شركات زميلة
-	-	11,357	موجودات أخرى
46,363	1,930	1,032,851	
31 ديسمبر 2012			
-	-	302,609	نقد وأرصدة لدى البنوك
-	-	319,109	مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
48,659	2,693	-	استثمارات في أوراق مالية
-	-	231,875	مستحق من شركات زميلة
-	-	11,339	موجودات أخرى
48,659	2,693	864,932	المجموع

تم تصنيف جميع المطلوبات المالية كما في 31 ديسمبر 2013 و 31 ديسمبر 2012 كـ «غير تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة».

عوامل المخاطر المالية

إن استخدام المجموعة للأدوات المالية يعرضها لمخاطر مالية عدة من ضمنها مخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. تقوم المجموعة بمراجعة تعرضها للمخاطر باستمرار وتقوم باتخاذ الإجراءات اللازمة لتحدها لمستويات مقبولة. يتولى مجلس الإدارة المسؤولية العامة لإعداد والإشراف على الإطار العام لإدارة المخاطر لدى المجموعة. كما أن مجلس الإدارة مسؤول عن وضع سياسات إدارة المخاطر ومراقبتها بالتعاون مع الوحدات التشغيلية الأخرى في المجموعة. تم إعداد سياسات إدارة المخاطر بالمجموعة بهدف التعرف على المخاطر التي تواجه المجموعة وتحليلها، ووضع حدود وضوابط مخاطر ملائمة، ومراقبة المخاطر ومدى الالتزام بالحدود الموضوعية. وتتم مراجعة سياسات ونظم إدارة المخاطر بشكل منتظم لتعكس التغييرات التي تحدث في ظروف السوق وفي أنشطة المجموعة. إن المجموعة تهدف من خلال معايير وإجراءات التدريب والإدارة لديها نحو تعزيز بيئة رقابية منضبطة وبناءة والتي يفهم كافة الموظفون من خلالها أدوارهم ومسؤولياتهم. تقوم لجنة الإدارة لدى المجموعة بالإشراف على كيفية مراقبة الإدارة للالتزام بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر لدى المجموعة ومراجعة مدى كفاية إطار إدارة المخاطر فيما يخص المخاطر التي تواجهها المجموعة. تقوم إدارة التدقيق الداخلي بمساعدة اللجنة لدى المجموعة في أداء دورها الإشرافي. إن المخاطر الرئيسية التي تتعرض لها المجموعة مبينة أدناه:

أ - مخاطر السوق

(1) مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل في مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة للتغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية. تزاول المجموعة نشاطها دولياً مما يعرضها لمخاطر العملات الأجنبية الناتجة عن التعرض لعملات عدة لا سيما بالنسبة للدولار الأمريكي. تنشأ مخاطر العملات الأجنبية من المعاملات التجارية المستقبلية والموجودات والمطلوبات المعترف بها وصافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية.

قامت إدارة المجموعة بوضع سياسة تتطلب من شركات المجموعة إدارة مخاطر العملات الأجنبية الخاصة بها مقابل العملات الرئيسية. تنشأ مخاطر صرف العملات الأجنبية عندما تتم المعاملات التجارية المستقبلية أو يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات بعملة ليست العملة الرئيسية للشركة.

تتعرض المجموعة بشكل أساسي لمخاطر العملات الأجنبية كنتيجة لأرباح / خسائر ترجمة موجودات ومطلوبات مقومة بالعملات الأجنبية من مثل مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى ودائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى والمستحق للبنوك.
إن أثر الربح بعد الضريبة الناتج من ضعف / قوة العملة الرئيسية مقابل العملات الرئيسية الأخرى بواقع 10% يعرض المجموعة للمبين أدناه:

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

العملة	2013	2012
الدولار الأمريكي	9,880	16,624
اليورو	153	1,841
الريال السعودي	166	3,738

(2) مخاطر أسعار الأسهم

تتمثل في مخاطر تذبذب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في الأسعار السوقية للأسهم سواء نتجت هذه التغيرات عن عوامل معينة بالنسبة لأداة فردية أو الجهة المصدرة أو العوامل التي تؤثر على جميع الأدوات المتداولة في السوق. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الأسهم والأوراق المالية بسبب الاستثمارات التي تحتفظ بها المجموعة وتقوم بتصنيفها في بيان المركز المالي المجمع إما كمتاحة للبيع أو بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة. لا تتعرض المجموعة لمخاطر تغير أسعار السلع. لإدارة مخاطر تقلبات الأسعار الناجمة عن الاستثمارات في الأسهم والأوراق المالية، تقوم المجموعة بتنويع محافظتها ويكون ذلك وفقاً للحدود التي تضعها المجموعة.

يتم تداول استثمارات المجموعة بشكل رئيسي في سوق الكويت للأوراق المالية. إن الأثر على الربح كنتيجة للتغير في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المصنفة «بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة» والأثر على بيان حقوق الملكية لأدوات حقوق الملكية المحفوظ بها كـ«متاحة للبيع» نتيجة للزيادة / النقص بواقع 5% في مؤشر سوق الأسهم، مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى هو كالاتي:

مؤشرات السوق	2013		2012	
	الأثر على صافي الربح	الأثر على حقوق الملكية	الأثر على صافي الربح	الأثر على حقوق الملكية
سوق الكويت للأوراق المالية	±96	±1,854	±135	±1,956

يمكن أن يزيد/ يقل ربح السنة كنتيجة لأرباح / خسائر الأوراق المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة. وقد تزيد/ تنقص حقوق الملكية كنتيجة لأرباح / خسائر الأوراق المالية المصنفة كمتاحة للبيع.

(3) التدفقات النقدية والقيمة العادلة ومخاطر معدلات الفائدة

تتمثل مخاطر معدلات الفائدة في مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة التغيرات في معدلات الفائدة السوقية.

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة بالنسبة للمجموعة من الودائع قصيرة الأجل والقروض البنكية. إن القروض الصادرة بمعدلات فائدة متغيرة تعرض المجموعة لمخاطر معدلات الفائدة التدفقات النقدية. أما بالنسبة للقروض الصادرة بمعدلات فائدة ثابتة، فإنها تعرض المجموعة لمخاطر معدلات فائدة القيمة العادلة. خلال عام 2013 وعام 2012، كانت قروض المجموعة ذات معدلات الفائدة المتغيرة مقومة بشكل رئيسي بالدولار الأمريكي والدينار البحريني واليورو والريال السعودي والدينار الأردني.

تقوم المجموعة بتحليل مدى تعرضها لمخاطر معدلات الفائدة بشكل ديناميكي. وتقوم المجموعة بوضع سيناريوهات عدة مع الأخذ بعين الاعتبار إعادة التمويل، تجديد المراكز الحالية والتمويل البديل. بناءً على هذه السيناريوهات، تقوم المجموعة باحتساب الأثر على بيان الربح أو الخسارة المجمع لتحول معدل الفائدة المحدد. وفي كل افتراض يتم استخدام معدل فائدة متغير واحد لجميع العملات. تعمل هذه السيناريوهات فقط للمطلوبات التي تمثل المراكز الرئيسية المحملة بالفائدة. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر معدلات الفائدة من خلال مراقبة تحركات معدلات الفائدة واستخدام مبادلات أسعار الفائدة للتحوط من التعرض لمعدلات الفائدة.

كما في 31 ديسمبر 2013، إذا تغيرت معدلات الفائدة في ذلك التاريخ 50 نقطة أساسية أكثر / أقل مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى، فسيكون ربح السنة أقل / أكثر بمبلغ 3,870,000 دينار كويتي (2012 - 2,249,000 دينار كويتي).

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

ب- مخاطر الائتمان

إن خطر الائتمان هو خطر احتمال عدم قدرة أحد أطراف الأداة المالية على الوفاء بالتزاماته مسببا خسارة مالية للطرف الآخر. تتمثل الموجودات المالية التي تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان بشكل رئيسي في الودائع البنكية الثابتة والودائع بإشعارات قصيرة الأجل والسندات والمدينون التجاريون والأرصدة المدينة الأخرى والقروض لشركات زميلة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر عن طريق إيداع الودائع الثابتة والودائع بإشعارات قصيرة الأجل لدى مؤسسات مالية ذات سمعة ائتمانية عالية. إن خطر الائتمان فيما يتعلق بالمدينين محدود نتيجة توزيعه بين عدد كبير من العملاء بالإضافة إلى الاستعانة بشركات تحصيل متخصصة. تعتقد المجموعة أن الجودة الائتمانية للمبالغ التي لم تستحق ولم تنخفض قيمتها بأنها عالية. للمزيد من المعلومات يمكن الرجوع للإيضاحات 4 و 5 و 10 و 11.

ج- مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة المجموعة على الوفاء بمتطلبات التمويل. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السيولة من خلال توفير النقد اللازم والأوراق المالية القابلة للتداول وتوافر التمويل من خلال مبالغ كافية ومناسبة تحصل عليها المجموعة من تسهيلات ائتمانية ملزمة مع القدرة على إقفال المراكز السوقية بمهلة قصيرة. يقوم مجلس إدارة الشركة الأم بزيادة رأس المال أو القروض بناءً على المراجعة المستمرة لمتطلبات التمويل.

إن المجموعة ملزمة بتوفير رأس المال العامل وغيره من أشكال الدعم المالي لبعض شركاتها التابعة (أنظر إيضاح 3).

فيما عدا النقد والأرصدة البنكية المعادلة لمبلغ 72.897 مليون دينار كويتي (2012 - 64.20 مليون دينار كويتي) والمحتفظ بها بالجنيه السوداني ومبلغ 8.139 مليون دينار كويتي (2012 - 6.4 مليون دينار كويتي) والمحتفظ بها بالجنيه الجنوب السوداني، إن كافة النقد والأرصدة البنكية الأخرى محتفظ بها في عملات قابلة للتحويل بسهولة.

يحلل الجدول أدناه التزامات المجموعة المالية من خلال مجموعات استحقاق متقاربة بناءً على المدة المتبقية لتواريخ الاستحقاقات التعاقدية كما في تاريخ بيان المركز المالي. إن المبالغ المبينة في الجدول هي التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصومة. إن الرصيد المستحق خلال 12 شهر يساوي القيم الدفترية، إذ أن أثر الخصم ليس جوهرياً.

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي)

ما لم يذكر غير ذلك)

كما في 31 ديسمبر 2013

أقل من سنة	بين سنة وسنتين	بين 2 و 5 سنوات	أكثر من 5 سنوات
210,470	366,743	198,275	20,717
479,206	-	-	-
523	540	4,443	-
-	413	-	-

كما في 31 ديسمبر 2012

أقل من سنة	بين سنة وسنتين	بين 2 و 5 سنوات	أكثر من 5 سنوات
277,209	320,952	62,683	15
399,491	-	-	-
-	628	-	4,616
-	1,803	-	-

28. الأدوات المالية المشتقة

تستخدم المجموعة، في النشاط الاعتيادي للأعمال، الأدوات المالية المشتقة لإدارة تعرضها للتقلبات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية. إن الأداة المالية المشتقة هي عبارة عن عقد مالي بين طرفين تعتمد فيها المدفوعات على تحركات الأسعار في واحد أو أكثر من الأدوات المالية أو في معدلات أو مؤشرات السوق المرجعية.

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة بالإضافة إلى القيم الاسمية وقد تم تحليلها حسب فترة الاستحقاق. إن القيمة الاسمية هي قيمة المشتقات المالية التي تخص الأصل الذي تغطيه الأداة المالية أو السعر المرجعي أو المؤشر وتمثل الأساس لقياس التغيرات في قيمة المشتقات المالية.



إن القيم الاسمية هي بمثابة مؤشر لحجم المعاملات القائمة كما في نهاية السنة المالية ولا تعطي مؤشراً لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان. يتم تقييم كافة عقود المشتقات على أساس معلومات سوق مقارنة.

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	إجمالي القيمة الاسمية	خلال 3 أشهر	بين 3 - 12 شهر	أكثر من سنة
مشتقات محتفظ بها للتحوط:					
تحوط التدفقات النقدية					
-	(1,164)	120,378	-	-	120,378
مبادلات معدلات الربح - حصة في شركة (مبيل)					
-	(1,164)	120,378	-	-	120,378

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	إجمالي القيمة الاسمية	خلال 3 أشهر	بين 3 - 12 شهر	أكثر من سنة
مشتقات محتفظ بها للتحوط:					
تحوط التدفقات النقدية					
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

إن عمليات التبادل بأسعار الفائدة هي عبارة عن اتفاق تعاقدي بين طرفين لتبادل الفائدة استناداً إلى القيمة الاسمية في عملة معينة ولفترة محددة من الوقت. تستخدم المجموعة عمليات التبادل بأسعار الفائدة للتحوط من مخاطر التغيرات في أسعار الفائدة على القروض ذات الفائدة المتغيرة.

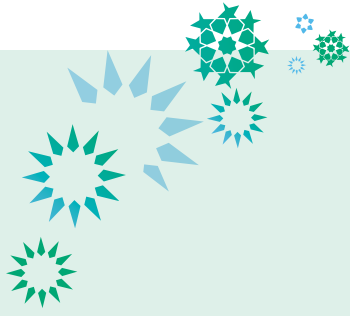
29. إدارة مخاطر رأس المال

من أهم أهداف المجموعة عند إدارة رأس المال تأمين قدرة المجموعة على الاستمرار في مزاوله نشاطها لتحقيق عوائد للمساهمين ومنافع للأطراف المعنية الأخرى وتوفير التركيبة الأفضل لرأس المال لتخفيض تكاليف رأس المال. لغرض إدارة رأس المال، تأخذ المجموعة في الاعتبار الشروط المالية في اتفاقيات القروض المتعددة والتي تتطلب من المجموعة الحفاظ على مستويات محددة تتعلق بنسبة الدين إلى حقوق الملكية ومعدل المديونية.

لغرض المحافظة على أو تعديل تركيبة رأس المال، قد تقوم المجموعة بتعديل مبالغ توزيعات الأرباح المدفوعة للمساهمين أو العائد على رأس المال للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة أو بيع الموجودات لتخفيض الديون.

مثل غيرها في الصناعة، تراقب المجموعة رأس مالها على أساس معدل المديونية والذي يتم احتسابه على أساس قسمة صافي المديونية على إجمالي رأس المال. يتم احتساب صافي الدين على أساس إجمالي القروض ناقص النقد والنقد المعادل. في حين يتم احتساب إجمالي رأس المال كحقوق المساهمين كما تظهر في بيان المركز المالي المجمع، زائد صافي الديون.





(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

31 ديسمبر 2012

المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	
				موجودات مالية بالقيمة العادلة
2,693	-	-	2,693	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
48,659	-	21,374	27,285	استثمارات متاحة للبيع
51,352	-	21,374	29,978	مجموع الموجودات

3.1. التقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

طبقاً للسياسات المحاسبية التي تتضمنها المعايير الدولية للتقارير المالية والمطبقة من قبل المجموعة، يتعين على الإدارة أن تقوم بعمل التقديرات والافتراضات التالية التي قد تؤثر على القيم المدرجة في هذه البيانات المالية المجمعة.

التقديرات

دمج الأعمال

لتوزيع تكلفة عملية دمج الأعمال، تقوم الإدارة بعمل تقديرات مهمة لتحديد الموجودات والمطلوبات المحددة وكذلك المطلوبات المحتملة والتي يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به وكذلك لتحديد القيم المؤقتة للمحاسبة المبدئية والقيم النهائية لعمليات دمج الأعمال وتحديد مبلغ الشهرة ووحدة توليد النقد التي يجب أن توزع عليها.

تصنيف الاستثمارات

تقرر الإدارة عند اقتناء الاستثمارات فيما لو يجب أن تصنف كاستثمارات «بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة» أو «متاحة للبيع» أو «قروض ومدينون». عند عمل هذه التقديرات، تأخذ المجموعة بالاعتبار الهدف الرئيسي من الاقتناء وكيف تنوي إدارته وتقييم أدائه. يحدد هذا التقدير ما إذا كان سيتم قياس الاستثمار لاحقاً بالتكلفة أو القيمة العادلة وما إذا كان سيتم إدراج تغيرات القيمة العادلة للأدوات في بيان الربح أو الخسارة المجمع أو مباشرة في حقوق المساهمين.

الانخفاض في القيمة

عندما يكون هناك انخفاض جوهري أو متواصل في قيمة الاستثمارات التي لها أسعار معلنة «المتاحة للبيع»، تقوم الإدارة باستخدام تقديرات وأدلة موضوعية للحكم على ما إذا كان هناك انخفاض في القيمة. تقوم الإدارة في تاريخ كل بيان مالي بتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمة البضاعة والممتلكات والمعدات والشهرة والموجودات غير الملموسة. إن تحديد الانخفاض في القيمة يتطلب القيام باتخاذ قرارات هامة تدخل فيها عوامل تقييم تشمل طبيعة الصناعة وظروف السوق.

مطلوبات محتملة / مطلوبات

تنشأ المطلوبات المحتملة نتيجة أحداث ماضية يتأكد وجودها فقط بوقوع أو عدم وقوع حدث أو أحداث مستقبلية غير مؤكدة لا تخرج بالكامل عن سيطرة المجموعة. يتم تسجيل مخصصات المطلوبات عندما تعتبر الخسارة محتملة ويمكن تقديرها بصورة معقولة. إن تحديد ما إذا كان يجب تسجيل مخصص من عدمه لقاء أي مطلوبات محتملة يستند إلى تقديرات الإدارة.

مصادر عدم التأكد من التقديرات

القيمة العادلة - استثمارات في أوراق مالية ليس لها أسعار معلنة ودمج الأعمال

إن وسائل التقييم الفنية للاستثمارات في أوراق مالية التي ليس لها أسعار معلنة والموجودات والمطلوبات المحددة والالتزامات المحتملة الناشئة عن عملية الاندماج يتم فيها استخدام تقديرات مثل التدفقات النقدية المستقبلية وأسعار الخصم ومنحنيات العائد وأسعار السوق الحالية المعدلة بمخاطر السوق والائتمان والنماذج والتكاليف المرتبطة ووسائل تقييم فنية أخرى يستخدمها المشاركون في السوق بصورة عامة.

حسابات مدينة

تقوم المجموعة بتقدير مخصص الديون المشكوك في تحصيلها بناءً على الخبرة التاريخية للتحصيلات والتدفقات النقدية المتوقعة من الديون المستحقة.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

31 ديسمبر 2013

الموجودات الملموسة وغير الملموسة

تقدر المجموعة الأعمار الإنتاجية والقيم التخريدية للموجودات الملموسة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة.

الضرائب

تخضع المجموعة لضرائب الدخل في بعض مناطق السيادة. إن ذلك يتطلب تقديرات هامة من الإدارة لتحديد مخصصات الضرائب. إن هناك العديد من المعاملات والعمليات الحسابية حيث أن تحديد القيمة النهائية للضريبة غير مؤكد خلال فترة النشاط الاعتيادي للأعمال، لذلك تقوم المجموعة بأخذ التزامات ضريبية متوقعة استناداً إلى التقديرات عندما يكون هناك ضرائب إضافية متوقعة. عندما يكون هناك اختلاف بين الضرائب الفعلية والضرائب المتوقعة المحتملة مبدئياً يكون أثر ذلك الاختلاف على ضريبة الدخل ومخصص الضرائب المؤجلة في الفترة التي حصل فيها ذلك الاختلاف.

إن أية تغييرات في هذه التقديرات والافتراضات وكذلك استخدام تقديرات وافتراضات منطقية مختلفة قد يؤثر على القيمة الدفترية للموجودات الضريبية المؤجلة.

الشهرة

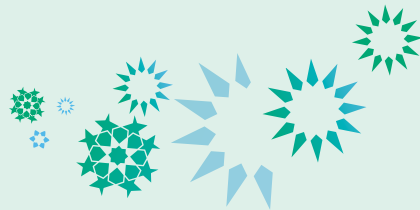
تقوم المجموعة باختبار الشهرة سنوياً لتحديد فيما إذا كان هناك انخفاض في قيمتها وفقاً لسياساتها المحاسبية. تم تحديد القيمة الممكن استردادها لوحدات توليد النقد على أساس احتساب القيمة المستخدمة أو القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع. إن القيمة العادلة ناقص تكلفة البيع تستند إلى معاملات سوق حديثة / تحت التنفيذ وإلى مضاعفات معدل الربح قبل الفائدة والضريبة والاستهلاك والإطفاء المستخدمة في تلك المعاملات. تتطلب هذه العمليات الحسابية استخدام تقديرات.

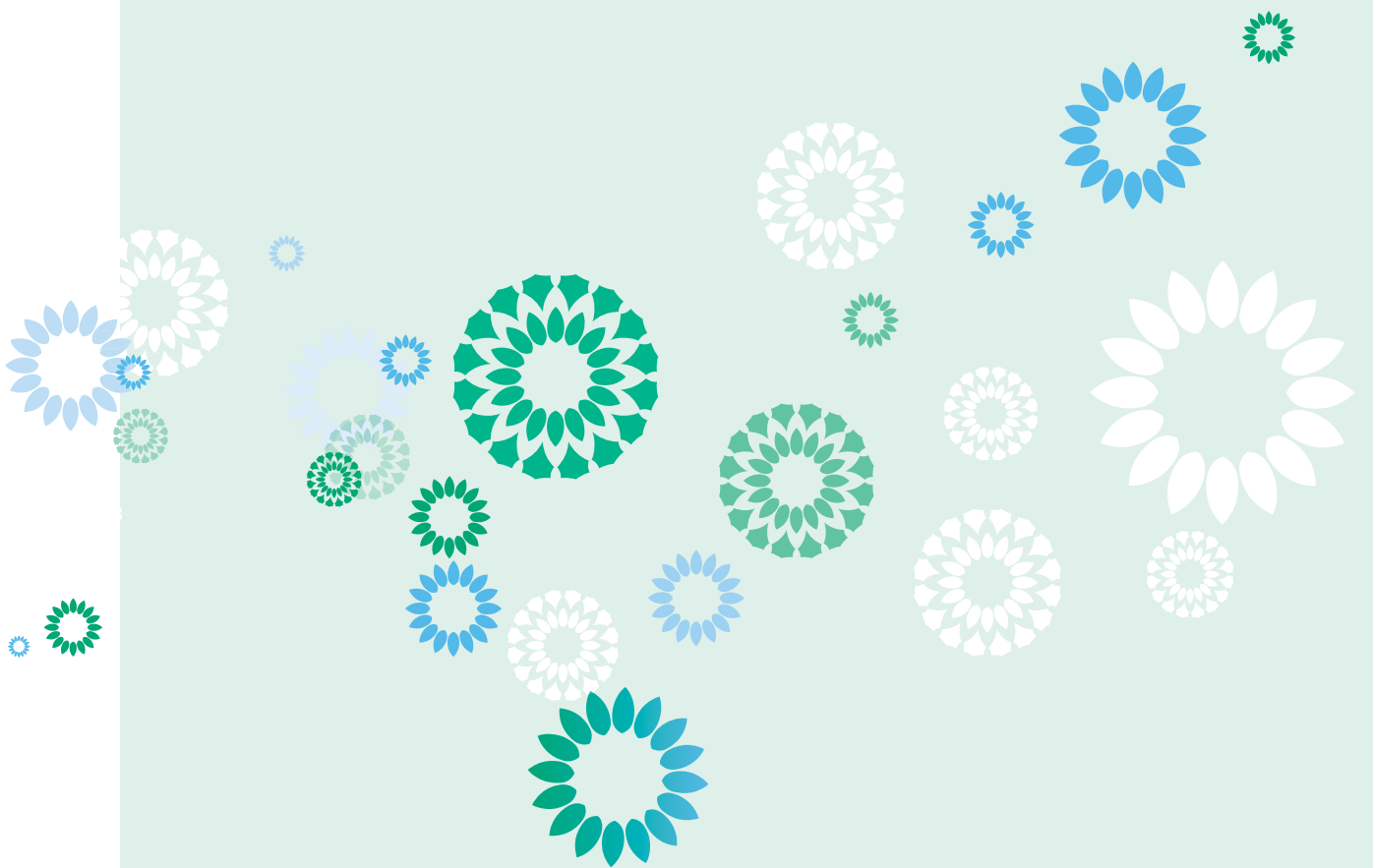
خيار شراء الأسهم

إن تحديد القيمة العادلة لبرنامج خيارات شراء الموظفين للأسهم تتطلب تقديرات هامة ذات علاقة بالتقلبات المتوقعة لسعر السهم وتوزيعات الأرباح المتوقعة على الأسهم ومعدل الفائدة السوقي لفترة الخطة والفترة المتوقعة للخيارات.

32. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة لتتماشى مع العرض الحالي للبيانات المالية وليس لذلك أثر على صافي الربح أو حقوق المساهمين.





◀ زين تحتفل بالذكرى
الثلاثين لتأسيسها

2013

30 عاماً
من النمو
والإنجازات،
والإلتزام
بـ"عالم جميل"



زين الكويت

P.O.BOX 22244, ◀
13083 SAFAT,
KUWAIT CITY, KUWAIT
TEL: +96524644444
FAX: +96524641111
www.kw.zain.com

مجموعة زين

HEAD OFFICE BLDG. ◀
P.O.BOX 22244,
13083 SAFAT,
KUWAIT CITY, KUWAIT
TEL: +96524644444
FAX: +96524641111
www.zain.com

زين الأردن

P.O.BOX 940821 ◀
AMMAN 11194, JORDAN
TEL: +96265803000
FAX: +96265828200
www.jo.zain.com

زين البحرين

SEEF DISTRICT, ◀
P.O.BOX 266,
MANAMA, BAHRAIN
TEL: +97336031000
FAX: +9731758111
www.bh.zain.com

زين العراق

BLDG. 47, STR. 14, ◀
DISTRICT 605 HAY
AL MUTANABI, AL MANSOOR
BAGHDAD, IRAQ
TEL: + 96415410840
FAX: + 96415418611
www.iq.zain.com



دليل شركات مجموعة زين

تاتش لبنان

TOUCH BLDG. ◀
AVENUE CHARLES HELOU
P.O.BOX 175051 BEIRUT,
LEBANON
TEL: +9613792000
FAX: +9613792020

www.touch.com.lb

زين السعودية

ARCADE CENTRE, ◀
KING FAHAD HIGHWAY
P.O.BOX 295814
RIYADH 11351
KINGDOM OF SAUDI ARABIA
TEL: +9661216 1800

www.sa.zain.com

زين جنوب السودان

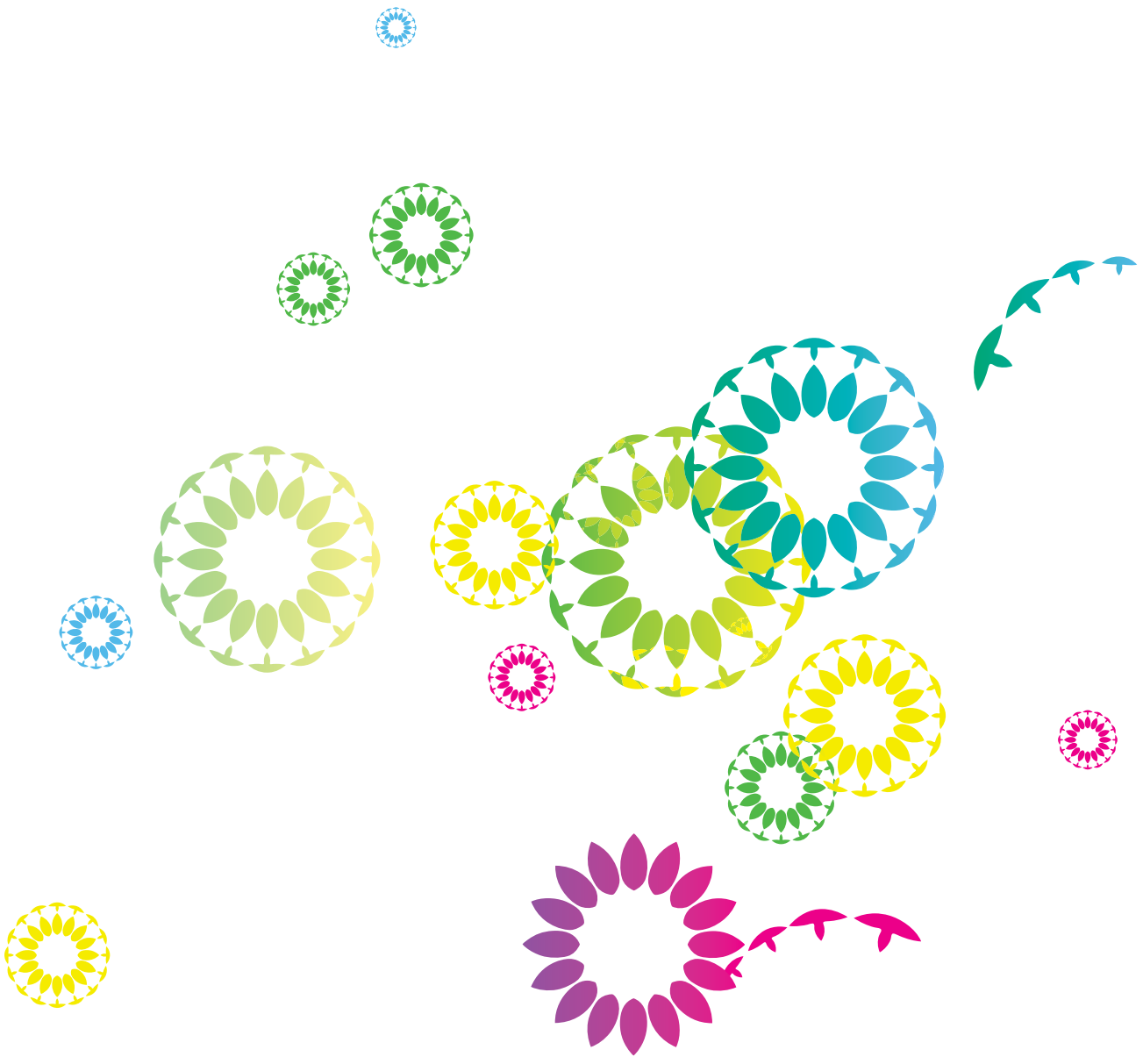
THE SOUTH SUDANESE ◀
MOBILE TELEPHONE
(ZAIN) CO. LTD
P.O.BOX 518 GUDELE,
HAI-JEBEL, MUNDRI ROAD,
PLOT NO. 997, BLOCK 9
JUBA, SOUTH SUDAN
TEL: + 211912320000

info@ss.zain.com

زين السودان

ARAB CO. ◀
FOR LIVE STOCK
DEVELOPMENT BLDG,
MOGRAN, ALGHABA ST,
P.O.BOX 13588,
KHARTOUM, SUDAN
TEL: + 249912397601
FAX: + 249912397608

www.sd.zain.com



P.O. Box 22244 ◀
Safat, Kuwait 13083
Tel: +96524644444
Fax: +96524641111
Email: info@zain.com

www.zain.com
www.facebook.com/zain
www.twitter.com/zain
www.youtube.com/zain
www.instagram.com/zaingroup
www.linkedin.com/company/zain

